

Arts et Spectacles

LeDroit
AVRIL 1995

Chapeau! Paquette

Cinéma

Festival Bugs Bunny p.A4
Don Juan de Marco p.A5
Le Mystère des Mayas p.A14

Théâtre

Chasses-croisés p.A2

Télévision

L'ennui p.A2

Littérature

Le nouveau Jardin p.A6
Le monde de Sophie p.A8
Chanteuses exotiques p.A10

Arts visuels

Figurines préhistoriques p.A12

Moi j'veiens du Nord, une compilation des succès de l'auteur-compositeur-interprète franco-ontarien, constitue un extraordinaire voyage musical dans le temps.

Photo : MICHEL LAFLEUR, LeDroit



CLAUDE-SYLVIE LEMERY
LeDroit

Vivement les séries

Vivement les séries éliminatoires!

La télé, ce temps-ci, ressemble à s'y méprendre au printemps frieux qui perdure.

Jetez un coup d'oeil à l'extérieur: il fait plus froid qu'à l'accoutumée, les bourgeons tardent à éclore, les arbres sont chenus et les rues sales.

Ouvrez votre téléviseur: il y fait encore froid, rien d'éclatant à l'horizon, les téléromans sont à peu près tous terminés et il n'y a rien qui fasse vibrer, outre les informations, notre âme de peuple qui s'achemine vers le référendum.

Même que ce sont les émissions horticoles qui ont le plus de pertinence dans les grilles horaires des télédiffuseurs francophones. À compter de lundi, Daniel Pinard animera, sur TVA, *Fleurs et jardins*, un magazine horticole d'une demi-heure pour connaisseurs ou amateurs. Lundi toujours, à 19 h, *Des jardins d'aujourd'hui* revient en ondes, à Radio-Canada, pour le plus grand plaisir des fans du paysagiste Ronald Leduc. Deux émissions très rafraîchissantes pendant toute une semaine, c'est pas grand chose à se mettre sous la dent.

En fait, si la saison hivernale semble s'éterniser sans allant, c'est que les séries éliminatoires de hockey ne sont pas commencées. Habituellement, la fin de la saison hivernale de Radio-Canada, par exemple, coïncidait avec l'arrivée, en séries éliminatoires, du Canadien sur la glace polie du Forum. Et mobilisait, du même coup, l'attention des téléspectateurs qui ont ça dans les gènes, au Québec, le hockey et le Canadien — ou les Nordiques — c'est selon.

Avec la grève qui a fait débiter la saison en janvier dernier, et qui a pour effet de prolonger la saison régulière de hockey jusqu'au 3 mai, les séries éliminatoires ne prendront place qu'en début du mois de mai. En attendant, fini de *La petite vie*, *Scoop*, *À nous deux*, *Les héritiers Duval*, *Santa Maria*, *4 et demi*, *Triplex*, et compagnie. Et en attendant Julie Snyder, qui revient, ô grand bonheur, cet été à raison de quatre soirs par semaine, place à... à quoi donc?

Place à TVA qui sort gagnant, semble-t-il, ces temps-ci, de l'intérêt qu'elle porte à ses téléspectateurs et ses annonceurs: *Le Sorcier* se termine le 16 mai, *Chambre en ville* le 25 avril, *Les Machos* le 17 mai, *Le Match de la vie* le 16 mai, *Mongrain* et *Ad Lib* fin juin, pour n'en nommer que quelques-uns.

Pendant ce temps, Radio-Canada remplit sa grille du lundi par une production de l'ONF sur la Deuxième Guerre mondiale diffusée en trois étapes. Le jeudi par un bilan de la *Course destination monde*, en quatre étapes, alors qu'on a, après le gala, tout vu ce qu'il y avait à voir, me semble-t-il; et par l'émission d'information *Passeport* qui revient, animée par Pierre Craig.

Pour mettre un peu de piquant dans les couples, on attend donc les séries éliminatoires, avec impatience. Difficile à croire mais vrai? À Radio-Canada, ça débute le 6 mai, à 19 h 30. Avec le Canadien, si l'équipe réussit à se classer.

Ailleurs, la partie est plus serrée. Les Nordiques sont assurés d'une participation aux séries mais il y a, à l'heure actuelle, négociations entre RDS et Quatre-Saisons à savoir qui sera le diffuseur officiel de ces séries. En principe, RDS devrait diffuser ces parties tant attendues, mais TQS y a mis son grain de sel et le compte final est attendu sous peu.

Ce sont les émissions d'information qui ont la cote, ces temps-ci. C'est vraiment divertissant de voir, en direct, Lucien Bouchard et Jacques Parizeau se livrer un combat de coqs. D'entendre, à l'émission *Bon Matin* animée par Suzanne Lévesque, l'excellent chroniqueur économique Gérard Bérubé, décoder pour le grand public les manigances de Bell Canada dans la tarification aux entreprises, la chute de l'action de Seagram et quoi encore.

Mercredi matin, il a même démontré tout le sérieux dont il était capable: on lui a montré un extrait d'émission où il n'a pas été capable de rendre son information, le fou rire l'emportant sur tout le reste. Un peu plus tard, le fou rire reprenant de plus bel, on a su que le marché de l'immobilier se portait plutôt mal, sans plus. Mais règle générale, *Bon matin* est l'émission du matin qui réussit drôlement bien, en un quart d'heure — pour les gens pressés —, à vous renseigner sur l'actualité la plus chaude du jour.

Et que dire de l'émission *JE*, où de joyeux fraudeurs se font prendre la main dans le sac par des journalistes qui n'ont pas peur de dénicher la bibitte.

En vérité, je vous le dis, je vous le dis, ce sont les émissions d'information qui ont la cote, ces temps-ci. Juste retour des valeurs, peut-être?

THÉÂTRE

Audace et aventure



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les trois metteurs en scène: Sophie Tremblay, Philippe Savard et Anne-Marie White.



MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Trois pièces, trois auteurs, trois metteurs en scène, une seule distribution et un spectacle. Le Théâtre du Trillium termine sa 19^e saison sous le signe de l'audace et de l'aventure.

Le public pourra partager cette expérience théâtrale unique, du 15 au 29 avril, à la salle Académique du Département de théâtre de l'Université d'Ottawa alors que sera présenté *Chassés-croisés*.

Trois pièces dans une. Un Labiche, *Un jeune homme pressé* dans une mise en scène de Sophie Tremblay. Un Guitry, *Une paire de giles*, mis en scène par Philippe Savard et un de Obaldia, *Deux femmes pour un fantôme* monté par Anne-Marie White.

Cinq comédiens, Robin Denault, Mario Gendron, Suzy Marchand, Sacha-Dominique Normand et Marc-Antoine Picard seront appelés à défendre les personnages de ces trois pièces.

Et pour diriger le trafic, Philippe Savard, un étudiant de 3^e année au Département de théâtre de l'Université d'Ottawa, tout comme ses consœurs Tremblay et White.

Une habitude

«Ici, à l'Université, on est habitué à ce genre de spectacle», a indiqué Philippe Savard, lors d'un entretien avec *LeDroit*, un entre-

tien auquel participaient les trois metteurs en scène de *Chassés-croisés*.

En septembre dernier, un concours invitait les étudiants en mise en scène du Département de théâtre de l'Université d'Ottawa à soumettre une pièce d'une durée d'environ 45 minutes chacune dont les thèmes tournaient autour du succès, de la réussite et de l'amour. La pièce proposée devait faire partie du répertoire. De son côté, la direction du Trillium était à la recherche de trois pièces qu'elle souhaitait voir fondre en un seul spectacle.

«On ignorait ce que les autres avaient soumis, souligne Sophie Tremblay. Puisque les balises étaient relativement serrées, on n'a eu d'autres choix que de bien structurer notre créneau.»

Une fois les trois pièces choisies, chacun a travaillé de son côté avec l'équipe de comédiens. Ce n'est que mercredi dernier que les premiers enchaînements ont été réalisés.

«On s'est quand même rencontrés à plusieurs reprises avant les premiers enchaînements, précise Anne-Marie White. En voyant le spectacle, il est clair qu'il s'agit de trois mises en scène différentes. De trois approches bien distinctes. Le public s'en rendra vite compte.»

Trois histoires d'amour

Qu'il s'agisse du Labiche, du Guitry ou du de Obaldia, chaque texte cache un point en commun, un terrible secret d'amour ou des doubles liaisons.

«Le public va suivre trois histoires d'amour différentes, mais

dans le même appartement, explique Sophie Tremblay. C'est surtout très comique. On passe du vaudeville à quelque chose de très éclaté. Il ne faut pas oublier qu'on traverse un siècle d'existence avec ces trois pièces.»

Moeurs et tabous

«Aussi, ajoute Anne-Marie White, il est intéressant de noter comment les gens réagissent au fil des ans et de voir l'évolution des tabous et des moeurs.»

En harmonie, les trois metteurs en scène n'ont pas hésité à saluer le brio des cinq comédiens que l'on retrouvera sur la scène de la salle Académique.

«Ils sont excellents et, surtout, versatiles. Tout le monde voulait embarquer et on sentait cette énergie dès la première lecture. L'enthousiasme était là.»

Un fait intéressant, le spectacle *Chassés-croisés* a été entièrement conçu et monté et sera joué par des étudiants de l'Université d'Ottawa ou des anciens du Département de théâtre.

«C'est pratiquement un conventum», dit Philippe Savard qui signe, avec Robin Denault, les enchaînements musicaux entre les trois pièces.

Chassés-Croisés, avec des pièces d'Eugène Labiche, Sacha Guitry et René de Obaldia dans des mises en scène de Sophie Tremblay, Philippe Savard et Anne-Marie White. Avec Robin Denault, Mario Gendron, Suzy Marchand, Sacha-Dominique Normand et Marc-Antoine Picard. Une production du Théâtre du Trillium. Du 15 au 29 avril, à 20 h et les dimanches, à 15 h. Relâche les lundis et mardis. Renseignements et réservations au 562-5761.

S P E C T A C L E

Un trip avec un kick



JEAN-CLAUDE SURPRENANT
LeDroit

«Voyager avec la musique, c'est un *kick*. De savoir qu'un être peut s'amuser avec un bout de bois et six cordes de métal dessus, pis que, tout d'un coup, quelqu'un l'appelle et lui dise: viens donc jouer au pôle Nord ou à Vancouver...»

Robert Paquette a la passion dans les yeux en parlant de sa musique qui l'anime et qui lui a permis de voyager, de vivre.

Pourtant, assis dans un restaurant grec de Gatineau, le chanteur franco-ontarien aurait pu tomber dans le plat discours de l'artiste qui vient vendre son dernier disque — dans ce cas-ci, une compilation sur disque compact intitulée *Moi j'viens du Nord*.

Mais ça ne semble pas être le genre de Paquette.

«Tu verras, c'est un gars extrêmement sympathique», m'avait prévenu le collègue Marc-André Joannis, qui signe le texte de présentation dans le livret de l'album.

C'est vrai qu'il est sympathique. Authentique.

Jugez-en par vous-mêmes.

Le chanteur Paul Demers, qui l'accompagne, explique au cours du dîner qu'il était un admirateur de la première heure de Robert Paquette, dont il se rappelle l'étui de guitare toujours plein de chemises — l'homme vivait dans sa camionnette.

Puis Demers, dans un élan, vante le travail de pionnier de Paquette, le premier de sa génération à endisquer en français, en Ontario.

Alors, flatté le bonhomme?

Pas plus qu'il ne le faut, car pour Robert Paquette, tout s'est fait naturellement.

Perfectionniste

Après le succès du premier album est venu celui du second et du troisième — plus de 30 000 exemplaires chacun, dit-il.

«Le succès, c'est une suite logique, ça découle naturellement du travail que tu fais.»

«J'ai l'impression que je travaille très fort, c'est toujours l'impression que ce n'est pas assez, explique Paquette.»

Un perfectionniste, dit Demers.

Il faut croire qu'il en a travaillé un coup car *Moi j'viens du Nord* regorge de succès. En l'écoutant, on se souvient de *Bleu et blanc*, une chanson qu'il croyait trop longue, mais qu'il a endisquée pareil, par plaisir, *Jamaica*, «écrite en une demi-heure, trois accords et le texte est super facile», le *Gardien de mes rêves*, et plusieurs autres.

Pour cette compilation, qu'il a réalisée parce que ses disques ne sont plus disponibles et qu'on les lui demandait, il a fallu retrouver de vieilles bandes, de vieux disques.

«Il y a trois ou quatre ans, je n'avais même pas tous mes propres disques.»

Puis, Paquette a mis la main à la pâte. Avec les techniciens de DisQuébec, il a passé une cinquantaine d'heures à retravailler les enregistrements, à les uniformiser.

«Il y a des harmonies dont je ne me souvenais pas, qu'on n'entendait pas sur le disque.»

«J'aime mieux le son maintenant, ajoute-t-il, c'est plus facile à écouter que mes albums.»

«Le plus difficile, ça été de passer d'une soixantaine de chansons à 18. Tu ne peux pas plaire à tout le monde, ni à toi-même. Avec un choix de seulement 18, c'est déchirant.»

«Je pense que c'est plus facile quand ce n'est pas l'auteur qui choisit, quand quelqu'un dit: ça va être telle et telle chanson.»

Une idée bien pratique dont s'est servie la maison de disques.

«On a demandé à plein de monde, une quinzaine de personnes, de faire des choix pour nous,

des choix préliminaires.»

Ainsi, certaines chansons se sont imposées, des «évidences»: certains succès, des simples.

«Mais il y a quelques choix personnels, ajoute Robert Paquette. Je voulais absolument *La Sueur au front*, qui est sur le premier album, une chanson pour mon père, une des premières que j'ai écrites. Puis, *Rentre pas trop tard*, qui est un souvenir d'enfance.»

Des souvenirs d'enfance, il en a plusieurs à raconter, ce M. Paquette.

Il est né dans le Nord de l'Ontario d'un père directeur d'école et d'une mère amoureuse de voyages. C'est elle qui, un beau matin, convainc son mari, plus sédentaire, à entreprendre un grand voyage: l'Europe. Les Paquette y vivront cinq ans, le père enseignant aux militaires canadiens en Allemagne.

Tous les étés, il voyageait en famille, découvrait l'Europe.

Et il n'a pas perdu l'habitude. L'an dernier, il a visité la France et a promené sa fille Myosotis, cel-

le de la chanson, maintenant âgée de 17 ans, jusqu'en Belgique, dans le coin de pays où, jeune adolescent, il a étudié deux ans, placé en pension par des parents qui voulaient, pour leur fils, une éducation en français.

Car l'éducation était vraiment importante pour les Paquette. C'est ainsi que Robert a étudié à l'université Laurentienne, en lettres. Il a même failli poursuivre des études supérieures, mais le concours de chanson de Granby, où il s'est classé 2^e en 1971-72, et un autre voyage en Europe, l'en dissuade. Ce sera la chanson, uniquement la chanson.

Et le succès arrive et se produit bien des années. Il se promène à travers le monde, de l'Ouest canadien, au Mexique, en passant par l'Europe et les États-Unis.

Sa carrière ne connaîtra qu'une ascension jusqu'à ce que survienne des problèmes avec sa compagnie de disque, Kébec-disque, dont le propriétaire meurt dans un accident d'avion. Les relations avec le nouveau direc-

teur de Paquette sont si mauvaises que celui-ci claque la porte.

«Ce n'est vraiment pas mon genre, précise-t-il, je suis fidèle.»

Accueilli chez Trans-Canada, la carrière de Paquette se poursuit normalement. Jusqu'à ce qu'au retour d'une tournée, sa gérante annonce qu'elle se retire. Mais il y a pire. Au même moment, Trans-Canada fusionne avec Kébec-disque, et le patron de celle-ci prend la direction de l'affaire.

Le chanteur se voit convoqué et se fait dire par son charmant ami: «Paquette, ça n'existe plus.»

Pas de regrets

Rien de plus définitif. Tout son catalogue est fermé; son dernier disque, *Gare à vous*, retiré du marché après seulement un an et demi.

La mort.

Pourtant, Robert Paquette ne regrette rien.

«Ça faisait 15 ans que je faisais ça, j'étais probablement fatigué. Je pense que j'étais dû pour une prise de conscience, explique-t-il.

«Non, je ne regrette pas ce qui aurait pu être, parce que ce qui a été fut bien.»

Car il ne reste pas inoccupé. TVO lui permet de faire de l'animation, de l'écriture — toujours en rapport avec la musique.

Puis, on lui demande de composer la musique de la pièce *Le Chien*, de Jean-Marc Dalpé, avec Roy Dupuis dans le rôle-titre. On lui demande aussi de chanter sa musique sur scène, pour toutes les représentations.

Cela a conduit à PAD, pour Paquette, Aymar (Marcel, de Toronto) et Demers. Le groupe se produit depuis plus de deux ans et prépare un disque, pour l'automne ou le printemps prochains. Puis, Paquette espère lancer un nouvel album solo.

Entretiens, les gens de la région pourront peut-être entendre Paquette lors du Franco, mais rien n'est encore certain.

Bref, la musique, toujours la musique.

«Je ne peux pas faire autre chose, avoue Paquette. J'y ai pensé avec mon tournant d'âge, ma crise de la quarantaine (il a 45 ans), mais je me suis dit non.

«Ce qui est l'un dans ce métier, c'est qu'il y a plein d'angles différents. Écrire, c'est une chose; composer, c'en est une autre; enregistrer, c'est complètement différent.»

Voilà donc un homme satisfait, conscient du travail qu'il a accompli, de la chance qu'il a eue et, surtout, du privilège que lui ont accordé les gens, en lui permettant de vivre cette vie.

«Je suis très content dans ma vie, dit Robert Paquette.

«Dans le film *Little Big Man*, avec Dustin Hoffman, il y a un vieil indien qui dit toujours à un jeune: «It's a good day to die».

«Le principe est intéressant!»



Robert Paquette: la passion dans les yeux.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit



CINÉMA

Un délicieux lapin de Pâques



MICHEL DEFOY
collaboration spéciale

Délice pascal ce week-end, au cinéma Bytowne. Au menu: lapin au fenouil, canard à l'orange, canari au basilic... Toutefois, arrivez tôt, car un certain diable de Tasmanie, dont l'appétit est sans pareil, pourrait bien s'aviser de tout dévorer sans laisser ne serait-ce qu'une plume de *roadrunner*.

Un véritable festin que ce *Bugs Bunny Festival*, 12 dessins animés en tout, deux de plus en prime lors de certaines représentations (étudiez attentivement votre horaire).

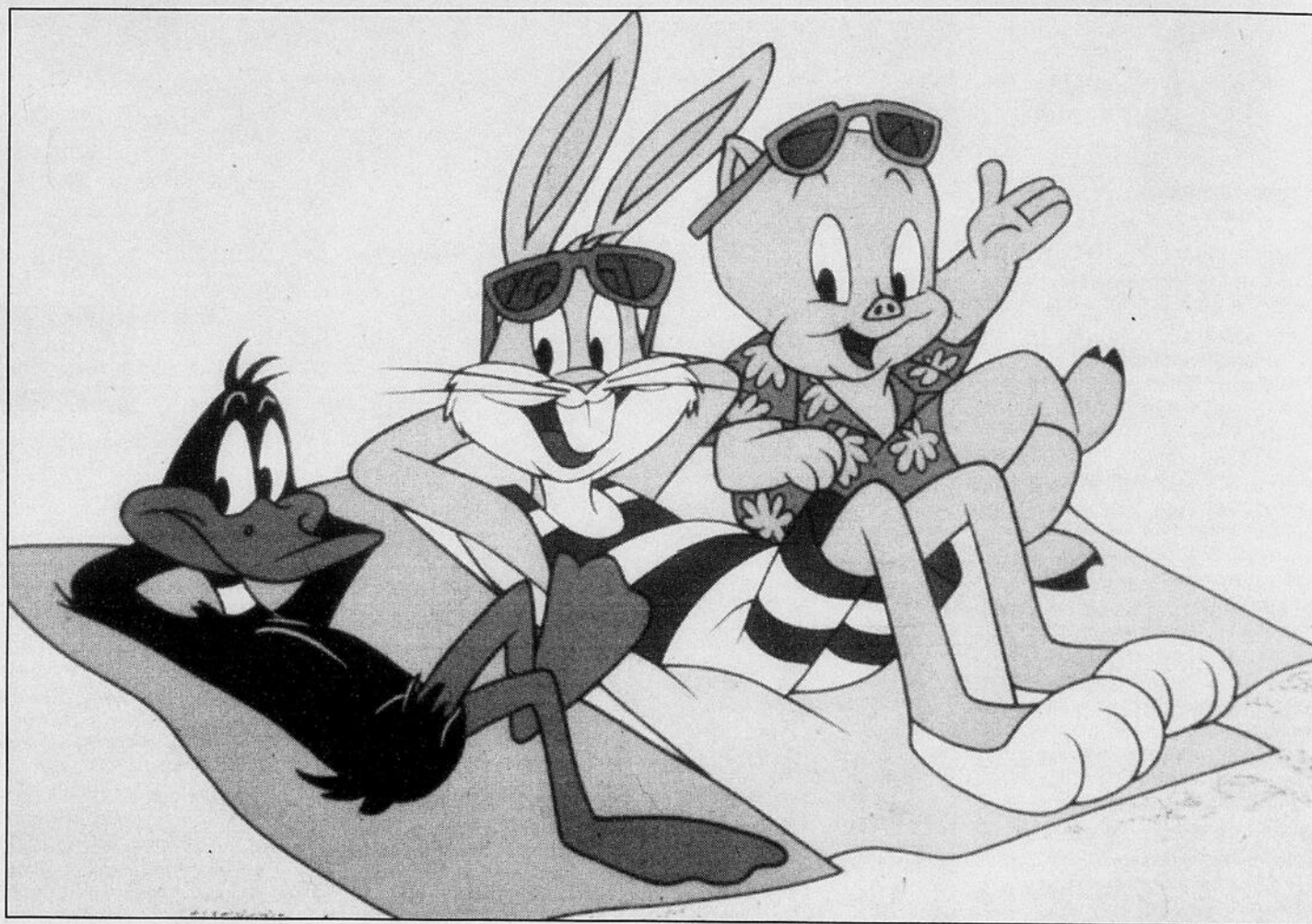
Certains ont déjà été présentés à la télévision, mais il faut les voir sur grand écran pour être en mesure de les apprécier à leur juste valeur.

Comme le célèbre *What's Opera, Doc?*, un joyau de 1957 signé Chuck Jones, adaptation goguenarde de la *Tétralogie* de Richard Wagner; le grand Elmer Fudd y personnifie Siegfried, demi-dieu omnipotent, et Bugs Bunny, la blonde Brunhilde de Walkyrie.

Un chef-d'œuvre. Les décors soignés, les éclairages dramatiques, tout est dans le ton. Et ce souci du cadrage.

Ce sont de telles réussites qui ont conféré au dessin animé ses lettres de noblesse.

À tout seigneur tout honneur, Bugs Bunny apparaît dans un peu plus de la moitié des p'tits bouts de film projetés. Outre *What's Opera, Doc?*, notons le picaresque *Bully For Bugs*, dans lequel notre



lapin favori s'improvise toréador et affronte un taureau fou furieux, dont il triomphera non sans donner des sueurs froides aux aficionados présents.

Dans *Rabbit Seasoning*, Bugs partage la vedette avec l'inénarrable Daffy Duck, malheureux canard (à la patte cassée) qui attrapera du plomb dans l'aile, gracieuseté d'Elmer Fudd et de sa vieille pétoire.

Lorsque Bugs Bunny s'éclipse-

ra, ses copains sauront se mettre en valeur. Dans *Ready, Set, Zoom*, le Road Runner, vélocité plumidé de la famille des speedibux rex, donnera beaucoup de fil à retordre à l'infortuné Coyote, dont les stratégies tombent toujours à plat. En voilà un qui pédale dans la choucroute! Pepe le Pew, le putois tombeur de jupons, nous fera visiter le Louvre. Ce qu'il dégage, ce bougre d'animal. Rien ne sera jamais plus pareil après son pas-

sage. Malgré tout, son *Louvre Come Back To Me* n'est pas le clou du spectacle.

Non, ce titre échoit à *One Froggy Evening*, un véritable tour de force. Un pauvre bougre fait la découverte d'une grenouille chantante. Notre homme se voit déjà riche. Sauf que la grenouille refuse de coopérer... Soulignons que ce dessin animé est totalement dépourvu de dialogues. Que la grenouille qui s'égosille, quand ça

lui chante.

Délicieux programme, n'est-il pas?

La «crème de la crème», comme on dit en anglais. Avis à ceux et celles qui craindraient une indigestion: un entracte est prévu à mi-chemin.

The Bugs Bunny Festival, dessins animés réalisés par Chuck Jones, Friz Freling et Robert McKimson. Durée: 84 minutes - 98 lors des programmes allongés.

VIDÉO

Bravo le monstre sacré!



RONALD CARRIÈRE
collaboration spéciale

Monstre sacré du cinéma français, Gérard Depardieu tourne plusieurs films par année et il cumule de bien beaux rôles, dont celui du Colonel Chabert, personnage légendaire inspiré d'un roman de Honoré de Balzac.

Dans *Le Colonel Chabert*, un drame psychologique réalisé par Yves Angelo (le directeur de la photo d'*Un cœur en hiver* et de *Germinal*), Depardieu donne vie au personnage titre, un colonel laissé pour mort lors de la bataille d'Eylau de 1807. Souhaitant légaliser son retour à la vie publique,

Chabert cherche à obtenir la fortune qui lui revient de son épouse, la comtesse Ferraud (Fanny Ardant) qui s'est remariée. Avec l'aide de l'avoué Derville (Fabrice Luchini), le colonel tentera de recouvrer son honneur et son identité auprès de celle qu'il aime encore.

Somptueuse production académique et émouvante, *Le Colonel Chabert* est un film qui se distingue avant tout par les retrouvailles Depardieu/Ardant, le couple d'amants maudits de *La femme d'à côté* de François Truffaut.

Gérard Depardieu livre ici une autre prestation à la mesure de son talent et il est secondé à merveille par l'élégante Fanny Ardant, une interprète d'une grande finesse mémorable dans la peau de la comtesse qui est appelée à confronter son passé et ses valeurs.

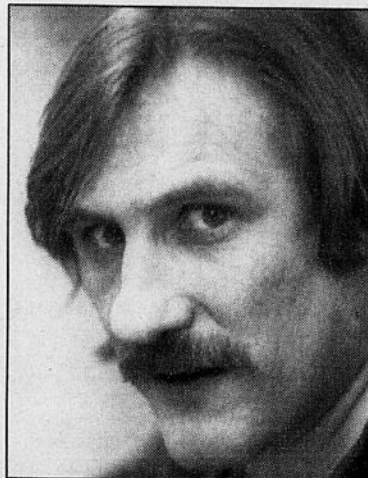
Avec son colonel Chabert,

Gérard Depardieu vient ajouter un autre beau personnage aux côtés de ceux qu'il a incarnés par le passé. À ce jour, sa plus grande prestation est certes celle de Cyrano de Bergerac, le grand héros romantique d'Edmond Rostand que Depardieu a immortalisé dans le superbe film de Jean-Paul Rappeneau.

Il était tragique à souhait sous les traits du pauvre Jean de Florette de Marcel Pagnol, victime du complot ourdi par le Papet et son neveu Ugolin dans le merveilleux film signé Claude Berri.

Aux côtés de Catherine Deneuve, il était émouvant en acteur amoureux d'une légende du théâtre cachant son mari de l'emprise des Nazis dans le très beau *Dernier métro* de François Truffaut.

Dans *Le retour de Martin Guerre*, Depardieu incarnait avec brio un paysan qui, suite à son



retour à son village natal, éveille des soupçons chez certains face à sa véritable identité.

Il était magistral dans la peau du rival politique de Robespierre lors de la Révolution française dans le drame historique *Danton*

réalisé par Andrzej Wajda.

Aux côtés d'Isabelle Adjani, il a incarné un Auguste Rodin plus vrai que nature dans le drame biographique *Camille Claudel*.

Bien que Gérard Depardieu soit surtout connu au niveau de ses rôles dramatiques, il a aussi fait ses preuves dans diverses comédies.

Le provocant réalisateur Bertrand Blier est celui qui a su véritablement exploiter le talent comique de l'acteur dans six films, dont *Les valseuses*, une histoire de voyous en fuite épicée de sexe et d'humour grinçant; *Trop belle pour toi*, l'histoire d'un garagiste marié à une belle femme et follement épris d'une fille au physique ingrat; et le très insolite *Tenue de soirée* avec Depardieu en cambrioleur qui tombe amoureux fou d'un pauvre type malmené par sa femme.

CINÉMA

Un Don Juan démarqué



MAURICE GRAFFIN
collaboration spéciale

Don Juan, personnage magnifié par Molière et Mozart, a régulièrement intéressé le cinéma. Malheureusement, le septième art ne l'a pas très bien servi: *Les aventures de Don Juan* de Vincent Sherman n'était qu'un véhicule de plus pour Errol Flynn; le *Don Juan* de John Berry était une parodie où Fernandel s'en donnait à cœur joie dans le rôle de Sganarelle, le *Don Juan 73* de Roger Vadim avait les traits de Brigitte Bardot et n'allait pas très loin dans sa tentative de renouveler la légende.

Il y eut quand même quelques exceptions; nous avons encore en mémoire le superbe *Don Giovanni* de Joseph Losey, d'après l'opéra de Mozart.

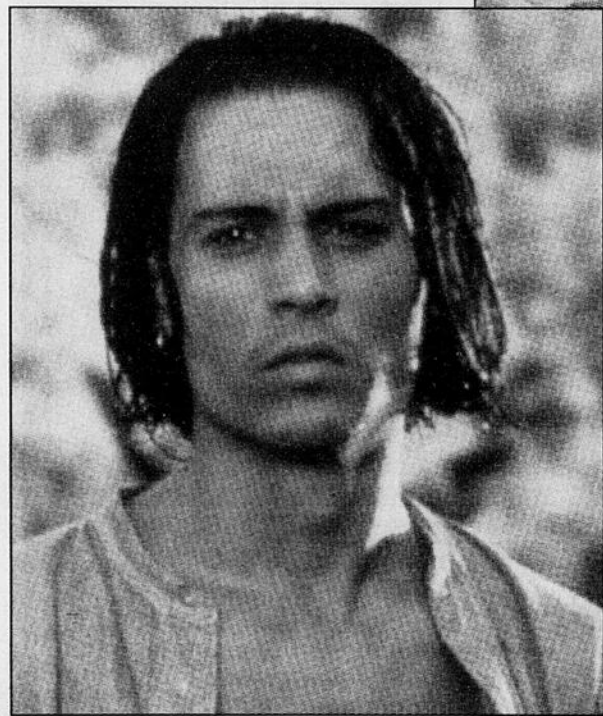
Aujourd'hui, c'est au tour du scénariste Jeremy Leven (*Creator, Playing For Keeps*) de s'emparer de l'homme aux mille conquêtes, pour ses débuts comme réalisateur. Et pour ce faire, il s'est inspiré du *Don Juan* de Lord Byron, qu'il transpose à notre époque.

Un jeune homme masqué (Johnny Depp), portant cape et épée et prétendant être Don Juan, décide de mettre un terme à sa vie de plaisirs. En fait, il ne se remet pas de la perte de son unique amour. Alors, non sans avoir auparavant séduit une énième femme, il se retrouve au faîte d'un énorme panneau publicitaire, prêt à sauter dans le vide. La police est sur les lieux; elle a fait appel au docteur Jack Mickler (Marlon Brando) qui, à 10 jours de la retraite, n'a pas son pareil pour convaincre les désespérés de choisir la vie. Le docteur fait honneur à sa réputation et malgré le peu d'enthousiasme de son chef, on lui donne ses derniers dix jours pour évaluer la psychose de son désormais patient.

Au cours de leurs rencontres, Don Juan se raconte à Mickler; tout y passe, de sa petite enfance à sa dernière conquête, en passant par la mort de son père et sa

rencontre avec une certaine sultane. Peu à peu, le psychologue se rend compte que le jeune homme est loin d'être fou; ses fantasmes sont portés par l'amour et la passion qui l'habitent. Ceux-ci sont contagieux: le docteur usé par le travail se remet à vivre. Il redécouvre sa femme Marilyn (Faye Dunaway) qui n'en attendait pas tant.

Ce film à deux vitesses est à moitié convaincant. On peut se laisser emporter par la magie du récit; les aventures de Don Juan, racontées en images mi-naïves, mi-coquines, ont un charme certain. On se prend à sourire à l'évocation de ce père, fringant défen-



seur de l'honneur de sa femme ou encore, au destin du héros condamné à passer deux ans au sein du harem de 1500 femmes du sultan trompé.

Mais lorsque le rideau tombe sur le fantasme, la magie s'éteint avec le rêve. On revient de plein pied dans la réalité, qui est, elle, beaucoup moins allègre: c'est la deuxième vitesse, celle utilisée pour suivre les interventions de Marlon Brando dans ses face-à-face avec Johnny Depp ou ses «rapports» avec Faye Dunaway. Visiblement, l'acteur a pris beaucoup de poids et ses déplacements semblent pénibles.

Le rythme du film s'en ressent



et n'arrive pas à accrocher

Les trois principaux interprètes du film: Faye Dunaway, Johnny Depp, à gauche, et Marlon Brando.

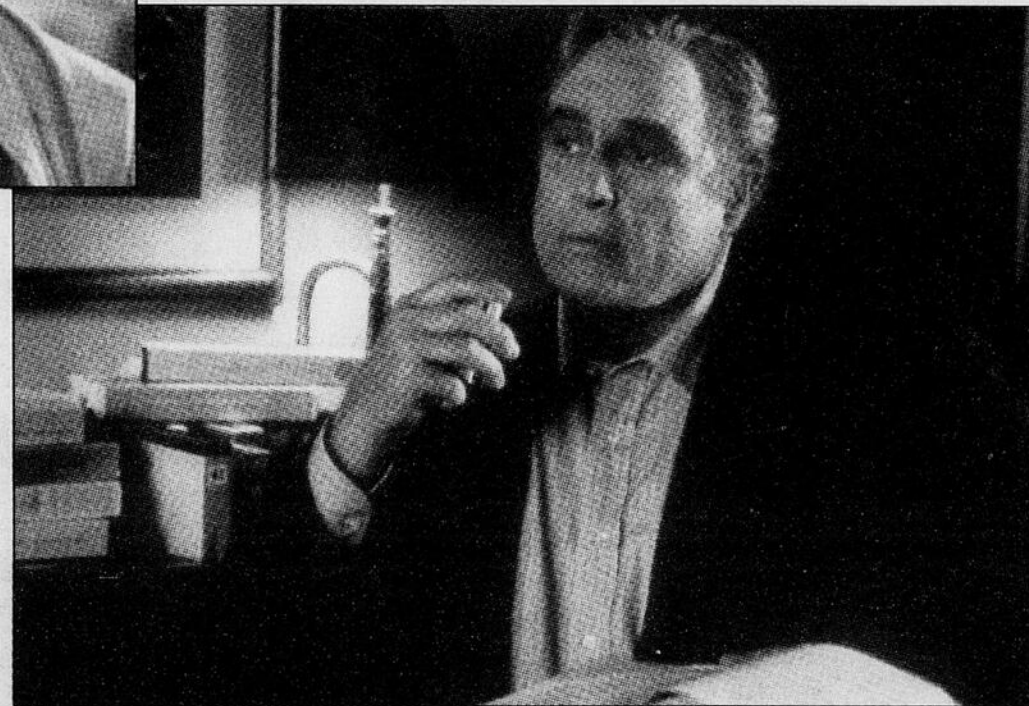
l'intérêt. On a tout le temps de rêver... à l'acteur qui hier était oscarisé pour *Sur les quais* et *Le Parrain* et crevait l'écran dans *Un tramway nommé Désir*, *Jules César* et même *Le dernier tango à Paris*.

On était en droit de s'attendre à beaucoup plus de lui, dans ce film qui marque ses retrouvailles avec Coppola (*Apocalypse Now*), qui agit ici à titre de producteur.

Cette fable sur la nécessité de

s'évader et d'endimancher la réalité n'est, à l'instar de Brando, que l'ombre du film qu'il aurait pu être. Reste la performance de Johnny Depp, le rêveur de service; il ne devrait pas décevoir son «fan club».

Don Juan de Marco, un film de Jeremy Leven avec Marlon Brando, Johnny Depp et Faye Dunaway. Présenté au Capital Square, au Gloucester, au Britannia 6 et aux Promenades de l'Outaouais. ★★



LANCEMENT DU CONCOURS

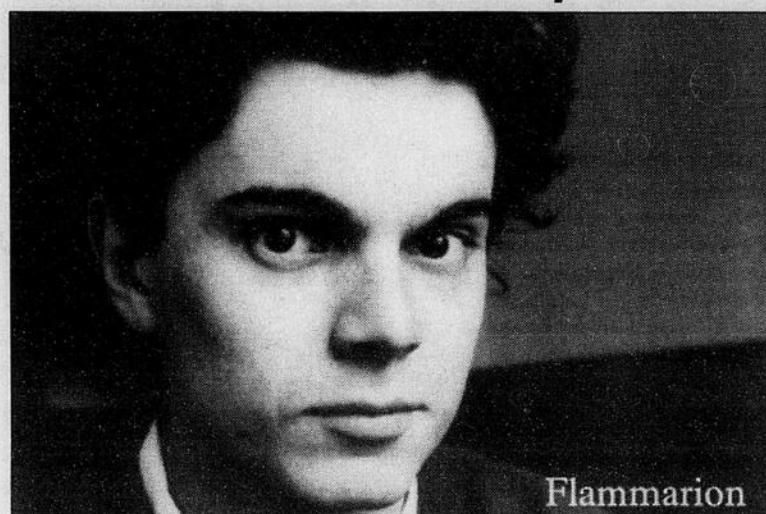
TOUT NOUVEAU TOUT
SHOW
1 9 9 5



Avec Danièle Grenier et l'équipe de CBOF BONJOUR
Mercredi matin entre 7 h et 9 h



Le même Jardin, les mêmes fleurs



Flammarion



ANDRÉE POULIN
collaboration spéciale

Serait-il donc vrai – comme le prétend la maxime – qu'un écrivain ne porte en lui qu'un seul livre, qu'il réécrit à chaque roman? Alexandre Jardin semble appartenir à cette race d'auteur, qui sans cesse enfourche le même dada, brode toujours autour de ses thèmes de prédilection.

Dans *Le Zèbre* (Prix Fémina 1988), le jeune et précoce Jardin mettait en scène un mari excentrique et entêté s'acharnant à reconquérir sa femme après 15 ans de mariage. Quatre ans plus tard suivait *Le Petit Sauvage*, où le héros tournait le dos à la société et s'isolait sur une île pour retrouver son moi authentique.

Le nouveau roman de Jardin, *L'île des Gauchers*, reprend ces mêmes idées, puisqu'il raconte l'aventure d'un couple qui s'exile sur une île pour s'aimer mieux et plus.

Devançant les critiques qui auraient pu l'accuser de se répéter, Alexandre Jardin a eu le culot coquin d'écrire dans son récent roman que *Le Zèbre* a été pondue par un «écrivillon» de 23 ans qui n'avait même pas le nombril sec. Et schla! Avec élégance, Jardin vient de faire d'une pierre deux coups: il désamorce les attaques et explique au lecteur, en passant, que s'il revient explorer certains thèmes déjà exploités, il le fait désormais avec une plus grande maturité.

En tournée de promotion pour *L'île des Gauchers*, l'auteur présente d'ailleurs ce livre comme son premier roman d'amour, les autres étant plutôt des histoires de passion. Il faut dire que Jardin vient d'entrer dans la trentaine: l'âge invite à l'approfondissement et aux nuances.

Paradis terrestre

Amarré sur un fond réaliste – celui d'un couple un peu usé par le quotidien – le nouveau conte de Jardin s'envole vite vers l'in-vraisemblable.

Lord Jeremy Cigogne, un aristocrate britannique, adore son épouse Emily, mais se désole de ne pas avoir touché l'amour authentique.

Après sept ans de mariage, coincés dans l'épuisant tourbillon du travail, des amis et du train-train, Jeremy et Emily ont l'impression de vivre.

Déterminé à devenir le meilleur des maris, Jeremy Cigogne opte pour un virage draconien. Le couple et leurs trois enfants partent donc pour l'île des Gauchers, une sorte de paradis terrestre perdu dans le Pacifique.

Véritable Eden planté au cœur de l'Océanie, cette île a été peuplée en 1885 par un utopiste qui rêvait d'une société où l'amour passe avant l'ambition, l'argent, ou l'instinct de possession. Sur cette île enchantée, tout se fait à l'envers des usages acceptés de la société.

suite à la page A7



Le Comité
de promotion
de la Culture
Ville d'Ottawa

À l'attention des groupes d'arts et du patrimoine et les individus

Vous êtes invités à participer à une tribune publique concernant notre avenir collectif, présenté par le Comité de promotion de la culture de la ville d'Ottawa.

Vos conseillers municipaux ont été également invités.

Le point de départ...l'avenir des communautés des arts et du patrimoine

Le lundi 24 avril 1995

Salle Whitton, 2^e étage,

Hôtel de ville d'Ottawa, pavillon Sussex

19 h 00 - 21 h 30

Les participants seront invités à assister à des groupes de discussion portant sur les questions suivantes :

- installations culturelles
- financement
- l'appui de la ville à l'intention des arts et du patrimoine
- les changements socio-économiques et technologiques

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec le Comité de promotion de la culture :

Victoria Henry, présidente : 749-7811 (en soirée)

Merrilee Hodgins, membre du Comité : 238-7838 (jour)



Découvrir notre passé

Une série de conférences

PRÉSENTÉE PAR LE MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS



LE JEUDI 20 AVRIL
19 H 30, THÉÂTRE

La civilisation des Mayas au Mexique

par M. George E. Stuart, du National Geographic Magazine, auteur du livre *Lost Kingdoms of the Maya*. En complément de l'inauguration du film IMAX^{MD} *Le mystère des Mayas*.

(En anglais avec interprétation simultanée en français)

LE JEUDI 27 AVRIL, 19 H 30, THÉÂTRE
L'espace/temps dans le
potlatch kwakiutl

par M^{me} Marie-Françoise Guédon, du Département des sciences religieuses, Université d'Ottawa. En complément de l'exposition *Une fête de chefs – Le potlatch kwakiutl* est toujours vivant.



LE LUNDI 1^{er} MAI, 19 H 30, THÉÂTRE

Îles dans une mer agitée – Les basses-terres méridionales des Mayas du IX^e au XVII^e siècle

par M. David Pendergast, archéologue, Royal Ontario Museum, Toronto. Afin de souligner l'inauguration du film IMAX^{MD} *Le mystère des Mayas*. (En anglais avec interprétation simultanée en français)

DROITS D'ENTRÉE: 7 \$ (5 \$ AÎNÉS, ÉTUDIANTS, MEMBRES DU MUSÉE)

RENSEIGNEMENTS: (819) 776-8406 BILLETS: TICKETMASTER (613) 775-1111



MUSÉE CANADIEN
DES CIVILISATIONS

CANADIAN MUSEUM
OF CIVILIZATION

Canada

Venez voir l'opéra aux limites de la passion et de l'émotion!

L'histoire émouvante d'un jeune amour et la vie de bohème à Paris durant les années trente.

LA BOHÈME

de Giacomo Puccini

"Des mélodies mémorables et des moments saisissants!"

Une autre grande production

Opera Lyra Ottawa

Jeannette Aster, directrice artistique

Chanté en italien avec surtitres en français et en anglais.

13, 15, 17 & 19 avril

à l'Opéra du Centre National des Arts
à 20h

Billets: 233-9200

ou aux guichets du CNA et Ticketmaster: 755-1111

ORCHESTRE

DE CHAMBRE DE HULL

présente

SUIVEZ MOZART

le 30 avril 1995 à 20 heures
Théâtre du Musée canadien des civilisations

Direction : Louis Laviguer

Soliste invité : Andrew Tunis, piano

W.A. Mozart

Symphonie no 14

Concerto pour piano no 19

Symphonie no 40

Billets (22 \$, 17 \$) au guichet du musée
ou chez Ticketmaster 755-1111

Renseignements : 595-0265

Ville de Hull



SRC
Ontario/Outaouais

LeDroit

suite de la page 6

Les Gauchers sont donc majoritaires, en protestation contre la société droitière, où l'amour «compte pour du pipi de chat».

Dans cette île transformée en laboratoire pour l'art d'aimer, le succès des habitants se mesure, non pas à la grosseur de leur voiture ou au luxe de leur maison, mais à leur capacité d'aimer.

La vie sur l'île des Gauchers est régie par un ensemble de règles extravagantes et de rites amusants, qui convergent tous vers le même but: apprendre comment aimer. Le Carême - 40 jours d'abstinence pour raviver le désir - et le Carnaval - un festival de flirt effréné - prennent ici un tout autre sens.

Après une longue valse-hésitation, quelques ratés et plusieurs crépages de chignon, Lord Cigogne et sa femme Emily apprennent à défaire les noeuds de la discorde et à s'aimer profondément.

Excentrique folie

Comme dans les précédents romans de Jardin, la fantaisie occupe ici une place de choix. Un brin d'excentrique folie teinte les personnages et les situations, que ce soit pour les caleçons fourrés en castor de Jeremy Cigogne, dans la nudité têtue de Lord Tout-Nu ou dans les pitreries du «zubial», cet animal mythique (création Jardin) servant de baromètre sentimental aux couples.

Fidèle à lui-même, Alexandre Jardin reste un incurable romantique, imaginant un mirifique voyage en montgolfière jusqu'à l'île des Gauchers et une scène d'amour incandescente, où les amants s'accouplent sur les branches d'un arbre immense, arrosés par une pluie de fleurs rouges.

Un pas de plus et Jardin tombait dans la fleur bleue.

Suintant d'optimisme, presque trop candide parfois, ce roman fait

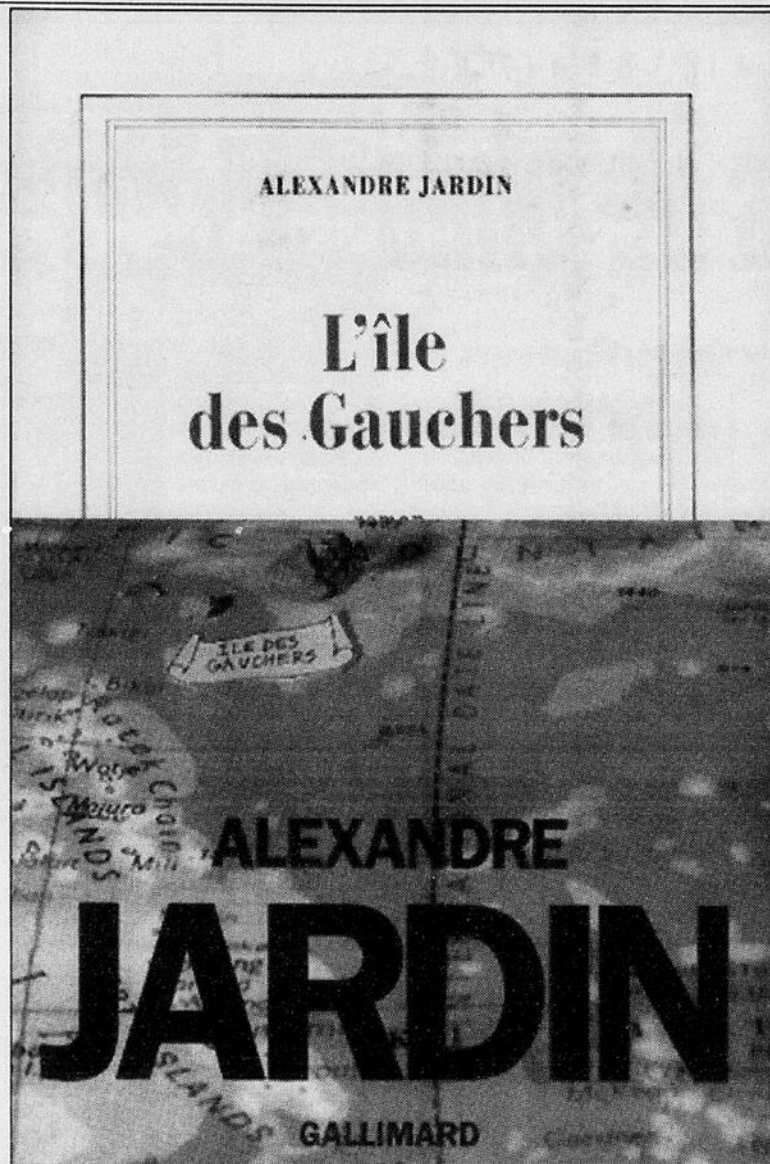
l'éloge ardent des joies de la vie de couple. À une époque où un mariage sur deux se déchire en divorce, certains pourront reprocher à l'auteur sa vision trop idéaliste. Mais la complexité psychologique des personnages et la finesse de l'analyse démontrent la maturité de Jardin et donnent de la crédibilité à son utopie amoureuse.

Par son cadre paradisiaque, ses personnages flamboyants et son vocabulaire parfois un peu

suranné, *L'île des Gauchers* dégage un charme vieillot et guilleret. Le roman est cependant très actuel, dans la façon dont il dissèque le désarroi d'une société - celle des droitières - qui vit à contresens et sans valeurs.

Se plonger dans ce nouveau Jardin a le même effet qu'une promenade du printemps dans la nature: c'est frais, joli et vivifiant.

Alexandre Jardin. *L'île des Gauchers*. Gallimard. 341 pages



L'Orchestre du Centre national des Arts

CONCERTS POUR LES JEUNES

Faites la vague

Boris Brott, chef
Dennis James, musique à verre



Le programme comprendra :

Tchaïkovski Scène extrait de *Lac des cygnes*
Handel Water Music : suite
Dukas L'apprenti sorcier

Vous êtes invité à venir un peu plus tôt pour participer aux activités dans le Foyer à 13:00 et des séances et démonstrations d'instruments à cordes par les musiciens du OCNA.

22 AVRIL, 14:00, À L'OPÉRA DU CNA

BILLETTS : ENFANTS 9 \$ ADULTES 11 \$

SÉRIE Baroque

Nicholas Kraemer, chef
Ernst Kovacic, violon

« Un des musiciens le plus réfléchi et informé de sa génération. »
Orchestra Magazine

Handel Agrippina : ouverture
Bach Concerto pour violon no 1 en la mineur
Purcell The Fairy Queen : suite
Leclair Concerto pour violon en sol mineur
Bach Suite orchestrale no 4 en ré majeur

25 AVRIL, 20:00, À L'OPÉRA DU CNA

BILLETTS À PARTIR DE 15 \$

Concert Série Débuts - 28 AVRIL

Melissa Kleinbart, violon
Paige Roberts Hoffman, piano



18:45, au Salon du CNA

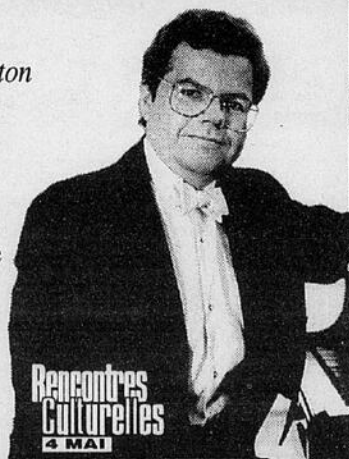
L'entrée est GRATUITE pour les abonnés de l'ONCA
Grand public 5 \$

PREMIER Signature CONCERT

Trevor Pinnock, chef
Kevin McMillan, baryton
Emanuel Ax, piano

« Ax est doué de rhapsodie »
The Times, London

Vaughan Williams Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis
Boucharde Songs for an Acrobat (Première mondiale commandée par le CNA)
Brahms Concerto pour piano no 1 en ré mineur



Concert Série Débuts - 4 MAI

Nicole Shannon Lee, piano



18:45, au Salon du CNA.

L'entrée est GRATUITE pour les abonnés de l'ONCA. Grand public 5 \$

3-4 MAI, À L'OPÉRA DU CNA, 20:00

BILLETTS À PARTIR DE 15 \$



Trevor Pinnock, directeur artistique et chef principal



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00 lorsqu'il y a une représentation.

755-1111
Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00.



Le Théâtre du Trillium présente
en coproduction avec le Département de
Théâtre de l'Université d'Ottawa

"Véritable tourbillon vaudevillesque":

Un jeune homme pressé

de Eugène Labiche

Mise en scène: Sophie Tremblay

Une paire de gifles

de Sacha Guitry

Mise en scène: Philippe Savard

Deux femmes pour un fantôme

de René de Obaldia

Mise en scène: Anne-Marie White

Avec:

Robin Denault,

Mario Gendron,

Suzy Marchand,

Sacha-Dominique Normand

Marc-Antoine Picard

À la Salle Académique du
Département de Théâtre de
l'Université d'Ottawa

Du 15 au 29 avril 1995

20h (le dimanche à 15 h)

Relâche: lundis et mardis

Direction artistique: Claire Faubert

Renseignements et billets
(613) 562-5761

UNIVERSITÉ D'OTTAWA UNIVERSITY OF OTTAWA



LeDroit

CHASSES - CROISSES

LITTÉRATURE

Pour amateurs de philo



MARIE-PAULE VILLENEUVE
LeDroit

En lisant *Le Monde de Sophie*, ils me sont tous revenus en tête, ces philosophes que j'avais étudiés à l'université. Socrate, Platon, Aristote, Kierkegaard, Hegel. M'est aussi revenu en tête ce vieux professeur qui m'avait coulé dans mon examen oral sur la République de Platon. «Vous

n'avez pas lu le livre, me dit-il», ce qui n'était pas tout à fait faux.

Je lui cite quand même des détails du livre qui me semblaient anti-démocratiques.

Alors, il me répond avec son air d'angoissé chronique: «Pire, vous avez lu le livre et vous n'avez rien compris.»

J'ai fini par passer le cours, mais je n'ai toujours pas compris.

C'est un peu l'impression qui m'est restée après la lecture du livre qui fait courir beaucoup de monde, dont les profs de philo, qui y voient peut-être une bouée de sauvetage, devant le peu de motivation des étudiants et la

menace de disparition de leur gagne-pain.

Le Monde de Sophie fait sensation partout où il passe.

Écrit par Jostein Gaarder, un professeur de philosophie norvégien âgé de 41 ans, pas mal du tout de sa personne si on se fie aux photos, ce dernier-né d'un genre peu facilement qualifiable a d'abord été tiré à 50 000 exemplaires lors de sa première publication en 1991.

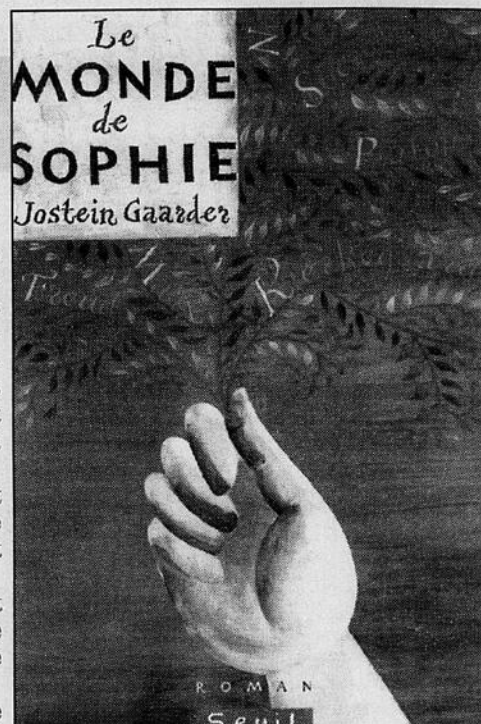
Ensuite, la Suède, le Danemark, les États-Unis, l'Allemagne, l'Italie et la France ont suivi le courant dépassant largement le million de copies vendues.

Mais qu'est-ce qui fait tant frémir les adeptes de cette littérature hybride mélangeant à la fois le mystère et l'histoire de la philosophie.

Sophie reçoit d'abord une lettre lui demandant «Qui es-tu?»

La réponse est bien évidente: «Je suis Sophie Amundsen».

Mais comme

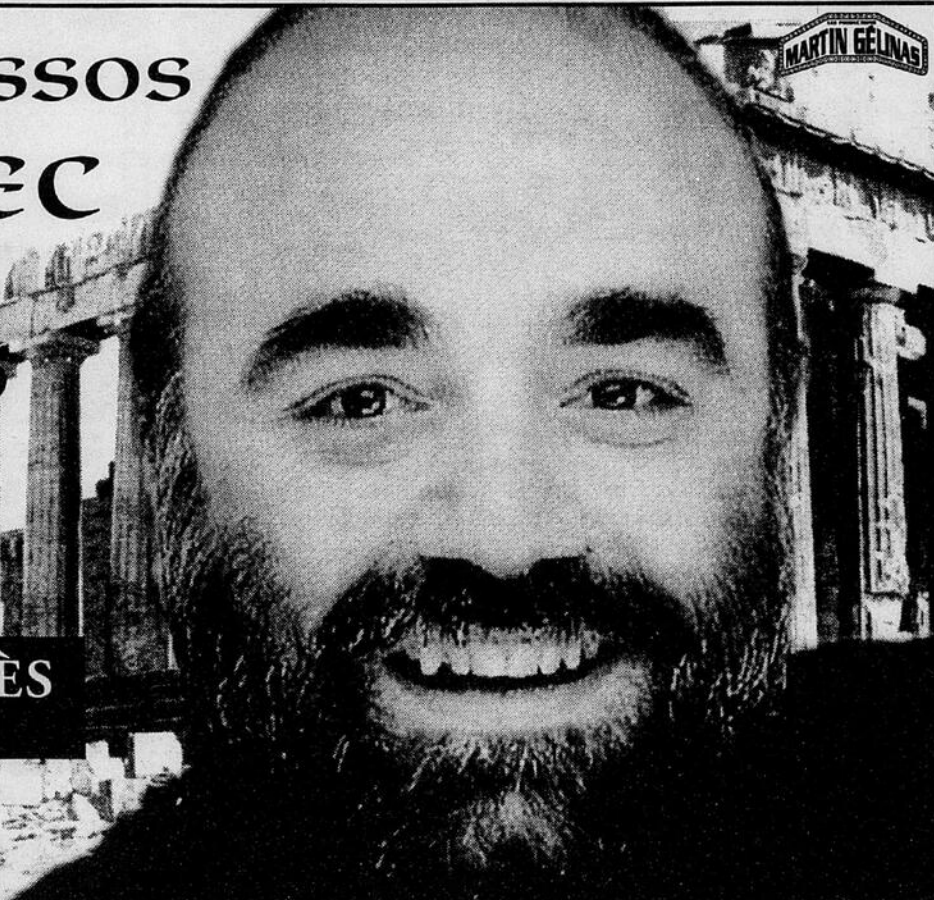


Nemis Roussos Dieu grec de la chanson 17 mai 95

PALAIS DES CONGRÈS
237-3800

LeDroit

EN VENTE CHEZ
ADMISSION
237-3800
1 800 361-4595



on le sait, la vie n'est pas si simple.

Son correspondant anonyme, qui ne le restera pas longtemps est un philosophe, un vrai.

Il s'appelle Alberto et il s'est engagé à dévoiler bien des mystères de la vie à Sophie.

Analyser les rapports humains

Mais à travers ces échanges, qui, moi, me satisfaisaient pleinement, se déroule toute une aventure mettant en rapport non seulement Sophie mais une certaine Hilde qui serait en quelque sorte un double de Sophie.

À cela s'ajoute deux pères, l'un capitaine, l'autre soldat des casques bleus au Liban.

Comme vous pouvez le voir, la trame ne manque pas d'action.

L'idée derrière cela: analyser les rapports humains à travers les événements mystérieux qui jalonnent la vie des deux filles en passant par l'analyse philosophique.

Voilà, la clef du mystère se trouve dans la connaissance.

Où le bât blesse toutefois, c'est dans le passage de la leçon de philo à celle du mystère.

On se laisse prendre par le mystère, ce qui nous donne envie d'escamoter Kant ou Descartes pour arriver au cœur de l'action.

Parce qu'il ne faut pas négliger le fait que les informations sur les différents philosophes sont très synthétisées et la matière donc beaucoup plus dense que ne l'annonce le début du livre.

Pas du bonbon

Quand on pense que des érudits mettent des années à analyser et interpréter les textes d'un seul philosophe, c'est quand même pas du bonbon, la philo.

Le livre non plus n'est pas du bonbon.

Pour retenir autre chose que l'énumération des différents philosophes cités, il faut s'y mettre et étudier sérieusement.

Un outil pour les profs de philo à l'intention de leurs étudiants, peut-être.

En tout cas, si les jeunes s'y jettent à corps perdu et comprennent tout, tant mieux.

J'avais l'impression, à la fin du livre, de me retrouver devant ce prof émile de Platon et de n'avoir rien compris au jeu...

Le Monde de Sophie, Jean Gaarder, Seuil, 560 pages, 39,95\$.

Le Théâtre français du CNA

Petits Trotts

à partir de 4 ans

Pigiama

une production
du Teatro
dell'Angolo
(Italie)

À l'heure du coucher,
un petit garçon se crée
un univers imaginaire.
Un spectacle ravissant
qui fera rire à en pleurer
aussi bien les adultes que
les enfants.

enfants : 6,25 \$
adultes : 7,75 \$

ATELIER
333 KING EDWARD



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00
tous les jours et le dimanche à partir de
12:00 lorsqu'il y a une représentation.

présente

Grands Galops

à partir de 7 ans

Les aventures Mirobolantes de DON QUICHOTTE

une production
du Théâtre du Gros Mécano
en collaboration avec le
Théâtre français du CNA

Les aventures et déconfitures
du célèbre chevalier aux
moulins à vent.
Les enfants y
reconnaîtront leurs
propres rêves et
aspirations.

Au Studio
du CNA

enfants :
6,25 \$
adultes :
7,75 \$

Participez à la fête
le 30 avril
de 14 h 30 à 15 h 30
et au concours de dessin.

Renseignements :
947-7000, poste 374

À la demande
générale,
supplémentaire
30 avril,
15 h 30

755-1111
Ouvert à partir de 8:30
tous les jours et
les dimanches à 11:00.

NOUVEAUTÉS

Dernier courrier avant la nuit**de Serge Reggiani****L'Archipel, 258 pages, 29,95 \$**

Le chanteur et comédien Serge Reggiani a pris la plume, à 72 ans, pour écrire une dernière lettre à une quarantaine de ses contemporains. Il s'adresse à des artistes comme Romy Schneider, Simone Signoret, Yves Montand, Lino Ventura; et à des écrivains dont Jean-Paul Sartre, Boris Vian et Albert Camus. Des lettres-hommages souvent très personnelles, rappelant un souvenir ou remerciant pour une leçon.

Un très beau livre, serein, que Reggiani termine sur une lettre à la vie et à la mort, et une autre à lui-même.

Tony Curtis, l'autobiographie

de Tony Curtis et Barry Paris
Traduit de l'américain par **Christiane et David Ellis Belfond, 375 pages + cahier photo, 34,95 \$**

Dans un sens, l'acteur Tony Curtis ne l'a pas eu facile, la vie.

Bien sûr, il a côtoyé les grands, Marilyn Monroe, Robert Mitchum, Kirk Douglas et bien d'autres (Jerry Lewis!).

Mais la vie de ce fils d'immigrant juif, parti de rien, a aussi connu de sérieux bas, dont la mort tragique de son frère et une descente aux enfers de l'alcool et la drogue, dans les années 1970.

Cette autobiographie, conforme aux règles de l'art, offre un cahier photo plutôt rigolo, qui complète ce portrait d'un homme et d'une époque.

Pour en finir avec les psy...**de Michel Trudeau****Boréal, 208 pages, 18,75 \$**

Plus que fidèle à la récente tra-

duction de la série *Pour en finir avec...*, le psychologue Michel Trudeau frappe à grands coups de hache dans ce qu'il appelle «l'idéologie de la psy».

Il pourchasse le dragon dans tous les domaines de l'activité

humaine, du travail au sport, ne laissant pas de blessés.

L'argumentation bien étayée et le ton sans équivoque produisent un vigoureux pamphlet, aidé par une écriture efficace, car, comme Trudeau le dit lui-même: le psy a des lettres, le psy sait dissenter, ne l'oublions pas.

et avec l'économisme**de Richard Langlois****Boréal, 176 pages, 17,95 \$**

Quoi de mieux qu'un économiste pour s'en prendre à l'économisme, cette déification du rôle

de l'économiste. Richard Langlois, économiste à la CEQ, dénonce les dogmes que nous imposent cette idéologie dominante.

Il réfute les prétentions scientifiques de sa profession et montre

du doigt tous les abus commis au nom des chiffres et des statistiques.

Homme de gauche, il s'en prend au néolibéralisme et à ses promesses illusoire de prospérité.

Réaliste, il reconnaît le peu d'impact d'une critique comme la sienne, mais «pour un bref moment, cela m'aura au moins permis de couvrir le bruit des caisses enregistreuses.

Jean-Claude Surprenant
LeDroit

Le Théâtre français du CNA

p r é s e n t e

Les
15 jours
de la dramaturgie
des régions

**Pleins feux sur les
dramaturges de l'Acadie,
de l'Ontario et du Manitoba**

du 12 au 27 mai 1995

**15 jours de théâtre,
huit pièces,
des lectures publiques,
une soirée de poésie,
deux cabarets,
un one-man show,
des humoristes,
une semaine acadienne,
des textes inédits, ...**

Michel Ouellette auteur de la pièce *Le Bateleur*

**Profitez d'un rabais de 50 %
sur le coût des billets.
Procurez-vous
une carte-passeport
aux guichets du CNA.**

**Pour obtenir
un programme détaillé :
(613) 947-7000, poste 374**

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00
tous les jours et le dimanche à partir de
12:00 lorsqu'il y a une représentation.

LeDroitConseil des Arts du Canada
Office des tournéesThe Canada Council
Touring OfficeTélévision et radio
Ontario / Outaouais

TICKETMASTER

755-1111Ouvert à partir de 8:30
tous les jours et
les dimanches à 11:00.**Prenez place et voyez «Le mystère des Mayas» sur écran IMAX!**

Découvrez l'une des plus
anciennes civilisations du monde
dans «**Le mystère des Mayas**».
Plus qu'un film, c'est une fasci-
nante aventure projetée sur écran
IMAX en 70mm!

Téléphonez au
Ticketmaster **755-1111**

CINEPLUS
IMAX
OMNIMAX

MUSÉE CANADIEN
DES CIVILISATIONSCANADIAN MUSEUM
OF CIVILIZATION**Le mystère des Mayas**

Tous les jours 11 h, 15 h, 17 h (angl.)
Midi et 16 h (fr.)

Jimmy donne l'alerte

Tous les jours 13 h (angl.), 14 h (fr.)

Programme double
**Le mystère des Mayas
et Momentum**

Jeudi 19 h et 21 h (angl.)
Vendredi 19 h (fr.) Samedi 19 h (angl.)

Titanica

Vendredi 21 h (fr.) Samedi 21 h (angl.)

Fermé le lundi jusqu'au 1^{er} mai.

Comme s'offrir un cadeau en double



Pauline Harvey et Danielle Roger

Marie-Paule Villeneuve
LeDroit

Retrouver, dans un même roman, Pauline Harvey et Danielle Roger, c'est comme s'offrir deux belles robes pour le prix d'une.

Dans un échange épistolaire où les sentiments du petit quotidien prennent largement le pas sur celui des longues aventures, deux «grandes» chanteuses de... cabaret se confient leurs petits bonheurs et leurs moyennes déceptions.

Lettres de deux chanteuses exotiques, n'est en fait que le rêve de deux femmes qui se sont connues comme ça à Paris. Elles

chantent en russe ou en espagnol, se couvrent de robes à deux sous et de bijoux de pacotille, et savent s'échapper facilement dans le rêve.

Dans un langage très féminin, comme la découverte du dernier Dollorama, Rita de Panama (Danielle Roger) et Ida (Pauline Harvey), échangent sur le dernier auteur qu'elles ont lu, Duras ou Dona Tart, se réfèrent au Vaisseau d'or, et rêvent de chanter dans un cabaret clandestin qu'elles veulent créer alors qu'elles n'ont pas un sou en poche.

Rêver sur papier

Le rêve, c'est ce qui gouverne l'écriture de ces deux grandes auteures des petites choses. La première, Pauline Harvey, s'est déjà fait connaître avec, entre autres, *Encore une partie pour Berri*, roman avec lequel elle avait décroché le prix Molson de l'Académie canadienne-française et, plus récemment, *Un Homme est une valse*, qui, lui, s'était qualifié pour le prix Paris-Québec.

De son côté, Danielle Roger, qui ne vit elle aussi que pour l'écriture, a fait bien parler d'elle le printemps dernier avec son livre *Petites Fins du monde et autres plaisirs de la vie*.

Au début de la lecture, on se demande souvent qui est qui. Est-ce Ida «Harvey» ou Rita «Roger»? Mais peu à peu, le style personnel

de chacune s'accroît, la voix de Mme Harvey étant parfois un ton au-dessus de celle de Mme Roger.

De plus, les références aux autres oeuvres des auteurs nous situent rapidement comme ce passage de Rita «Roger». «On a dessiné, on a fait du bricolage (le garçon de café nous regardait avec un drôle d'air, mais on s'en foutait). Il a enlevé l'étiquette de sa bouteille de bière, 'La Fin maudite', et l'a collée dans mon cahier de chansons. J'étais fascinée. Je n'ai jamais vu un homme de cet

âge prendre tant de plaisir à des choses si simples. Sa joie était belle à voir.»

Ça, c'est du Danielle Roger tout craché avec une allusion à la bière 'Fin maudite' comme Petites fins du monde...

Pour Pauline Harvey, c'est la même chose. «Je ne dis pas que les hommes m'ont aimée, non, je dis un homme est un tango.»

Ces deux chanteuses exotiques n'attendent rien des hommes sinon une amitié amoureuse ou un épanchement d'un soir. Elles

n'attendent rien de l'amour, elles prennent tout de la vie et c'est ce qui est merveilleux dans ce livre.

Se raconter au jour le jour dans des mots tellement beaux qu'ils se suffisent à eux-mêmes. Les deux chanteuses se combinent par leur seul échange de lettres. Pas de grand drame, pas de grande passion, la vie et rien d'autre, la vie qu'il faut chanter au jour le jour.

Lettres de deux chanteuses exotiques, Pauline Harvey et Danielle Roger, Les Herbes rouges, 132 pages, 14,95 \$

Le Théâtre français du CNA

présente

Marie Stuart

de Friedrich Schiller

mise en scène d'Alice Ronfard

une coproduction du Théâtre français du CNA

et de la Nouvelle Compagnie Théâtrale (Montréal)

avec Françoise Faucher, Sophie Faucher
et Marthe Turgeon

Plongez
en plein
16^e siècle

Un affrontement
épique entre
deux femmes,
deux reines.
Soyez témoins
de ce grand
drame
historique qui
met en scène
12 comédiens.

au Théâtre du CNA
du 4 au 13 mai,
à 19 h 30

23 \$, 26 \$



Rencontres
Culturelles
Pour célibataires
12 mai

ATTENTION ÉTUDIANTS : Billets à moitié
prix au guichet du CNA le jour
de la présentation. Carte exigée.



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00
tous les jours et le dimanche à partir de
12:00 lorsqu'il y a une représentation.

SRC CBOF 90,7 FM

TICKETMASTER
755-1111
Ouvert à partir de 8:30
tous les jours et
les dimanches à 11:00.

PALMARÈS



1 D'eux

Céline Dion

2 Dookie

Green Day

3 Bohémienne

Marjo

4 Made in England

Elton John

5 On the Attack

Gillette

Le Top 5 Polysons



Gagnez le Top 5 Polysons tous les samedis lors du décompte de l'Outaouais avec Pierre Tremblay de 10 h à 13 h. Complétez ce coupon et faites-le parvenir à CKTF, 105, rue Bellehumeur à Gatineau (Québec) J8T 6K5 ou déposez chez Polysons aux Promenades de l'Outaouais



La nouveauté

Remplir et retourner à "Concours Le Top 5 Polysons"
105, rue Bellehumeur, Gatineau (Québec) J8T 6K5
ou déposez chez Polysons

Nom:
Adresse:
Ville: Prov.: Code postal:
Téléphone: rés. () bur. ()

Lara Fabian, c'est...

une voix unique

la fougue

l'émotion à fleur de peau

la vitalité

la séduction

la générosité du cœur

l'exubérance

la sensibilité

un immense talent

SUPPLÉMENTAIRE
VENDREDI 9 JUIN 20 H

IL FAUT
la voir sur scène !

SAMEDI 10 JUIN 20H
OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS



EN
COLLABORATION
AVEC



CHOT 40

UNE INVITATION DE:

LeDroit

cjrc 1150



Billets:

**COOP DU COLLÈGE
DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)**



755-1111

TERMINUS VOYAGEUR

238, boul. St-Joseph, Hull

GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Les Vénus de nos ancêtres



JOANNE LEGAULT
collaboration spéciale

On s'étonnera toujours de l'intérêt que peuvent susciter chez les chercheurs l'origine de l'art occidental de ces Venus paléolithiques.

Les sept figurines préhistoriques actuellement exposées au Musée canadien des civilisations, à Hull, ont pourtant de quoi questionner et ébranler tout individu.

On sait qu'elles appartiennent au Paléolithique supérieur ou l'Âge de pierre ancienne.

Viellies de quelque 25 000 ans, elles sont rares et plutôt exceptionnelles.

L'histoire entourant leur découverte demeure très particulière.

Entre 1893 et 1895, Louis Alexandre Jullien, issu d'une famille de négociants de la région de Marseille, a entrepris d'effectuer discrètement des fouilles archéologiques dans les grottes de Grimaldi, situées sur les bords de la Méditerranée.

Découverte

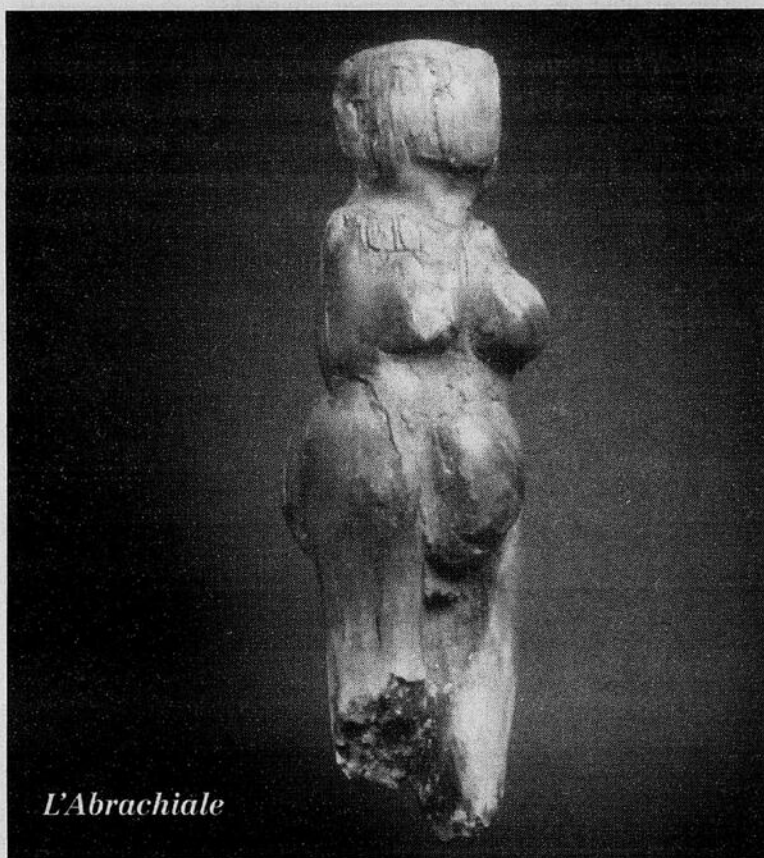
Selon des documents de l'époque, il a découvert une vaste quantité de matériaux, dont une quinzaine de petites sculptures faites de pierre tendre et d'ivoire appartenant à ce que nous savons être le Paléolithique supérieur, ou le Gravettien.

L'une de ces Venus a été vendue par Jullien au Musée des antiquités nationales en France.

À ce moment, l'on a mis en doute son authenticité.

Pourtant, rapporte-t-on, aussi génial qu'aurait été cet homme, il n'aurait jamais pu, en 1895, à une époque où on commençait à peine à percevoir la complexité de ce type de figuration, créer de toute pièce ces statuettes.

Peu après, Jullien émigrerait au Canada. À la même époque, il vendait une de ses statuettes, qui appartient aujourd'hui au Musée des antiquités nationales.



L'Abrachiale

Brunch du dimanche (Servis jusqu'au 15 déc.)

De 10 h 30 à 14 h 30

Rôti de premières côtes

Jambon à l'ancienne

Moules marinières

Riz pilaf

Crêpes aux fruits de mer

Crevettes

Poulet du jour

Plateau de fromages

Plateau de crudités

Salade de fruits

Salade de frites

Salade de riz et crevettes

Salade de légumes marines

Salade orientale

Salade de chou

Salade Grecque

Tomates farcies

Salade maraîchère

Bacon

Saucisses

Pomme de terre rissolée

Lasagne

Crêpes

Oufs

Bénédictine

Aubry

Brouilles

Miroir

8,95 \$ adultes

6,95 \$ 6 ans à 12 ans

Gratuit 0 à 6 ans

Pour réserver 777-3800

Omelettes:

Nature

Fromage

Jambon fromage

Espagnole

Croissants

Rôtis

Sélection du pâtissier

Muffins

Thé ou café et jus (inclus)

2

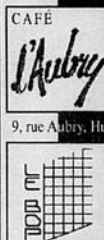
Terrasses extérieures

2

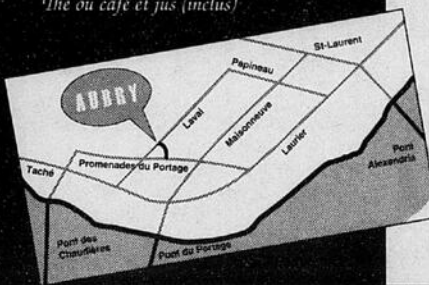
Salles pour vous accueillir

41

Plats au menu!



9, rue Aubry, Hull



suite en page A13

UNE CHANCE SUR UN MILLION Comédie de Norm Foster



Claude Lavoie et Danielle Grégoire
avec
Mise en scène: Hedwige Herbiot

"Non seulement l'amour gagne à la loterie de la vie dans cette comédie, mais aussi le Théâtre de l'Île et surtout le public. Cette histoire d'un amour vécu, perdu et retrouvé propose une très agréable soirée de printemps."

Edgard Demers. LeDroit

Mercredi au samedi :
595-7455



Les Café-concerts du dimanche matin présentent La musique du film « Tous les matins du monde »

LES VOIX HUMAINES

L'envoûtement de la viole de gambe

le dimanche 23 avril

10 h brunch, 11 h concert • La Salle Jean-Després, Maison du citoyen, Hull
Billets 13 \$, 11 \$ au guichet d'information, Maison du citoyen, Hull (595-7175)



Commandité par
Restaurant
Al Dente
et
François
Hamon
avocat



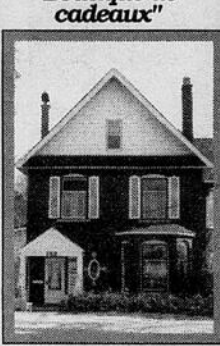
PASSE
P'ART 2 \$

LeDroit

Ouvert la fin de semaine de Pâques
Ven. • sam. • dim. • lun.

CHARME DE LA CAMPAGNE

"Boutique de cadeaux"

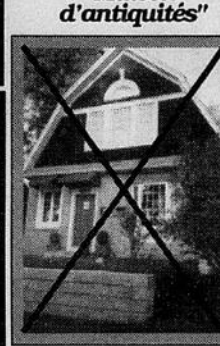


152 Principale

Nous fermons
notre maison
d'antiquités
lundi 17 avril

Meubles
antiques jusqu'à
60%
de rabais

"Maison d'antiquités"



140 Frank Robinson

Afin de réduire nos coûts d'opération et d'offrir un meilleur service,
les 2 magasins seront combinés au 152, Principale.
Tous les meubles antiques doivent être vendus.

Aylmer (Québec), 684-2850

CINEPLEX ODEON GUIDE CINÉMA

WORLD EXCHANGE PLAZA

111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-4209

Stationnement gratuit après 18h sur
présentation de votre billet de cinéma.

THE PRIEST (AA) jeu. 7:20 9:40
v. à lun. 2:30 7:20 9:40
CIRCLE OF FRIENDS (AA) jeu. 7:00 9:20
v. à lun. 1:30 7:00 9:20
THE MADNESS OF KING GEORGE (SP) 7:10 9:30
v. à lun. 2:00 7:10 9:30

ORLÉANS

250 Centre Blvd., Orléans 834-0666

A GOOFY MOVIE (F) jeu. 7:05 8:35
v. à lun. 2:10 7:20 8:50 sam. dim. 2:10 7:20 8:50
TOMMY BOY (SP) jeu. 7:30 9:40
v. à lun. 2:20 7:30 9:40 s.d. 2:20 4:35 7:30 9:45
JURY DUTY (SP) jeu. 7:15 9:45
v. à lun. 1:50 7:15 9:20 s.d. 1:50 3:50 7:15 9:20
ROB ROY (AA) jeu. 6:45 9:30 v. à lun. 2:00 6:45 9:30
BAD BOYS (18) jeu. 7:00 9:50 v. à lun. 1:30 7:00 9:50
sam. dim. 1:30 4:10 7:05 9:50
DOLORES CLAIBORNE (AA)
jeu. 6:50 soirée 6:55 9:35
OUTBREAK (AA) jeu. 9:25 seul. termine jeu.
MAJOR PAYNE (SP) ven. et lun. 1:40 s.d. 1:40 4:00

VANIER

N'importe quel film 4.25\$ Mardi 2.75\$
150 ch. Montréal, Vanier 749-4145

MURDER IN THE FIRST (AA)
jeu. 7:20 9:45 termine jeu.
JUST CAUSE (AA) jeu. 7:00 9:20
v.s.l. 2:10 7:00 9:20 d. 2:10 4:25 7:00 9:20
LEGENDS OF THE FALL (SP) jeu. 6:50 9:35
v.s.d. 1:30 6:50 9:35 d. 1:30 4:05 6:50 9:35
LOSING ISAIAH (SP) jeu. 7:05 9:40 termine jeu.
DUMB & DUMBER (SP) jeu. 7:30
v.s.l. 2:20 7:20 9:50 d. 2:20 4:45 7:20 9:50
MANGLER (18) 9:50 termine jeu.
SHAWSHANK REDEMPTION (AA) jeu. 8:00 seul.
v.s.l. 1:40 8:15 d. 1:40 4:30 8:15
FORREST GUMP (SP) jeu. 6:45 9:30
v.s.d. 1:20 6:45 9:30
MAJOR PAYNE (SP) déb. ven. v.s.l. 2:30 7:10 9:45
d. 2:30 4:40 7:10 9:45
PULP FICTION (18)
déb. ven. v.s.l. 1:50 8:00 d. 1:50 4:45 8:00

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553

ST. LAURENT

1278 boul. St. Laurent 746-8822

BAD BOYS (18) 7:10 9:50 v.l. 1:50 6:45 9:25
s.d. 1:50 4:10 6:45 9:25
DOLORES CLAIBORNE (AA) jeu. 7:00 9:40
v.l. 1:30 6:55 9:40 s.d. 1:30 4:05 6:55 9:40
MAJOR PAYNE (SP) jeu. 7:05 termine jeu.
MURIEL'S WEDDING (AA) jeu. 7:15 9:30
v. et l. 2:10 7:25 9:50 s.d. 2:10 4:30 7:25 9:50
JURY DUTY (SP) jeu. 7:25 9:35
v.d. 1:40 7:15 9:15 s.d. 1:40 3:50 7:15 9:15
PULP FICTION (18) termine jeu. seul. 9:15
CIRCLE OF FRIENDS (AA) déb. ven. v.l. 2:00 7:05
9:35 s.d. 2:00 4:20 7:05 9:35

KANATA Town Centre

150, Ch. Katimavik 592-5970

JURY DUTY (SP) jeu. 7:15 9:45
v. à lun. 2:30 4:35 7:20 9:35
TOMMY BOY (SP) jeu. 7:25 9:35
v. à l. 2:10 4:15 7:30 9:40
A GOOFY MOVIE (F) Jeudi 7:05 8:35
v. à lundi 1:50 3:40 7:10 8:40
BAD BOYS (18) 7:00 9:25
v. à lundi 3:30 4:35 7:20 9:35
MAJOR DAYNE (3P) Déb. vend. v. à lundi 1:30 4:00

WESTGATE Centre commercial Westgate

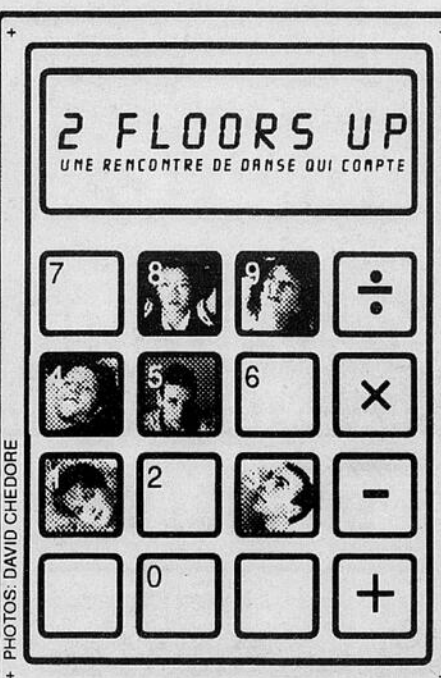
1300, ave. Carling 725-2229

BAD BOYS (18) Jeudi 7:20 9:50 v. 2:00 7:15 9:50
lun. 2:00 9:50 s.d. 2:00 4:30 7:15 9:50
DOLORES CLAIBORNE (AA) Jeudi 7:00 9:40
v. à lun. 1:30 7:00 9:40 s.p. 1:30 4:10 7:00 9:40
MURIEL'S WEDDING (AA) jeudi 7:10 9:30
v. à lun. 1:45 7:05 9:30 s.d. 1:45 4:20 7:05 9:30

SOMERSET

Somerset et Bank • 236-9528

MURIEL'S WEDDING (AA) J. et lun. 7:00 9:30
v.s.d. 2:00 7:00 9:30



PHOTOS: DAVID CHEDORE

RUTH CANSFIELD

chorégraphe

12 - 13 AVRIL

+
ANDREW
DE L.

HARWOOD

chorégraphe

21 - 22 AVRIL

20 h 00
THEATRE
de la COUR
des ARTS

2, Daly
billets 12 \$, 10 \$
235-1492

ARTS VISUELS

suite de la page A12

En 1987, les petites-filles de L.A. Jullien ont eu à se départir auprès d'un antiquaire de Montréal de divers objets de famille, dont une malle contenant entre autres cinq des sept pièces faisant l'objet de la présente exposition.

Ces dernières ont par la suite été achetées par le sculpteur Pierre Bolduc, qui a reconnu en ces représentations miniaturisées du nu féminin leur importance.

L'ambiguïté que peuvent susciter ces figurines a intéressé Margherita Mussi, archéologue réputée de l'université La Sapienza de Rome.

Nombreux étaient-ils à assister à la conférence que prononçait cette dernière plus tôt cette semaine.

Les doubles images que l'on peut percevoir dans trois figurines (la *Moniale*, la *Bicéphale* et le *Doublet*) soulignent les notions d'opposition et de dualité.

Chez le *Doublet*, il s'agit de deux corps magnifiquement cambrés et joints dos à dos par le sommet des têtes, les épaules et le bas du corps.

L'un représente une femme et l'autre suggère un animal.

On note chez les peuplades de

chasseurs, pêcheurs et cueilleurs du Paléolithique supérieur une capacité de représentation artistique et symbolique hautement développée.

L'une des figurines *Abrachia-le* ou «celle qui est sans bras» semble avoir été exécutée de façon presque mécanique et routinière.

Comme chez les autres Vénus d'Europe occidentale, on y retrouve cette tendance à la surabondance dans le rendu des parties charnues telles que les fesses, les seins et le ventre.

On présume que ces figurines stylisées sont probablement encaintes et qu'elles peuvent avoir été créées par des hommes ou des femmes qui connaissaient très bien leur métier.

Suite à leur découverte, plusieurs interprétations ont été recueillies.

Dames du temps jadis, sept figurines paléolithiques de la collection Louis Alexandre Jullien, Musée canadien des civilisations à Hull, 100, rue Laurier. Tél. 776-7000. Jusqu'au 1^{er} octobre 1995.

Cependant, nombre de questions demeure toujours sans réponse.

Il ne faut pas s'étonner si

l'exposition *Dames du temps jadis* semble vouloir reconnaître les limites de la connaissance.

UN INDIEN DANS LA VILLE

Consultez le guide
Famous Players pour horaire

Version française aux Promenades

«Un nouveau dessin animé dans la tradition de 'La Belle et la Bête' et 'Aladdin'»

-Beyoncé Rytke, FOUNDER-PRESIDENT, FILM ADVISORY BOARD, INC.


Une aventure qui
commence sur un
petit caillou.

ATTENTION
SPÉCIALE

LA PANTHÈRE
ROSE DANS

driving
Pink

AN ANIMATED SHORT
FEATURING VOODOO MAN

Consultez le guide
Famous Players pour horaire

"DEUX GROS BRAVOS!"

SISKEL & EBERT

"Un des meilleurs
films de l'année"

- Gene Siskel, SISKEL
& EBERT

"Liam Neeson et Jessica
Lange, gagnante d'un
"Academy Award" sont
superbes dans cette
histoire d'amour teintée
de meurtre et de
trahison"

- Pat Collins, WWOR-TV

"Un grand
divertissement"

- Roger Ebert, SISKEL & EBERT

"Rob Roy accomplit
l'impossible. Un film
plein d'action, triomphe
et une passionnante
histoire d'amour
inoubliable"

- Bonnie Churchill, NATIONAL NEW SYNDICATE


Consultez le guide
Famous Players pour horaire

Consultez le guide
Famous Players pour horaire

Consultez le guide
Cinéplex Odéon pour horaire

OUVERTURE DU CINÉ-PARC

Vend. Sam. Dim.
14-15-16 avril

CINÉ-PARC TEMPLETON
Boul. Maloney, Gatineau

ÉCRAN 1

13

LE BAGARREUR DE RUE
(v.f. Street Fighter) J.C. Van Damme

LE POURCHASSÉ
(v.f. The Hunted) Christopher Lambert

INFO-FILMS 24 h
663-0915


«UN FILM ROMANTIQUE»

- Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW

«HYSTÉRIQUEMENT DRÔLE. "IMAGINATIF..."

JAN WAHL, NBC-TV, SAN FRANCISCO


Consultez le guide
Famous Players pour horaire

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706	BRITANNIA 828-8121
1100 Boul. Maloney O. Gatineau	3090 ave. Carling
BORN TO BE WILD (G) mat. ven. à lun. 2:15 (en français)	ROB ROY (AA) soirée 7:00 9:40
DON JUAN DE MARCO (G) mat. v. à lun. 4:30	mat. jeu. à mar. 1:40 4:20
ROB ROY (G) soirée 7:20 et 9:50	GOOFIE MOVIE (F) mat. jeu. à mar. 7:30 9:10
mat. v. à lun. 1:45 4:15	mat. jeu. à mar. 1:30 3:20 5:10
OUTBREAK (G) mat. v. à lun. 1:45 4:15	PEBBLE AND THE PENGUIN (F) débute ven. 6:45
UN INDIEN DANS LA VILLE (G) mat. v. à lun. 2:00 4:15	mat. v. à mar. 1:20 3:10 5:00
PEBBLE AND THE PENGUIN (G) en français 6:45	FORREST GUMP (SP) mat. jeu. à mar. 4:00
mat. v. à lun. 1:30 3:15 5:00	OUTBREAK (AA) déb. ven. 8:30
DOLORES CLAIBORNE: (16) 8:30	mat. jeu. à mar. 7:10 9:45
CENTRE RIDEAU 234-3712	MAN OF THE HOUSE (SP) mat. v. à mar. 1:55
50 rue Rideau	DON JUAN DE MARCO (AA) soirée 7:20 9:35
ROB ROY (AA) mat. v. à lun. 1:30 4:10	mat. jeu. à mar. 4:10
TOMMY BOY (SP) mat. v. à lun. 2:00 4:00	BORN TO BE WILD (F) mat. jeu. à mar. 2:00
PEBBLE AND THE PENGUIN (F) mat. v. à lun. 1:45 3:45	mat. jeu. à mar. 7:25 9:30
OUTBREAK (AA) mat. v. à lun. 2:00 4:00	mat. jeu. à mar. 2:10 4:30
GLOUCESTER 5 745-7995	PLACE DE VILLE 235-9546
1980 chemin Ogilvie	300 rue Sparks
ROB ROY (DTS) (AA) mat. v. à lun. 1:45 4:15	BAD BOYS (18) mat. v. à lun. 2:15
DON JUAN DE MARCO (AA) mat. v. à lun. 4:20	GOOFY MOVIE (F) mat. v. à lun. 2:15
BORN TO BE WILD (F) mat. ven. à lun. 2:20	mat. v. à lun. 2:00 3:30
PEBBLE AND THE PENGUIN (F) mat. v. à lun. 2:10 3:55 5:30	SECRET OF ROAN INSH (SP) déb. ven. 9:00
OUTBREAK (AA) mat. v. à lun. 2:00 3:35 5:10	CAPITOL SQUARE 237-6655
GOOFY MOVIE (F) mat. v. à lun. 2:00 3:35 5:10	230 rue Queen
WHILE YOU WERE SLEEPING avant prem. ven. et sam. à 8:30	DON JUAN DE MARCO (AA) mat. s.d. 2:15
MAN OF THE HOUSE (SP) débute ven. mat. v. à lun. 2:15	STUART SAVES HIS FAMILY (SP) mat. s.d. 2:30
TOMMY BOY (SP) mat. v. à lun. 4:35	DOLORES CLAIBORNE (AA) mat. s.d. 2:00
	SPECIAL 4.25\$ ADMISSION REPRESENTATIVES GÉNÉRALE DÉBUTANT AVANT 6:00

FAMOUS PLAYERS

CINÉMA PLAZA 569 BOUL. ST-JOSEPH
HULL
MARDI À \$4.50 777-1629

13
MAUVAIS
GARÇONS
V.F. DE BAD BOYS

Tous les soirs 7:00 - 9:00
Sam. - Dim. 1:00 - 3:00 - 7:00 - 9:00

Le Village Plaza Jacques-Cartier
425, Boul. St-Joseph, Hull, Qc
CINÉMA 776-1440
VENIDOME MARDIS À \$4.50

DU CINÉMA SANS FILET
UNE PRODUCTION
CITÉ-AMÉRICAIN
UN FILM DE
CHARLES BINAMI
EL DORADO
13

Ven. & Sam. 7:00 - 9:15
Dim. - 1:00 - 7:00 - 9:15
Lun. - 7:00
Mardi - 7:00 - 9:15
Merc. - 7:00 - 9:15
Jeudi - 7:00

CINÉMA
VENIDOME
Répertoire

Roseaux Sauvages
Dimanche 3:15 seulement
Lundi 9:15 seulement

Admission: 4.50 \$

Question de piège
Jeudi 9:15 seulement

Admission: 4.50 \$

Explorer le mystère maya



MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Mystère.

Énorme mystère.

On est en 1995 et encore aujourd'hui, l'énigme reste entière. Malgré d'innombrables recherches et expéditions archéologiques, le mystère persiste. Et persistera probablement jusqu'à la fin des temps.

Voilà que la technologie IMAX entre dans la course avec son film, *Le Mystère des Mayas*, présenté depuis jeudi, en première mondiale au Cinéplus du Musée canadien des civilisations.

Un film qui, avouons-le immédiatement, doit être vu. Tant pour sa qualité visuelle — ce qui est tout à fait normal — que pour son contenu didactique.

De plus en plus, IMAX offre des textes à la hauteur des images captées par sa caméra inouïe.

L'approche des trois producteurs, l'Office national du film, le Musée canadien des civilisations



Une des pyramides du film et, à gauche, un jeune noble maya.

calcul. Un point, quelques tirets, une ligne horizontale, un symbole en forme d'oeil et le tour était joué, on venait de faire une addition.

Le *Mystère des Mayas* mérite ainsi une note quasi parfaite pour son propos.

Et les images dans tout ça?

Sublimes! Tournées aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur d'une pyramide.

Et nous voilà sortis d'une autre

expérience cinématographique unique au Cinéplus du Musée canadien des civilisations.

La première mondiale du film a eu lieu jeudi et plusieurs activités sont présentées parallèlement au visionnement.

Deux expositions, *Vestiges des Mayas* et *Le coeur du ciel* tiendront l'affiche jusqu'au 29 octobre.

Il en va de même pour la pyramide Maya érigée sur les terrains du Musée et qui cachera plusieurs pièces d'exposition dont la reproduction du sarcophage du roi-prêtre Pacal ainsi que la maquette

d'un village maya.

De plus, deux conférences, *La civilisation classique des Mayas au Mexique et Îles dans une mer agitée: les basses-terres méridionales des Mayas du IX^e au XVII^e siècle*, seront données respectivement les jeudi 20 avril et lundi 1^{er} mai, à 19 h 30, au Théâtre du Musée.

Le Mystère des Mayas. À compter du 13 avril, au Cinéplus du Musée canadien des civilisations. Pour connaître l'horaire des représentations en français, il suffit de composer le 776-7006.



et l'Instituto Mexicano de Cinematografía, le pendant mexicain de l'ONF, facilite la tâche et la compréhension du public. Grosso modo, ils ne prétendent pas régler du jour au lendemain le sort de la civilisation maya et c'est mieux ainsi.

La civilisation maya est probablement la mieux connue des civilisations classiques de la Mésomérique.

Originnaire du Yucatan aux environs de l'an 2600 avant l'ère chrétienne, elle a atteint son apogée vers les années 250 après Jésus-Christ sur le territoire délimité aujourd'hui par le sud du Mexique, le Guatemala, le nord de Belize et l'ouest du Honduras.

Au fil des millénaires, les Mayas ont maîtrisé l'astronomie, mis au point des calendriers perfectionnés et inventé une écriture hiéroglyphique.

Et ne l'oublions pas, cette civilisation s'est aussi distinguée par son architecture cérémoniale, prodigieuse de détails et d'ornements et

notamment par ses temples-pyramides, ses palais et observatoires, tous construits sans outils de métal.

Le Mystère des Mayas c'est tout ça et plus encore. C'est aussi le déclin de cette civilisation qui a commencé vers 900 après Jésus-Christ pour des raisons encore obscures.

Pour mener le public à travers certaines des pages les plus importantes de l'histoire des Mayas, les producteurs ont cédé les guides à des archéologues contemporains et à un jeune descendant maya, qui se questionne sur ses origines et qui ne cesse d'interroger une jeune scientifique.

Une approche intelligente et non élitiste qui permet au commun des mortels d'emmagasiner suffisamment de renseignements lui permettant de quitter la salle de projection avec un peu plus de connaissances dans ses bagages.

Attendez de voir l'approche révolutionnaire des Mayas, côté



*Cette pyramide, construite devant le Musée canadien des civilisations au coût de 65 000 \$, selon nos informations, permettra au public de découvrir notamment un sarcophage et la maquette d'un village maya. On pourra la visiter à compter de la fin d'avril et jusqu'en octobre. La pyramide a été aménagée dans le cadre de la présentation du film *Le mystère des Mayas*.*

TÉLÉVISION

Une boulimique de la communication



Ariane Cordeau

Presse canadienne

QUÉBEC L'un après l'autre, les rêves d'Ariane Cordeau se concrétisent. Mannequin, comédienne, chroniqueuse à la télé, journaliste, réalisatrice de documentaires et de courts métrages, la voilà maintenant animatrice de *Perfecto*, l'émission hebdomadaire consacrée à la mode que diffuse MusiquePlus tous les samedis à 16 h 30.

À 28 ans, sa feuille de route est déjà fort impressionnante. Il y a six ans, cette boulimique de la communication, dont le regard traduit déjà sa grande détermination, avait été

retenue pour personnifier Hélène dans le célèbre clip de Roch Voisine. Beaucoup de jeunes filles avaient alors souhaité porter les souliers d'Ariane.

«Vous savez, s'empresse-t-elle de préciser, cette chanson a peut-être propulsé Roch Voisine au firmament des vedettes, mais ma participation à ce clip n'a produit aucun impact sur ma carrière. C'était de la figuration tout simplement.»

Ariane Cordeau est loin d'avoir réalisé toutes ses ambitions. Elle caresse le désir de jouer au cinéma et... de piloter un avion. Elle ne

manque pas de courage et d'audace.

Sylvie Berkowicz fut la première réalisatrice de l'émission qui a maintenant franchi le cap de la 150^e représentation. Après une éclipse, elle a choisi de reprendre les rênes, appuyée par sa nouvelle recherchiste-coordonnatrice, Dali Sans chagrin. *Perfecto* est rediffusée par Radio-Canada, TV Ontario, TV5 et bientôt, le Réseau de l'information.

Dans les studios de MusiquePlus, installés sur Sainte-Catherine est, à Montréal, il règne une énergie folle. Téléphoniste, chercheurs, anima-

teurs partagent la principale salle d'enregistrement, une sorte de ruche bourdonnante coiffée de centaines de projecteurs et de moniteurs.

Tout l'espace disponible est occupé. Rien ne se perd. On a peine à loger les 26 000 cassettes de clips, de reportages, d'entrevues accumulées depuis bientôt neuf ans. On pense agrandir, bien évidemment.

Huit heures d'enregistrements en direct sont produits chaque jour à MusiquePlus mais, manifestement, on a appris à composer avec cette contrainte.

ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON

LE SHOWMAN DE LA DÉCENNIE



un spectacle signé STÉPHANE LAPORTE

28-29-30 AOÛT 20H OPÉRA DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

UNE PRÉSENTATION DE
SPEC PLUS

EN
COLLABORATION
AVEC

CHOT 40

UNE INVITATION DE:

LeDroit

CJRC 1150

102.1

Billets:

**COOP DU COLLÈGE
DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)**

TICKETMASTER

755-1111

TERMINUS VOYAGEUR

238, boul. St-Joseph, Hull

GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

EN BREF

Presse canadienne

Pour sauver la forêt tropicale

Sting, Bruce Springsteen, Jon Bon Jovi et Elton John se sont donné la main, jeudi soir, à New

York, pour aider à sauver la forêt tropicale.

Le quatuor donnera un spectacle dont les profits seront versés à la Rainforest Foundation.

Le thème du spectacle était *Maintenant ou jamais!*, sur fond musical des années 1950.

Montgomery se remet

L'actrice Elizabeth Montgomery, qui a joué le rôle de Samatha dans *Ma sorcière bien aimée*, se remet d'une récente intervention chirurgicale.

Les médecins ont dû lui ôter une tumeur maligne selon son

agent de relations publiques. Madame Montgomery devrait obtenir son congé de l'hôpital samedi prochain.

Glen Close aux Tony

L'actrice Glenn Close co-animera la soirée des Tony Awards

avec Gregory Hynes et Nathan Lane.

La soirée, qui récompense le milieu théâtral américain, aura lieu au théâtre Minskoff.

Les mises en nomination seront annoncées le 8 mai et la cérémonie aura lieu le 4 juin.

BINGO

DuPortage

• LINCOLN • MERCURY • CAMIONS FORD •

LeDroit

À gagner chaque semaine **500\$**

Les abonnés en règle gagnent le double des prix en argent **1000\$**

50\$ à gagner chaque jour grâce aux numéros chanceux

100\$ pour les abonnés en règle

Jouez chaque jour!

Conservez votre carte de jeu Bingo LeDroit DuPortage Mercury. Elle vous permet de jouer pendant 10 semaines, entre le 11 mars et le 19 mai 1995. Chaque partie de Bingo LeDroit DuPortage Mercury commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo! Vous êtes admissible à gagner. Les numéros de bingo ne seront pas transmis par téléphone.

Vous pourriez gagner!

Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 562-0111. Vous devez appeler au plus tard le lundi à midi (12 h). Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question-épreuve dans un laps de temps limité... Bingo! Vous gagnez!

Les cartes qui auront été modifiées, tachées ou griffonnées seront rejetées. Pour éviter toute tentative de fraude, LeDroit conserve une copie de toutes les cartes distribuées.

Partie n° 6

15 avril

1 • 17 • 30 • 47 • 62

75 • 3 • 18 • 32 • 48

Lisez-les attentivement!

Numéros chanceux

LeDroit publie chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros chanceux publiés correspond au vôtre, composez le 562-0111, avant 17 h, la journée même ou le lundi avant midi (12 h) si votre numéro est publié le samedi. Vous serez admissible au tirage quotidien de 50 \$ comptant (100 \$ pour les abonné(e)s en règle du quotidien LeDroit).

Ligne directe : 562-0111

B - 0 0 1 2 4 9 4 3

B - 0 0 2 5 6 0 1 4

B - 0 0 2 5 2 2 9 7

B - 0 0 1 6 2 8 0 4

B - 0 0 2 0 4 1 6 4

Jusqu'à **29 000\$**

en prix à gagner

Dont un **GRAND PRIX...**
pour les abonné(e)s en règle

**Voiture Ford Aspire 1995 de chez DuPortage Mercury**

Procurez-vous une carte de jeu supplémentaire aux endroits suivants :

- DuPortage Mercury
949, boul. Saint-Joseph, à Hull
- LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222, à Ottawa
- ou à notre kiosque aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau

Doublez votre prix! Abonnez-vous au quotidien LeDroit et courez la chance de gagner le double des prix en argent. Composez le 562-0555 ou le 1-800-267-6961.

Nos choix**RICHIE VALENS**

Plusieurs artistes ont perdu la vie à la suite d'un écrasement d'avion. Entre autres, Buddy Holly et un autre de sa génération, Richie Valens, celui à qui on doit *La Bamba* et *Donna*. Jeu intéressant de Lou Diamond Phillips. Réseau Fox, à 14 h

L'ANNIVERSAIRE DE VIRGIN

Peter Gabriel, Lenny Kravitz, Meatloaf, Boy George et Phil Collins disent un gros merci à Virgin Records qui fête son 21^e anniversaire de fondation. Musique Plus, 20 h

DERNIERE DE 3 GARS

C'est la fin pour 3 gars un samedi soir, le talk-show hebdomadaire de Radio-Québec. Cette semaine, Therrien, Sicotte et Bigras causent avec Pascale Montpetit et La Bottine souriante à 21 h, à NBC.

BONNIE AND CLYDE

Évocation de la vie trépidante du duo de criminels, Clyde Barrow et Bonnie Parker. Avec Faye Dunaway et Warren Beatty. Quatre-Saisons, minuit

**Ce soir au petit écran...**

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Personal Best	Hockey / Jets - Maple Leafs							Hockey / Flames - Oilers	
5	TQS 49	5	5	Cinéma / L'AMOUR ADOPTÉ (6) avec R. Crenna, R. Perlman				Cinéma / LES DERNIERS SACREMENTS (5) avec Tom Berenger				Journal (23:07)	Passion (23:37)
6	CHRO 5	20	20	Babylon 5		Star Trek: The Next Generation		Lonesome Dove		Street Justice		CTV News	News
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!	Dr. Quinn, Medicine Woman							Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Fous de la pub	Janette... tout court	3 Gars... / Pascale Montpetit	Plaisir de lire	Cinéma / LA VENGEANCE D'UNE FEMME (3) avec I. Huppert					
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Cinéma / NICKY & GINO (4) avec T. Hulce (18:30)				Cinéma / LA DERNIÈRE NUIT DE JESSI (5) avec Sissy Spacek				TVA / Sports	Loteries (23:39)
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	Taquinons la...	Hockey / Bruins - Canadiens					Le Téléjournal Sport / ... (22:20)		Cinéma / MARCELLINO (22:50)	
12	CKGN (Global) 6	3	3	Red Green	Enterprise PEI	Wilderness	Family Play.	Sweet Justice		The Marshal		Global News	Saturday Night
15	TV5	35	35	Journal FR2	Faut pas rêver		Perdu de vue			Journal belge		Visions / Kalé.	Cercle... (23:15)
18	WNPE (PBS) 18	16	16	Lawrence Welk Show	I'll Fly Away		Capital City			Austin City Limits		Cinéma / SUCH GOOD... (4)	
19	WOKR (ABC) 19	15	15	Hard Copy	Murphy Brown	Cinéma / SPRING FLING avec James Eckhouse, Jason Hervey		The Marshal				News	Current Affair...
20	WHEC (NBC) 10	9	9	Inside Edition	Siskel & Ebert	Amazing Grace		Sweet Justice		Sisters			Sat. Night Live
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Jeopardy!	Christy		The Office	Five Mrs...	Walker, Texas Ranger			Pub
22	CICO (TVO) 26	2	2	National Geographic		Cinéma / EASTER PARADE (4) avec F. Astaire / Conv. (21:50)		Cinéma / FUNNY FACE (3) avec A. Hepburn (22:10) / Conv. (23:55)					
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Griffe	G. Reportages / Les Exilés...	Le Téléjournal	Scully/L. Lewis	Mémoire vivante / Eichmann	La Ruée vers l'art			
24	NewsWorld	17	17	Fashion File	Gilmour on...	World's Best		Rough Cuts		The National	Sense of Hist.	FutureWorld	Market Place
25	YTV	25	25	Are You Afraid	Sweet Valley	Cinéma / THE HAPPY YEARS (4) avec Dean Stockwell, Leo G. Carroll		Snowy River: The McGregor		Must Be Mad!			
28	A&E	42	37	Bob Vila's Home Again		Cinéma / THE LAST TYCOON (3) avec Robert De Niro, Ingrid Boulting		The Best of Comic Relief		Caroline's...			
29	Canal D	-	-	Le Goût du monde		Têtes d'affiches: I. Bergman	Paris Musette		En rappel: Robert Charlebois	Navarro			
30	MusiquePlus	44	-	Fax	Cimetière CD	ConcertPlus / In the Air Tonight: 21 Years of Virgin Records		Bouge de là		Musique Vidéo			
31	Fox	43	43	Baywatch		Cops		America's Most Wanted		Star Trek: Voyager		Tales from the Crypt	
32	TSN	30	30	Esso NHL Sat.	WWF Wrestling Raw	Boxing Spécial / Bowe - Hide; Moorer - Thunder						Sportsdesk	
33	RDS	-	-	Ligue en...	Ski universitaire	Les Nationaux Jeep Eagle 1995	Boxe Top Rank / Bobby Cxyz - Tim Tomashek					Ligue en...	
34	Discovery	33	33	Discovery...	Know Zone	Life at Water's	Profiles Nature	World of...	Mysterious...	Pacifica	Discovery...	The Next Step	Invention
35	Bravo!	40	40	Flow (19:15)	Stephen Sondheim / Fl. (20:24)	Sunday in the Park with George						Dame Edna	Guide to Opera
39	MuchMusic	41	44	The Partridge	Spotlight	Start Me Up		Big Ticket: Cranberries		VideoFlow		The Partridge	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Documentaire voyage	Spectacle / ...l'Olympia	Cinéma / CARGO (5) avec M. Dumont, G. Rioux		Mag. du ciné.		Loterie		Susp. (23:15)	

L = Laurentien R = Rogers M = Maclean Hunter

SPECTACLE

Un cirque pas du tout comme les autres

Presse canadienne

NEW YORK Il y a 11 ans, quand un groupe de jeunes artistes québécois ont fondé leur troupe de cirque, ils étaient loin de se douter qu'ils marqueraient l'art du chapiteau.

De leurs efforts est né le Cirque du Soleil, une compagnie aventureuse, hors de l'ordinaire, qui combine à la fois la magie d'une scène de théâtre aux pitreries des clowns, aux exploits des acrobates, funambules et autres équilibristes. Décors, éclairages, costumes, musique et déplacements se conjuguent pour mettre en valeur d'extraordinaires artistes issus de cirques, de théâtres, de troupes de danse et d'écoles de formation du monde entier.

«Nous faisons un cirque bien différent», expliquait récemment le directeur artistique, Gilles Ste-Croix, à New York, où le cirque vient de dresser sa tente.

«Au début, nous n'avions pas d'expérience. Notre dimension théâtrale a pris naissance dans la rue. Alors nous avons renouvelé la conception traditionnelle qu'on se fait du cirque, notre cirque est un spectacle influencé par le cirque chinois aussi bien que par certains cirques européens.»

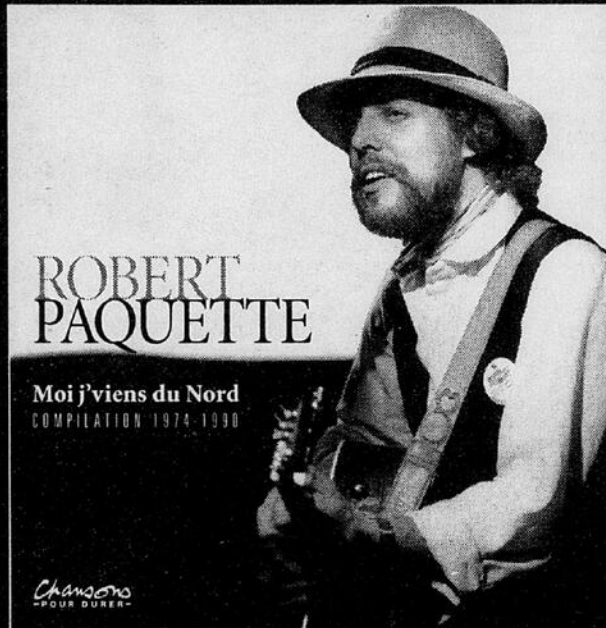
Aujourd'hui, le Cirque du Soleil est une grosse boîte, une compagnie qui emploie près de 600 personnes et dont le budget d'exploitation atteint 40 millions \$US. Les effectifs de la compagnie, dont le siège social est toujours à Montréal, gèrent trois productions différentes de plusieurs millions de dollars qui se déplacent de New York à Las Vegas en passant par Amsterdam, Munich et ailleurs.

Alegria, la toute dernière création du Cirque du Soleil, a récemment pris l'affiche, sous la gigantesque tente bleue et jaune, dans Battery Park, au sud de Manhattan. Le spectacle, auquel participent 45 artistes, y sera présenté jusqu'au

mois de juin, après quoi la troupe déménagera ses pénates à Toronto. *Alegria* n'est pas le plus gros spectacle du Cirque du Soleil. A Las Vegas, la troupe présente

Mystère, une oeuvre extravagante de 7 millions \$ qui fait appel à 72 artistes. Et le précédent spectacle du cirque, *Salimbanco*, est en tournée européenne pour deux ans.

EN VENTE CHEZ TOUS LES BONS DISQUAIRES



18 CHANSONS INCLUANT :
**BLEU ET BLANC,
JAMAÏCA,
SUZANNE,
QUESTION DE CHANCE,
ETC.**

LIVRET EXEMPLAIRE ET
UNIQUE DE 32 PAGES
INCLUANT :
paroles, photographies,
biographie, discographie
et une préface de Marc-André
Joanisse du Droit.

DANS LA MÊME COLLECTION
STEPHEN FAULKNER
si j'avais un char ANTHOLOGIE 1975-1992



**LAURENCE
JALBERT**

Le vendredi

21 avril

20 h

SRC CBOF 90,7 FM



LeDroit

Billets : 243-2525

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

Gatineau
Direction des loisirs
et de la culture

Dimanche Nos choix

AVANT MURPHY BROWN

Le coup de foudre d'une réalisatrice et d'un commentateur sportif aux caractères très opposés. *Broadcast News* avec Holly Hunter et William Hurt.

TVA, 12 h 30

LES DIX COMMANDEMENTS

C'est Pâques et il est donc tout à fait normal de prévoir à sa grille le classique de Cecil B. De Mille, *Les Dix commandements* avec Charlton Heston et Anne Baxter.

TVA, 18 h 30

LES DAMES AUX CAMÉRAS

Documentaire de Stella Goulet soulignant les 20 ans de Vidéo femmes et rendant hommage aux Héléne Roy, Nicole Giguère et Héléne Doyle.

Radio-Québec, 20 h

L'IMPÔT SCRUTÉ

Simon Durivage et son équipe scrutent à la loupe la machine de l'impôt.

Radio-Canada, 21 h

LE SÉDUCTEUR

Don Giovanni ou un séducteur entraîné dans une confrontation avec l'au-delà. Ça dure trois heures.

Radio-Canada, 23 h 45



Ce dimanche au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Road to Avonlea	Prophecy					Sunday Report	Venture (22:55)	CBC News	
5	TQS 49	5	5	seaQuest, gardien des océans	Sonia Benezra / Spécial Marjo	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri / Le Grand Journal (23:54)							
6	CHRO 5	20	20	Funniest Home Videos	Unsolved Mysteries	Cinéma / A MOTHER'S GIFT avec Nancy McKeon, Adrian Pasdar						CTV News	News
7	CJOH (CTV) 13	7	7		New Adventures of Superman								Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Regard sur la nature	Vivement.../Dames aux caméras	Cinéma / PERSONA (2) avec Liv Ullmann	Points de vue						Pause...
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Cinéma / LES DIX COMMANDEMENTS (3) avec Charlton Heston, Anne Baxter (18:30)								TVA / Sports	Loteries (23:39)
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	L'École nationale de l'humour	Beaux Dimanches / Fridolinades	Beaux Dimanches / Face au fisc	Le Téléjournal	Le Point /... (22:20)				Nouvelles du sport (23:15)	
12	CKGN (Global) 6	3	3	60 Minutes	Murder, She Wrote	Mini-série / Texas (1/2)						Global News	Sports
15	TV5	35	35	Journal FR2	7 sur 7	Bouillon de culture				Paris lumières	Journal belge	Visions / Kalé	Cercle... (23:15)
18	WNPE (PBS) 18	16	16	Tales from the Opera	Nature: Nomads of the Wind	Masterpiece... / Charles Dickens	Eastenders					Benny Hill	Compact
19	WOKR (ABC) 19	15	15	Funniest Home Videos	New Adventures of Superman	Mini-série / Texas (1/2)						News	E.T.
20	WHEC (NBC) 10	9	9	Basketball / Knicks - Bulls (17:30)	seaQuest DSV	Cinéma / DOC HOLLYWOOD (5) avec M. J. Fox, J. Warner							N.Y. (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	60 Minutes	Murder, She Wrote	Cinéma / A MOTHER'S GIFT avec Nancy McKeon, Adrian Pasdar							Time to Take
22	CICO (TVO) 26	2	2	Dim. classique / Enigmatico	Dimanche classique	Cinéma / LA GRANDE VADROUILLE (4) avec Louis de Funès						Panorama	
23	RDI	56	56	Monde ce soir / Griffes	G. Reportages / Pour le meilleur	Le Téléjournal	Scully RDI	Mémoire vivante				Accent franco.	Bulletin santé
24	NewsWorld	17	17	On the Line with Patrick Conlon	the 5th estate	The National	The Passionate Eye / Incident at Oglala					Antiques RoadShow	
25	YTV	25	25	Are You Afraid / Sweet Valley	Weird Science / YTV News	The Hit List				Rough Guide		...Treasures	Max Glick
28	A&E	42	37	Ancient Mysteries	Biography: Jesus					Civil War Journal		Caroline's Comedy Hour	
29	Canal D	-	-	Kilomètre-heure	Viva: la magie des feux					Jazz en deux temps / Bix - Arturo Sandoval			
30	MusiquePlus	44	-	Musique Vidéo (18:30)						QuébecPlus		Musique Vidéo	
31	Fox	43	43	Rock 'n' Roll Skating	The Simpsons / ...of Buggin'	Married... with	Dream On	Roseanne	Cheers	M*A*S*H		Pub	
32	TSN	30	30	Sportsdesk	Hockey LCH / Séries éliminatoires					Hockey Week		Sportsdesk	
33	RDS	-	-	...de plongée						...sport Gillette		Sports 30	Football...
34	Discovery	33	33	Sunday @ discovery	Discovery's Sunday Showcase					The Nature of Canada		Sunday @ discovery	
35	Bravo!	40	40	Ravel (18:00) / The Street (19:45)	V. Westwood / Flow (20:52)	Cinéma / DAY FOR NIGHT (3) avec F. Truffaut, J.-P. Léaud				Flow		Cinéma (23:15)	
39	MuchMusic	41	44	Elvis...	Spotlight	Combat des clips	MuchEast	MuchWest		Elvis...		Spotlight	
40	La Chaîne	12	12	Battlefield / Midway 2	By the Roadside / V. Van Gogh	Human Edge / The Lapirovs				Imprint		Born Talking	

L = Laurentien R = Rodgers M = Maclean Hunter

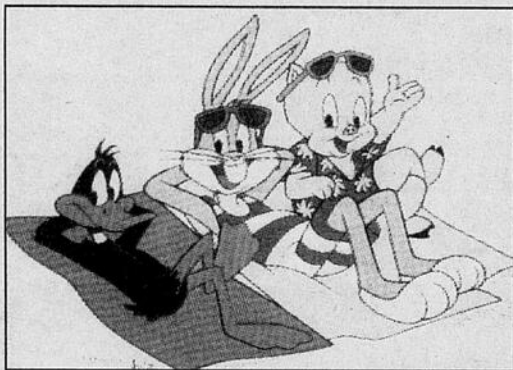
Cinéma

NOUVEAUTÉS



While You Were Sleeping

Un film de John Turteltaub avec Sandra Bullock, Bill Pullman et Peter Gallagher. Une femme se fait passer pour la fiancée d'un homme, qui à la suite d'un accident repose dans un coma. *Gloucester*



Bugs Bunny Film Festival

Collage des meilleurs dessins animés du lapin le plus populaire de la planète. *Bytowne*

Stuart Saves His Family

Un film de Harold Ramis avec Al Franken, Laura San Giacomo et Vincent D'Onofrio. La vie turbulente d'un pseudo-thérapeute qui gagne sa vie comme animateur à la télé. *Capitol Square*



Jury Duty

Un film de John Fortenberry avec Pauly Shore, Tia Carrere et Shelley Winters. Un sans-abris parvient à devenir membre d'un jury afin d'être nourri et logé, le temps du procès. *Orléans, St-Laurent et Kanata*



The Pebble and the Penguin

Un dessin animé de Don Bluth avec les voix de Martin Short, James Belushi et Tim Curry. La confrontation entre le bon et le méchant et cette fois-ci, c'est au royaume des pingouins qu'elle a lieu. *Centre Rideau, les Promenades, Gloucester et Britannia*

À l'affiche

A Goofy Movie ★★

Un film d'animation de Kevin Lima. Retour attendu de Goofy, une autre vedette canine d'Hollywood. Le voici avec son fils, Max, qui rêve de suivre les traces de son idole, Powerline. *Britannia, Gloucester, Kanata, Orléans et Place de Ville*

Bad Boys

Un film de Michael Bay avec Martin Lawrence, Will Smith et Tchéky Karyo. Deux autres superflacs et une baroudeuse inattendue dans une aventure minutée par une échéance incontournable. *Place de Ville, Orléans, St-Laurent, Kanata, Westgate et Kanata*

Born To Be Wild

Un film de John Grey avec Wil Horneff, Helen Shaver et John C. McGinley. Tenez-vous bien. Voici les mésaventures d'un jeune de 14 ans et de son gorille de trois ans. *Les Promenades, Britannia et Gloucester*

Circle of Friends

Un film de Pat O'Connor avec Chris O'Donnell, Minnie Driver et Geraldine O'Rowe. Les mésaventures de trois jeunes étudiantes qui font la rencontre d'un étudiant étrange à Dublin. *World Exchange*

Dolores Claiborne ★★★

Un film de Taylor Hackford avec Kathy Bates, Jennifer Jason Leigh et Christopher Plummer. Une journaliste tombe sur l'histoire de sa carrière. Et quelle histoire, sa mère a été accusée du meurtre de sa vieille et riche patronne. *Capitol Square, Les Promenades, Orléans, St-Laurent et Westgate*

Dumb and Dumber ★

Un film de Peter Farrelly avec Jim Carrey, Jeff Daniels et Lauren Holly. Il a protégé la mascotte des Dolphins de Miami, s'est payé mille et un trucs avec un masque et cette fois-ci, Jim

Carrey nous dit sensiblement ceci: plus ridicule que ça, tu meurs. *Vanier*

Just Cause ★★★

Un film d'Arne Glimcher avec Sean Connery, Laurence Fishburne et Kate Capshaw. Un professeur de Harvard, opposé à la peine de mort, découvre le pot aux roses dans une enquête impliquant un jeune condamné à la peine capitale. *Vanier*

Legends of the Fall

Un film de Edward Zwick avec Brad Pitt, Aidan Quinn, Anthony Hopkins et Julia Ormont. La saga d'une paisible famille marquée par l'arrivée d'une femme qui viendra tout bousculer. *Vanier*

Losing Isaiah

Un film de Stephen Gyllenhaal avec Jessica Lange, Halle Berry et David Strathairn. Une travailleuse sociale adopte un jeune Noir que réclamera plus tard sa mère biologique. *Vanier*

Man of the House

Un film de James Orr avec Chevy Chase, Farrah Fawcett et George Wendt. Un jeune garçon extrêmement brillant s'acharne sur l'ami de sa mère qu'il n'apprécie guère. Une comédie. *Gloucesters et Britannia*

Major Payne ★

Un film avec Damon Wayans, Steve Martin et Chris Owen. Une autre caricature à propos de l'armée américaine. L'entraînement n'est pas de tout repos et les sacrifices, nombreux. *Orléans, St-Laurent et Kanata*

Murder in the First ★★★

Un film de Marc Rocco avec Christian Slater, Kevin Bacon et Gary Oldman. L'histoire vraie d'un prisonnier de la prison d'Alcatraz qui tue celui qu'il tient responsable de ses malheurs dans le réfectoire. *Vanier*

Muriel's Wedding

Un film de P.J. Hogan avec Toni Collette, Bill Hunter et Rachel Griffiths. Une jeune femme rencontre une copine de classe et sa vie sera changée à tout jamais. *Somerset, Westgate et St-Laurent*

Outbreak ★★★

Un film de Wolfgang Petersen avec Dustin Hoffman, Rene Russo et Morgan Freeman. C'est la panique la plus totale, une épidémie fait rage aux États-Unis. Seul un colonel peut sauver l'humanité du désastre. *Orléans, Les Promenades, Gloucester, Britannia et Centre Rideau*

Pulp Fiction ★★★

Un film de Quentin Tarantino avec John Travolta, Samuel L. Jackson et Uma Thurman. Film bizarre à propos de la face cachée de Hollywood, ses protagonistes et sa nuit qui ne se termine pas. Lauréat de la Palme d'or du dernier Festival de Cannes. *St-Laurent et Britannia*

Rob Roy

Comédien Liam Neeson (Schindler's List) personnifie Rob Roy, un héros populaire écossais, un homme dont l'amour pour sa femme (Jessica Lange), n'a d'égal que celui qu'il porte à son pays. *Centre Rideau, Britannia, Gloucester et Les Promenades*

Tank Girl ★

Un film de Rachel Talalay avec Lori Petty et Malcolm McDowell. Un autre personnage-culte de bandes dessinées fait le saut au grand écran. Difficile d'imaginer Lori Petty dans ce rôle. *Centre Rideau*

The Madness of King George ★★★ 1/2

Un film de Nicholas Hytner avec Nigel Hawthorne, Helen Miren et Amanda

Donohoe. Ce film nous transporte au XVIII^e siècle pour nous conter, non sans malice, qu'hier comme aujourd'hui, il arrive que la monarchie de la fière Albion soit ébranlée par le scandale. *World Exchange*

The Priest

Un film de Antonia Bird avec Linus Roache, Tom Wilkinson et Cathy Tyson. Une réflexion certes critique, mais documentée sur ce que devrait être la vraie religion, celle qui se nourrit de l'amour du prochain. *World Exchange*

Tommy Boy ★

Un film de Peter Segal avec Chris Farley, David Spade, Rob Lowe et Bo Derek. Deux autres diplômés de l'école de *Saturday Night Live*. Comédiens sympathiques dans un film sans prétention où il doit donner un coup de main à son père dans l'entreprise familiale. *Centre Rideau, Gloucester, Les Promenades et Britannia*

Un Indien dans la ville ★★★ 1/2

Un film de Hervé Palud avec Thierry L'Herminette, Patrick Timsit et Miou Miou. Un bon divertissement où un financier découvre en allant chercher ses papiers de divorce qu'il est le père d'un jeune garçon ayant grandi dans la forêt du Venezuela. C'est Paris qui ne sera plus jamais le même. *Les Promenades*

APPRECIATION

Excellent	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Moyen	★★
Passable	★
Minable	0

RÉPERTOIRE

Vendôme

Eldorado

• 14 au 20 avril

Roseau Sauvage

• 16 et 17 avril

Question Piège (v.f. de Quiz Show)

• 20 avril

Cinéma Plaza

Mauvais Garçons (v.f. de Bad Boys)

• 14 au 20 avril

Ciné-parc Templeton

Le Bagarreux (v.f. de Street Fighter)

• 14, 15 et 16 avril

Le Pourchassé (v.f. de The Hunted)

• 14, 15 et 16 avril

Bytowne

Bugs Bunny Film Festival

• 13 au 23 avril

The Sum of Us

• 14 au 17 avril

Death and the Maiden

• 16, 17 et 18 avril

Clerks

• 19 avril

Oleanna

• 20 avril

Mayfair

Dumb and Dumber

• 14 avril

Nell

• 15 et 16 avril

Clerks

• 17 avril

Higher Learning

• 17 avril

The Adventures of Priscilla Queen of the Desert

• 18 avril

Whale Music

• 18 avril



Britannia 828 - 8121
Bytowne 789 - 3456
Capitol Square 237 - 6655
Centre Rideau 234 - 3712
Ciné-club d'Ottawa 239 - 4114
Ciné-Parc Templeton 663 - 0915
Cinéma Plaza 777 - 1629
Gloucester 745 - 7995
Kanata 592 - 5970
Les Promenades 568 - 1706
Orléans 834 - 0666
Place de Ville 235 - 9546
St-Laurent 746 - 8822
Somerset 236 - 9528
Vanier 749 - 4145
Vendôme 776 - 1440
Westgate 725 - 2229
World Exchange 233 - 0209

LeDroit
OTTAWA-HULL
SAMEDI
15 AVRIL
1995

TOURISME

Au Musée de la GRC

On trouve toutes sortes de choses au Musée de la GRC, à Régina, y inclus des «bébelles» à profusion, au grand plaisir des touristes américains.

Le Burkina Faso, en Afrique de l'Ouest

Au rythme du XVIII^e siècle

Louise Lemieux
Édimédia

Il est 17 h. Le soleil commence à relâcher son ardeur sahélienne. La terre ocre du nord du Burkina Faso prend un ton rougeâtre. Les herbes sèches virent au vert pâle. Le désert prend des couleurs paisibles de fin de journée.

Hier, il faisait -25° C à Québec. Aujourd'hui, il fait 30° C sur la route du nord, vers Goroum Goroum, Markoy et les dunes du Sahel.

Une sacrée différence.

Mais la différence de température n'est rien en comparaison avec le dépaysement total d'un premier séjour en terre africaine: pas d'électricité (sauf dans les villes principales), pas de téléphone, travail manuel. Le mil est ramassé à la main, la farine s'obtient en pilant des grains. On cuit les aliments au feu de bois, ou au mieux avec du charbon.

Au Burkina Faso, on vit au rythme du XVIII^e siècle.

Des femmes marchent nonchalamment le long de la route, un canari (jarre en poterie) rempli d'eau, bien en équilibre sur leur tête. Plusieurs ont un bébé attaché dans le dos.

Les hommes roulent en vélo, un poulet attaché au guidon. Ce sera sans doute le repas de ce soir. Des fagots de bois solidement liés à l'arrière de la bicyclette serviront à faire le feu.

Les rares taxi-brousses soulèvent une poussière collante. Des chèvres, vivantes, ont été ficelées sur le toit entre les valises et les boîtes de carton. Un taxi-brousse brinquebalant est bondé de Burkinabè qui rentrent au village.

Ils reviennent de Markoy. C'était jour de marché aujourd'hui.

La gentillesse des gens

Le coucher de soleil est magnifique, comme à chaque soir. Les «Blancs» quittent la piste, s'approchent des cases pour faire des photos. Des femmes s'avancent vers nous. Belles, jeunes, décorées de bijoux, au bras et dans les cheveux. Elle sont vêtues d'un pagne d'un magnifique bleu royal. Ce sont des Peulhs, une des trois principales ethnies du Nord du pays, avec les Touaregs et les Bellas. Elles nous invitent à entrer dans leur case.

La gentillesse des Burkinabè. C'est ce qui fait la marque de ce petit pays enclavé de l'Afrique de l'Ouest. Est-ce le petit nombre de touristes (155 000 en 1993) ou le caractère franchement aimable du Burkinabè, toujours est-il que jamais, au cours de ce séjour de deux semaines, je n'ai ressenti une attitude hostile à mon endroit. Dans les autres pays, les Africains



Louise Lemieux, Édimédia

Au Burkina Faso, les gens sont aussi chaleureux que le coloris de leurs vêtements.

font preuve d'antagonisme à l'endroit des Blancs, dit-on.

Le Burkina Faso, contrairement à ses voisins, est stable politiquement, même si le président actuel, Blaise Compaoré, a obtenu le pouvoir en chassant son prédécesseur Thomas Sankara, en 1987. Burkina signifie honnêteté, dignité. Les Burkinabè tentent d'être à la hauteur du nom de leur pays.

Le français, langue officielle

Dans cette ancienne colonie française (jusqu'en 1960), le français est la langue officielle. Les enfants qui fréquentent l'école le parlent, mais tous ne la fréquentent pas: le taux d'alphabétisa-

tion est de 80 %. Entre eux, les Burkinabè parlent la langue de leur ethnie; le moré (la langue des Mossi, l'ethnie de la région de la capitale Ouagadougou) est la plus répandue.

Insolite désert

Il est 19 h, mais il fait déjà nuit dans le Sahel. Augustin, notre guide, indique la piste. À gauche. À droite. Nous croisons un Touareg, la tête enveloppée dans un turban. Il revient du marché de Markoy, lui aussi, à dos de chameau.

Une heure de piste, en plein désert. La blancheur du campement de chasse tranche dans la nuit. Le ronron de la génératrice rompt le silence, mais fournit de la lumière et de l'eau à cet îlot du

XX^e siècle surgi de nulle part. On y mangera des fruits et on y boira du vin.

Les chasseurs viennent de France et d'Allemagne pour y chasser... les sarcelles et les outardes, l'oie de Gambie et la poule sultane.

Le Sahel distribue parcimonieusement ses étendues d'eau, que l'on appelle modestement ici des «mares». Celle d'Oursi mesure quand même 8 km sur 3 km. Les berges y emmènent leurs troupeaux de zébus, et les oiseaux abondent. À quelques mètres de la mare s'étendent les premières dunes. Demain, à quelques kilomètres de Goroum Goroum, nous dormirons à la belle étoile. Il y a des millions d'étoiles dans le ciel

noir, qu'on croirait presque à portée de bras. Le silence est absolu. Moment magique, inoubliable.

Le Burkina Faso compte sept parcs nationaux et réserves naturelles. Mais il faut s'y rendre avec un guide. Eléphants, antilopes, phacochères, lions, singes, et multiples oiseaux se cachent dans les hautes herbes. À défaut de les voir, les nombreuses pistes et les excréments constituent des preuves de consolation.

Quelques données utiles

Pour s'y rendre: depuis Paris par Air France ou Air Afrique. Acheter le billet un mois à l'avance permet une économie appréciable (le coût du billet peut passer de 2600 \$ à 1800 \$). Le prix du billet comprend deux escales, à l'aller et au retour. Ne pas oublier de réclamer les visas nécessaires avant le départ. L'entente pour un visa unique Burkina Faso-Mali-Côte d'Ivoire devrait se concrétiser l'an prochain. À l'heure actuelle, le visa pour le Burkina Faso coûte 189 \$.

Capitale

Ouagadougou, «Ouaga» pour ceux qui y vivent. Même si la capitale existe depuis le XI^e siècle, rien n'y paraît, toutes les constructions étant faites en banco, de la boue séchée qui finit par se désagréger. Beaucoup de poussière, des vélos et des mobylettes rendent la circulation difficile. Ouaga est reconnue pour ses bronzes. Il faut visiter une fonderie, celle de la famille Dermé, par exemple. La technique utilisée est celle de la cire perdue. Chaque pièce est unique.

Monnaie

Le franc CFA, on ne l'achète que sur place. Cependant, les francs français sont acceptés. Partout. La dévaluation de 50 % du franc CFA, en janvier 1994, a fait d'autant augmenter le coût de la vie.

Température

On conseille, à juste titre, de visiter le Burkina Faso durant la saison «fraîche» et sèche, de novembre à février. Le mercure oscille dans les 25° C. De mars à mai, avant la saison des pluies, il peut faire jusqu'à... 57° C au soleil! Durant la saison des pluies (mi-juin à mi-octobre), la nature est très belle, dit-on. Mais beaucoup de routes sont coupées et les moustiques nombreux.

Lecture

Le Burkina Faso aujourd'hui, par Jean-Claude Klotchkoff, éditions du Jaguar. Texte intéressant et photos magnifiques. *Le Guide du routard-Afrique noire*, édition Hachette. Conseils pratiques et bonnes adresses.

TOURISME

Le Burkina Faso

Chercher de l'or à n'importe quel prix

Louise Lemieux
Édimédia

Clonk! Clonk! Clonk! Les hommes et les femmes pilent le quartz en cadence. Ils cherchent de l'or dans la pierre dure.

Toute la journée, ils martèlent la pierre. Le même geste, pendant des heures. Ils sont protégés du soleil par un toit de paille. Mais la poussière est partout, poisseuse. Il fait chaud. Au centre de l'enclos, des mares d'eau. Le quartz pilé en poussière est tamisé, à la recherche de la poussière d'or. Le camp est entouré d'un barbelé, au cas où il prendrait envie à quelqu'un de s'enfuir avec une pépite d'or. L'endroit est hallucinant. C'est l'Eldorado burkinabè.

La colline avoisinante est remplie de tas de terre: d'autres travailleurs creusent - à la pelle - des galeries profondes de 30 mètres. Les hommes font la chaîne, depuis le fond du trou jusqu'à la surface, se passant les sacs de jute, remplis de quartz qui contient de l'or, peut-être.

Pas de machinerie

Aucune machinerie sur le site d'Essakane, exploité depuis 10 ans, un des plus anciens du Burkina Faso. Au dernier décompte, ils étaient 3000 à y travailler. Des hommes, des femmes, des enfants. Comme dans les 15 autres sites du pays, l'extraction de l'or se fait à la main. Il y a bien une usine, au loin. Il sera impossible de la visiter. On y apporte la poussière de quartz tamisée pour la filtrer une dernière fois, explique notre guide, Pascal Zomber.

Pascal Zomber ne travaille pas trop dur. Il est «vigile» à la mine, il fouille les travailleurs, le matin à 6h, à leur arrivée sur le site, et le soir, quand ils quittent à 17 h 30.

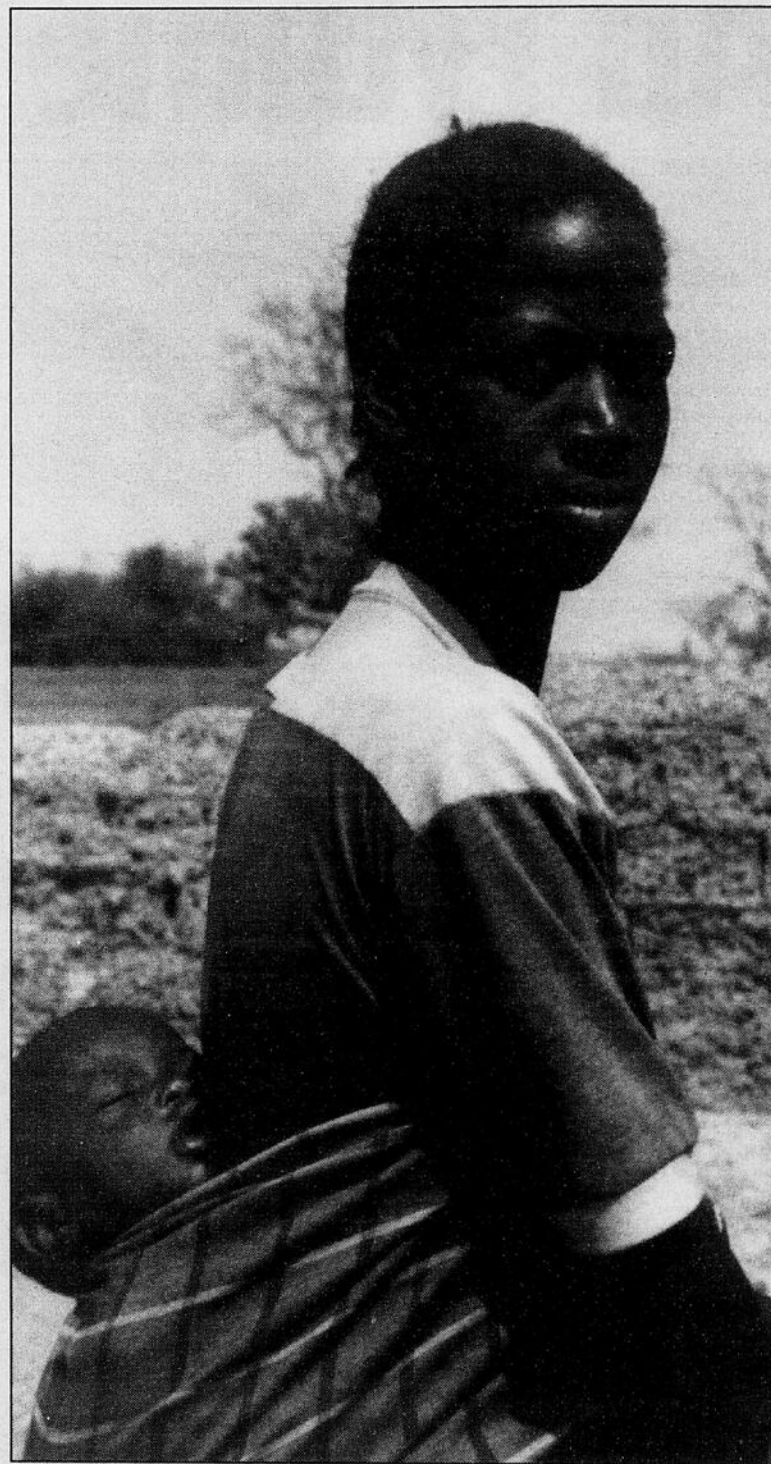
Ils sont divisés en équipes de 20, explique Pascal Zomber. Des hommes qui creusent, des enfants qui apportent l'eau pour le tamisage, des femmes qui vont nourrir les hommes dans la colline. Si l'équipe trouve de l'or, elle se partage 50 % du produit, l'autre moitié allant au propriétaire de la parcelle de terrain exploitée. L'État prend aussi sa quote-part.

Et si l'équipe ne trouve pas? «C'est la responsabilité du chef d'équipe de trouver de quoi boire et manger pour son monde», explique Pascal Zomber.

Dans le site de 50 km² d'Essakane, on trouve en moyenne un kg d'or par jour, vendu 12 \$ le gramme. Les 3000 travailleurs du site se partagent donc 1200 \$ soit 40 cents par jour. C'est peu.

«Les chercheurs ont le choix de venir travailler ou pas», répond-on. Certains ont fait fortune. À Ouaga, la capitale, un chercheur chanceux vit maintenant dans une luxueuse villa, rachetée à un ministre déchu. Les travailleurs oeuvrent dans la parcelle dont il est propriétaire.

Il y a un mois, raconte Pascal Zomber, des représentants de la Banque mondiale sont venus sur



Louise Lemieux, Édimédia

À la mine d'or, les femmes sont là pour nourrir les hommes.

le site d'Essakane.

«Il est question de former des coopératives pour nous permettre d'acheter des parcelles de terrain. Ce serait vraiment bien.» Dans des conditions aussi pénibles, les accidents sont nombreux. Pour soigner les gens du village voisin et les 3000 personnes du site aurifère, un infirmier et un aide-infirmier travaillent dans un dispensaire - enfin, une baraque - recouverte d'un toit de tôle.

«Nous faisons cinq à 10 consultations par jour. Quand il y a des os cassés, on transporte le blessé à Dor, si une voiture de la compagnie est disponible», explique Hama Mamoudou, l'aide infirmier. Il ne sait pas écrire, mais il a appris à donner les premiers soins. Pour le payer, on lui a octroyé une parcelle de terrain. Des chercheurs travaillent pour lui.

Dans le dispensaire, il n'y a aucun médicament. «Nous faisons une ordonnance. Le malade peut

acheter les médicaments à crédit». Et pour payer ses médicaments, il devra continuer de chercher de l'or. «Si le malade n'a pas d'argent, on ne peut pas l'aider», laisse tomber Hama. Un blessé arrive justement, une blessure au coude qui nécessitera des points de suture. Aujourd'hui, Hama a du fil chirurgical. Il pourra le soigner, gratuitement. Les premiers soins sont gratuits au Burkina Faso, mais pas les médicaments.

«Ici, les gens souffrent surtout de bronchite, de palu (malaria), de MTS, et de fatigue généralisée», explique Pascal Zomber.

«Toutes les compagnies minières canadiennes et américaines sont intéressées par l'Afrique, explique Michel Mercier, un géologue québécois.

«Les conditions inhumaines des chercheurs d'or, c'est la vie de l'Afrique. Les compagnies étrangères ne sont pas désintéressées. Elles viennent s'il y a de l'argent à faire».



Outaouais

CHÂTEAU LES BEAULNE (CS)

Offrez-vous une gâterie ou une cure de remise en forme dans notre ancien monastère situé au coeur d'une nature encore sauvage. Demandez nos forfaits détente. Un cadeau bien appréciable. 160 \$ par personne en occupation double incluant 2 nuits 5 repas, spa, bain vapeur, salle d'exercices. (taxes en sus). A seulement 1 heure d'Ottawa/Hull. Tél.: Montpellier (819) 428-2244

CENTRE TOURISTIQUE DE LA PETITE ROUGE (CV)

Prix d'accès pour la glissoire sur tubes, la patinoire, le ski de randonnée 5\$ par personne ou 10\$ 2 adultes et 2 enfants. Sur réservation.

C'est le temps de réserver pour l'été. Une fin de semaine incluant 2 nuits - 6 repas - l'équipement de plage - canot - pédalo - kayak, terrain de tennis, de shuffleboard, vélo de montagne, animation, musicien-chansonnier... par adulte 120\$ + taxes. Groupe de 4 personnes minimum. Un forfait de 6 nuits, 260\$ + taxes, incluant les mêmes équipements et 18 repas. 819-426-2191 426-2569

Laurentides

AUBERGE BARON EMPAIN (AG)

Endroit sympathique au bord d'un lac magnifique. 20 ch. personnalises et 1 chalet. Cuisine raffinée. Activités hivernales nombreuses. Demandez information sur nos différents forfaits-motoneige. Ste-Marguerite du Lac Masson 1-800-361-0068.

HÔTEL LA SAPINIÈRE (HM)

Laurentides

Hôtel La Sapinière - (Laurentides au nord de Montréal) - Lac 1 heure de Montréal, 70 chambres, cuisine raffinée, prestigieuse cave à vin, sports de saison, forfaits sur semaine et fin de semaine.

Tél.: 800-567-6635 ou 819-322-2020. Télécopieur: 819-322-6510

1244 Chemin La Sapinière, Val David Québec J0T 2N0

AUBERGE LA CARAVELLE (AG)

Ste-Agathe

À vous de choisir: Être un numéro dans un grand hôtel ou être apprécié dans le charme d'une petite auberge romantique. Forfaits 2 nuits, 2 déjeuners brunch, 1 souper gastronomique. Le tout pour 2 personnes 170.00 \$. 1-800-661-4272. Prix spéciaux sur semaine.

AUBERGE AU NID DOUILLET (AG)

Ste-Adèle

B. & B. Vous accueille dans un décor champêtre à Ste-Adèle au coeur d'une multitude d'activités hivernales. Salles de bains privée, bains thérapeutiques, salon avec foyer. Forfaits ski et autres séjours à partir de 49\$/2 pers. (514) 229-6939.

MOTEL CHANTOLAC 4 FLEURS DE LYS (HM) Ste-Adèle

Face au Chanteclerc. Havre de tranquillité. Carte rabais. Bains tourb., foyers et suites disp., muffins, thé et café. Apportez cette annonce pour un rabais de 10% occ. dbl./jour (fin de sem.). Double valeur sur semaine (valable jusqu'au 5 mai 1995) à partir de 49,00 \$ occ. dbl. (514) 229-3593 1-800-561-8875.

Petite-Nation

CHÂTEAU ÉPI D'OR (AG) (F)

Lac Viceroy est

5 ch. (dont 1 suite de 2 ch.) avec s. de bain: 45\$/jour pour 2 pers. + petit déj. (gratuit pour les enfants). Repas additionnel 7.50\$/pers (enfants 5\$). GRATUIT sur le Domaine: pêche en étang privé, traineau à 4 chiens (sur roues) et à l'été, accès gratuits aux belles soirées de spectacles du Festival Outaouais des vedettes québécoises, sous les étoiles, à l'amphithéâtre Epi d'Or, dont la programmation sera annoncée sous peu. Pour Pâques, table décorée d'un panier, regorgeant de gâteries au chocolat. Rte 317, Ripon, (Lac Viceroy est), Chemin des Guides, sur réservation (819) 428-7120.

Signification des codes de types de destinations

Auberge et Gîtes: AG
Hôtels - Motels: HM

Centres de Santé: CS
Pourvoiries • Plein air: PPA

Condos: C
Centres de Villégiature: CV

Centre de ski Alpin
• Ski de randonnée: CSA • CSR
Festival: F

Cette nouvelle rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, téléphonez au (613) 562-7747 ou 1 (800) 267-9555 poste 747

Le Burkina Faso

Un voyage qui bouleverse...

Louise Lemieux
Édimédia

Un voyage en Afrique, particulièrement au Burkina Faso, le pays le plus pauvre de l'Afrique de l'Ouest, bouleverse. Forcément. La différence est si grande, entre notre mode de vie nord-américain et la vie quotidienne burkinabè, que tout au long du voyage on se pose inlassablement la question: Comment un tel déséquilibre est-il possible? L'Afrique s'en sortira-t-elle un jour? Quel est l'avenir de ce continent, alors que les organisations internationales et les pays industrialisés réduisent constamment l'aide financière aux pays du Tiers-Monde?

Les Blancs voyagent dans le pays dans des 4x4 climatisés. Les routes sont étroites, rarement

bitumées. Les Burkinabè, eux, se déplacent à vélo, les plus riches en mobylette, le plus souvent à pied ou dans une charrette tirée par un âne. C'est la saison sèche. Chaque passage de voiture soulève un nuage de poussière.

À chaque arrêt, une nuée d'enfants, des vieilles femmes et des infirmes entourent la voiture. Ils quémandent des sous, des stylos Bic, ou veulent nous vendre des beignets ou des tomates. Comment les satisfaire tous?

«Il ne faut pas donner des sous aux enfants, car si la quête est trop rentable, les parents ne voudront plus envoyer les enfants à l'école. Donner de l'argent a un effet pervers qui ne règle rien», avertit René Latil, l'organisateur du voyage et Burkinabè d'adoption depuis 10 ans.

Éviter de faire du tourisme dans ces pays pauvres afin de ne pas afficher notre richesse de Nord-Américains? «Mon entreprise emploie 60 Burkinabè», répond simplement René Latil, hôtelier et propriétaire de l'agence de voyage OK Raid.

Un voyage au Burkina Faso est un retour au XVIII^e siècle. Le pays est aride, le climat difficile, la poussière insupportable. Les femmes travaillent dur: piler le mil, transporter l'eau et le bois, s'occuper des enfants. Les hommes, s'ils n'ont pas de travail, palabrent, discutent, en buvant du dolo, la bière du pays, dans l'abri prévu à cet effet dans chaque village. Choquant.

Choquant aussi certaines traditions comme l'excision des filles, qui se pratique encore au Burkina



Louise Lemieux, Édimédia

Faso.

«Il y a un progrès: les filles sont excisées, plus tard, avant le mariage. Elles ont le droit de refuser...

mais la pression sociale est forte pour qu'elles la subissent», explique Adélaïde Naré, une Burkinabè à l'esprit grand ouvert.

Mieux vaut les tournées organisées

Louise Lemieux
Édimédia

Le touriste n'a d'autre choix que de recourir aux services d'un «tour operator», à ses «contacts» et à ses guides, s'il veut découvrir.

René Latil est propriétaire d'OK Raids, l'une des 13 agences de voyages du Burkina Faso. Ex-cascadeur automobile (il a travaillé pour Claude Lelouch et doublé Jean-Paul Belmondo), il a décidé de vivre moins dangereusement en s'installant au Burkina Faso en 1986. Il a sillonné le pays durant trois ans pour mettre au point les circuits touristiques qu'il propose: le Sahel, le pays Dogon, les chercheurs d'or, Tiébélé, etc. Les voyages s'effectuent en 4x4, la nourriture et les couchers – soit en hôtel ou sous la tente – sont inclus dans le forfait.

René Latil connaît le Burkina

Faso comme le fond de sa poche, mieux même que les Burkinabè, qui voyagent très peu dans leur pays. «Ce qu'il y a à découvrir au Burkina Faso, c'est l'Afrique authentique», dit-il, tout en admettant que son pays d'adoption n'a pas le même potentiel touristique que le Sénégal ou le Kenya.

Les forfaits d'OK Raids s'adressent surtout à la clientèle française. Une autre agence s'adresse aux Allemands. Quant à l'agence nationale, Faso Tours, elle est pour ainsi dire absente de la scène touristique.

Les excursions d'OK Raids durent entre 1/2 journée et 12 jours et coûtent entre 65 \$ et 1200 \$ par personne, selon la durée de séjour et le nombre de participants. Il faut compter 500 \$ par personne pour un voyage de trois jours dans le Sahel.

Visiteurs plus nombreux

Le directeur général de l'Office national du tourisme, Abdoulaye Sankara, est conscient de la pauvreté de l'infrastructure touristique de son pays, dont les étrangers sont généralement propriétaires de toute façon.

«En 1986, nous avons construit 28 petits hôtels, dans chacune des provinces du pays. Malheureusement, nous avons eu des problèmes de gestion, et au bout de quatre ans, la quasi totalité des hôtels ont fermé», déplore-t-il.

L'office travaille à remettre sur pied ces hôtels abandonnés. Ce sont des étrangers qui se montrent intéressés. «Si les nationaux ne sont pas en mesure de les reprendre, tant pis! L'important, c'est de remettre en marche ces hôtels», soupire M. Sankara.

En cinq ans, le nombre de touristes et de gens d'affaires a dou-

blé au Burkina Faso, passant de 75 000 à 155 000. De nombreux congrès et activités culturelles y sont organisés, dont le *Fespaco*, le très couru festival de cinéma africain.

«Nous axons le tourisme au Burkina Faso sur notre diversité culturelle. Le calme politique du pays et l'accueil des Burkinabè jouent en notre faveur», soutient le directeur Sankara.

«Mais pour promouvoir le tourisme, il faut de l'argent et des hommes», constate-t-il. Les sociologues, historiens, géographes burkinabè existent, mais M. Sankara n'a pas les moyens de les

embaucher.

Depuis 91, les offices de tourisme du Burkina Faso, du Mali et de la Côte d'Ivoire unissent leurs efforts pour augmenter le tourisme en Afrique de l'Ouest. On tente par exemple d'utiliser des critères similaires pour qualifier hôtels et restaurants. Un visa unique pour les trois pays devrait être disponible l'an prochain. «Le problème se situe sur le terrain: il faut que les services policiers sur les routes soient impliqués et acceptent les laissez-passer de groupe et le visa unique». En ce moment, il faut avoir planifié d'avance l'achat des différents visas.

LE PASSEPORT SOURIRE
ÉDITION 1995

L'incontournable compagnon de recherche de vos origines en FRANCE DE L'OUEST!

Le Passeport Sourire contient des informations sur les familles souches qui en sont parties pour venir s'installer en Nouvelle-France.

• Normandie • Bretagne • Poitou-Charentes
• Pays de la Loire • Centre-Val de Loire

Air France
Air Canada
Air Inter
Air Transat
CAA
Jet Tours

Michelin
Inter Hôtel
Hertz
Renault Canada
Novotel
Logis de France

Nouvelles Frontières
Tours Chanteclerc
Groupe Voyages Québec
Crédit Mutuel / Tourisme Océan

Demandez-le à votre agent de voyages ou directement à :

Maison de la France
1981, av. McGill College, bureau 490
Montréal (Québec) H3A 2W9 Tél.: (514) 288-4264

Camps
de vacances

Outaouais

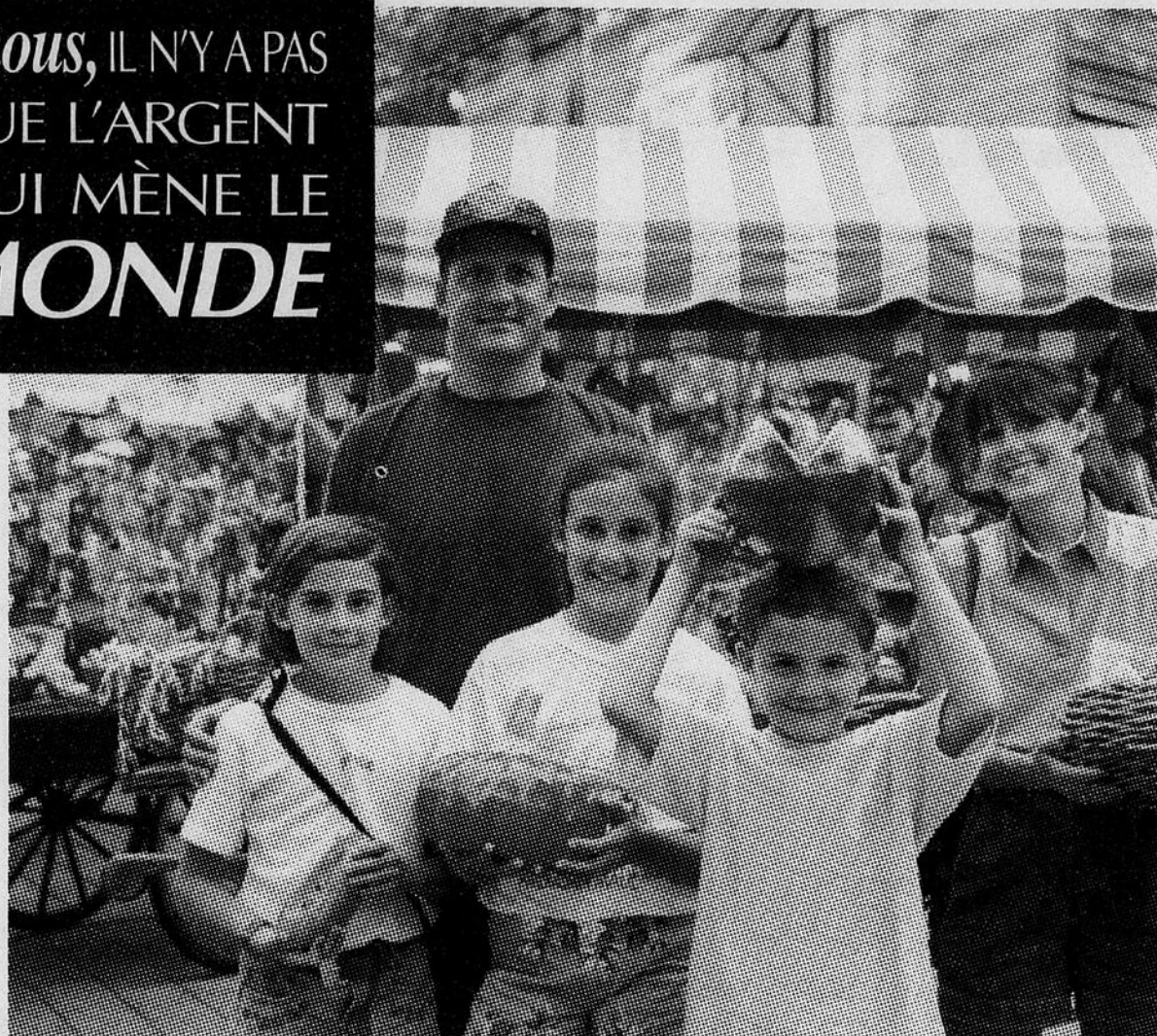
Base de plein-air Jean-Jeune: Depuis 49 ans. Situé à Vendée, en bordure du LAC JEAN-JEUNE. Un tourbillon de plaisirs adapté aux différents groupes d'âges (6-8 ans, 9-11 ans, 12-13 ans). Programmes ados et aspirant animateurs. Tarification familiale. Récipiendaire de LA GUIMAUVE D'OR A.C.Q. 1994. Demandez notre dépliant au (514) 679-5017.



Laurentides

Camp Jeune-Air: Super bien organisé! 30 ans d'expérience. Pour les 6 à 17 ans, séjours de 6 et 12 jours. Grande diversité de programmes et d'activités de plein air. Nouveauté: cyclotourisme en nature pour les 14-15 ans (vélos fournis), transport gratuit de Montréal. Accrédité par l'A.C.Q. Information et réservation: 1-800-567-6788. Soirée d'information à l'École du Dôme, 40 rue du Dôme, Hull, lundi le 1^{er} mai 1995, venez nous y rencontrer!

DANS *notre*
monde
à nous, IL N'Y A PAS
QUE L'ARGENT
QUI MÈNE LE
MONDE



**CONFORT, FLEXIBILITÉ D'HORAIRE ET TRANQUILLITÉ D'ESPRIT
SONT AUSSI COMPRIS DANS NOS TARIFS ÉCONOMIQUES.
AUCUN TRANSPORTEUR NOLISE N'EN OFFRE AUTANT.**

Air Canada transporte plus de gens vers plus d'endroits au pays que tous les transporteurs nolisés réunis au Canada grâce à des prix avantageux, des horaires fiables et des services hors pair. Plus d'espace pour les jambes*. Des sièges réservés à l'avance. Une plus grande capacité de bagages. Des menus diététiques et des services pour les personnes à mobilité réduite. Et question ponctualité, nous battons les records de toutes les compagnies aériennes en Amérique du Nord. Et si vous trouvez que ces tarifs sont exceptionnels, attendez de connaître nos tarifs avantageux pour plusieurs de nos vols de nuit. Voilà, dans notre monde à nous, ce qui mène le monde. Pour plus de renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou Air Canada au 247-5000.

OTTAWA ALLER-RETOUR À :

WINNIPEG À PARTIR DE

325\$

DU 29 AVRIL AU 22 JUIN

CALGARY À PARTIR DE

389\$

DU 29 AVRIL AU 22 JUIN

EDMONTON À PARTIR DE

389\$

DU 29 AVRIL AU 22 JUIN

VANCOUVER À PARTIR DE

399\$

DU 29 AVRIL AU 22 JUIN

*Sauf pour certains sièges sur les avions B-767.

Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ. Séjour minimal et maximal et d'autres conditions s'appliquent.

AIR CANADA



POUR LE MONDE ENTIER

Les «bébelles» du Musée de la GRC

Presse canadienne

RÉGINA Au nom de la Gendarmerie Royale du Canada, William Mackay collectionne beaucoup de belles choses, mais aussi de nombreuses horreurs.

Curateur du Musée de la GRC, à Régina, M. Mackay espère que seront très bientôt appliqués les règlements devant contrôler la vente de pseudo-souvenirs portant la marque de la GRC. Ces même pseudo-souvenirs occupent par ailleurs une place importante dans le musée qu'il est chargé d'administrer.

On peut y apercevoir des Mickey Mouse, Garfield, Barbie et autres poupées Cabbage Patch portant tous l'uniforme rouge écarlate de la police nationale canadienne, au grand dam des dirigeants de la GRC.

Cette section du musée est une véritable louange au mauvais goût: des livres de bandes dessinées américaines, de la pâte à dent d'Italie, des pots à biscuits, des bouteilles de boisson gazeuse, des boîtes de tapioca, des cendriers... tous objets portant l'emblème ou les couleurs de la GRC.

«Ces pseudo-souvenirs déplaisent aux Canadiens, mais les touristes américains, eux, les adorent, explique M. Mackay. Nous collectionnons tout ce qui rappelle la GRC, que ce soit beau ou laid.»

La GRC a récemment annoncé qu'à compter de ce mois-ci, toute personne désireuse de commercialiser des objets rappelant la GRC devra préalablement en obtenir la permission et verser des royalties.

Hollywood et la GRC

Une autre section du musée est consacrée aux nombreux films que Hollywood a consacrés à la «police montée» canadienne.

On y voit notamment une immense affiche d'un film qui mettait en vedette Shelley Winters. Tourné dans les Rocheuses en 1954, le film avait eu pour titre *Saskatchewan*. Il semble, explique M. Mackay, que les producteurs hollywoodiens aient aimé ce nom, même s'ils ont tourné leur film en Alberta...

Beaucoup d'autres films ont mis la GRC en vedette. En 1936, les policiers canadiens figuraient également dans une comédie musicale, *When I'm Calling You*, mettant en vedette Rose Marie, Nelson Eddy et Jeanette MacDonald.

Gary Cooper jouait également le rôle d'un policier de la North West Mounted Police dans un des premiers films en couleur, tourné en 1940. La première du film fut d'ailleurs présentée à Régina.

Le musée a été aménagé au quartier général de l'Académie de la GRC, où les recrues doivent passer six mois d'entraînement avant d'avoir droit de porter le célèbre uniforme.

M. Mackay est un des quatre employés à plein temps de ce musée qui est financé par Ottawa. Quelque 25 autres travailleurs volontaires travaillent au magasin de souvenirs adjacents qui a vendu pour pas moins de 195 000\$ de «bébelles» l'an dernier.

Habitation

15 AVRIL
1995

T E X T E S P U B L I C I T A I R E S

Photo gracieuseté de WP McElligott Photography

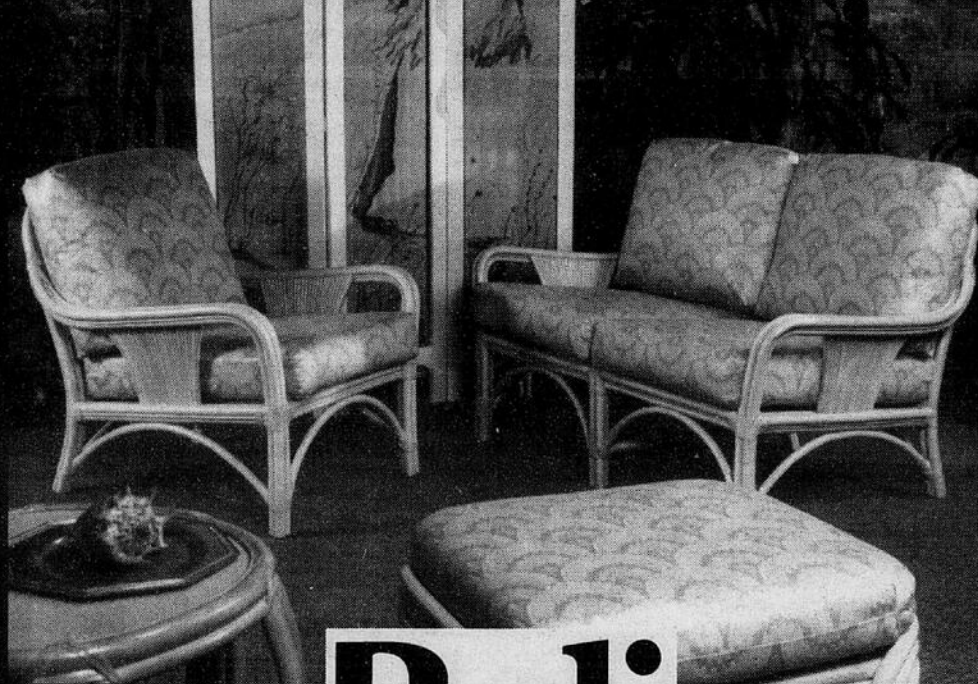
*Le Salon
du printemps d'Ottawa 1995*



LE SALON DE
L'HABITATION
DU PRINTEMPS
D'OTTAWA

DE L'ACTION POUR LE WEEK-END DE PÂQUES !

VENTE DU PRINTEMPS



20% de
à rabais
50%

Bali

252, rue Dalhousie
Ottawa
241-4816

Meubles en rotin
haut de gamme
choix de
12 couleurs

Plus de 800 entreprises exposeront des milliers de produits et de services nouveaux sur 135 000 pieds carrés à l'intérieur, au parc Lansdowne d'Ottawa, lors de la 16e édition du Salon de l'habitation du printemps d'Ottawa.

Le Salon de l'habitation du printemps d'Ottawa est le plus grand succès du genre dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec, et le quatrième en importance au Canada, après ceux de Toronto, de Vancouver et de Montréal. Il attire environ 45 000 visiteurs chaque année. Créé en 1980, le «Salon de l'habitation et du bricolage d'Ottawa» occupait alors quelque 40 000 pieds carrés et attirait 80 exposants.

Pendant toute la fin de semaine, l'Audio Centre fera la démonstration du système audiovisuel domestique de rêve à l'aide d'un écran de 100 pouces. Des séminaires de 12 minutes serviront à expliquer tout ce qu'il y a à savoir au sujet des systèmes audiovisuels domestiques — des dispositifs Dolby Pro Logic au système THX.

PRIX FABULEUX

On fera tirer pour plus de 50 000 \$ de prix au SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA 1995. Parmi les nombreux prix, mentionnons... un mobilier complet de salon, des fenêtres, des portes et des accessoires, de la peinture et des accessoires de décoration d'intérieurs, des cuves thermales, des factures d'électricité payées pendant un an et un équipement de jeux pour enfants.

ADMISSIONS (TOUTES TAXES ET SURCHARGES INCLUSES)

ADULTES
(18 ans et plus) 8,50 \$
PERSONNES AGÉES
(65 ans et plus) et jeunes
(13 à 17 ans) 6 \$
ENFANTS DE MOINS
DE 12 ANS ENTRÉE LIBRE,
accompagnés d'un adulte

STATIONNEMENT GRATUIT

HEURES DU SALON

VENDREDI SAINT ET SAMEDI SAINT,
14 et 15 avril 10 h à 22 h

DIMANCHE ET LUNDI DE PÂQUES,
16 et 17 avril 10 h à 18 h

Le SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA est géré et produit par son propriétaire, Les Expositions Industrielles et Commerciales Inc. (EIC).

**LE STATIONNEMENT EST
GRATUIT ET NE MANQUE
PAS! ACCÈS AU SERVICE
D'OC TRANSPÔ À
QUELQUES PAS,
SUR LA RUE BANK!**

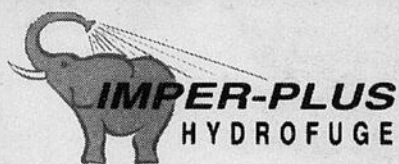
Construire soi-même...

service personnalisé à domicile
...pour une consultation gratuite
communiquez sans tarder avec

Léo Perrin
Outaouais

au
728-9578

Tony Demers
Région d'Ottawa



Les spécialistes du bois



MACMILLAN BLOEDEL
The Cedar Leader

LAMBTON
DOORS



Panneau drainant de fondation
DRAINCLAD
Foundation Drainage Board

FIBERGLAS PINK

RICHARD ST-LOUIS BUILDING Materials Ltd.

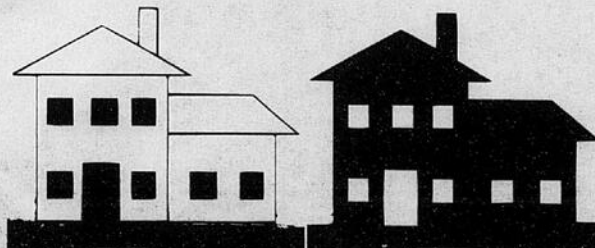
Qualité et service à votre satisfaction
Ensemble complet pour maison

Bois de
charpente
Contreplaqué

Fermes de toit
Bardeaux

Murs secs
isolant

Bois traité
Portes et
boiseries



90, chemin Bayview, Ottawa
(Livraison gratuite) (minimum 75\$)

728-9578



**LE SALON DE
L'HABITATION
DU PRINTEMPS
D'OTTAWA**

VERS UNE MAISON PLUS ÉCOLOGIQUE

Recconnue comme la porte-parole de l'industrie de la construction de maisons neuves et de la rénovation et commanditaire depuis longtemps des SALONS DE L'HABITATION D'OTTAWA, l'Association des constructeurs d'habitation d'Ottawa-Carleton présentera certaines des technologies et tendances nouvelles «de pointe» pour la maison et en fera la démonstration dans son nouveau stand.

Des spécialistes de nombreux secteurs donneront des conseils sur l'intégration de ces innovations de pointe dans les plans de conception des propriétaires et expliqueront les avantages importants de chaque produit sur les plans des coûts et de l'efficacité énergétique.

HORAIRE DES PRÉSENTATIONS

VENDREDI SAINT — 14 AVRIL

HEURE TITRE

- 11 h INSPECTIONS DE MAISONS
12 h INFO-HYPOTHÈQUE POUR ACHÉTEURS D'UNE PREMIÈRE MAISON
13 h RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO
14 h ASSURANCE-HYPOTHÈQUE ET ACOMPTE DE 5 %
15 h JURIJARGON
16 h LES 3R DE LA RÉNOVATION
17 h VOTRE MAISON VOUS RENDE-ELLE MALADE?
20 h CONCEPTION D'INTÉRIEURS, TENDANCES ET IDÉES

CONFÉRENCIERS

- Robert et Lucette Holmgren/AMERISPEC
Peggy Band et Susan Maloney/BANQUE TD
Paul Picard/RGLNO
Hélène Gagnon/SCHL
Frank Falso/HAMILTON, APPOTIVE, CALLAN AVOCATS ET PROCUREURS
Lynn Schmidt/SOLTERRA DEVELOPMENTS
Virginia Salares/SCHL
Kim Kulka/WESTBORO CARPET & DRAPERY

- 12 h L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

- 13 h RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

- 14 h INFO-HYPOTHÈQUE POUR ACHÉTEURS D'UNE PREMIÈRE MAISON

- 15 h PARASITES, MOISSURES ET POURRITURE — SOUMETTEZ-VOI VOS QUESTIONS!

- 16 h CONSTRUIRE OU RENOVER UNE MAISON SAINES

- 17 h CONCEPTION D'INTÉRIEURS — FENÊTRES
20 h COMMENT EMBAUCHER UN ENTREPRENEUR

- 12 h CONSTRUIRE OU RENOVER UNE MAISON SAINES

- 13 h INSPECTIONS DE MAISONS

DEVELOPMENTS
Lynne Faucon/LYNNE SNEEL FAUCON COURTIER EN IMMEUBLES
Evelyn Moncada/RGLNO

Peggy Band et Susan Maloney/BANQUE TD
Don Fugler/SCHL

Richard Wheatley/HEALTHY HOME CONSTRUCTION SERVICES

ANN MacDonald/EUROPEAN GLASS & PAINT
André Robichaud/SCHL

Richard Wheatley/HEALTHY HOME CONSTRUCTION SERVICES

Robert et Lucette Holmgren/AMERISPEC

- 14 h L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE

- 15 h RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

- 16 h CONCEPTION D'INTÉRIEURS : DES COULEURS À VOTRE AVANTAGE

- 12 h MAISONS SAINES DE L'AVENIR — MAINTENANT!

- 13 h RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

- 14 h ASSURANCE-HYPOTHÈQUE ET ACOMPTE DE 5 %
15 h JURIJARGON

- 16 h COMMENT EMBAUCHER UN ENTREPRENEUR

Lynne Faucon/LYNNE SNEEL FAUCON COURTIER EN IMMEUBLES
Heather Mayhew/RGLNO

Penny Southam/OTTAWA CITIZEN

Peter Russell/SCHL

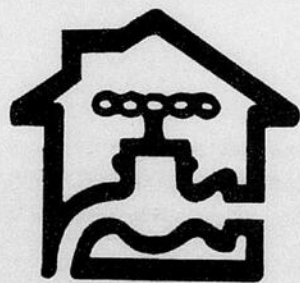
Heather Mayhew/RGLNO

Hélène Gagnon/SCHL
Frank Falso/HAMILTON, APPOTIVE, CALLAN AVOCATS ET PROCUREURS

André Robichaud/SCHL

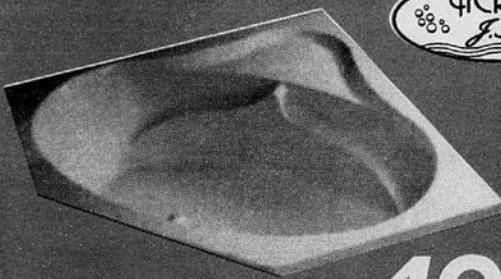
SAMEDI SAINT — 15 AVRIL

- 11 h LES 3R DE LA RÉNOVATION Lynn Schmidt/SOLTERRA



PLOMBERIUM

AH "BAIN" ça rénove!



54" x 54" x 20"
Disponible dans le blanc, os ou gris

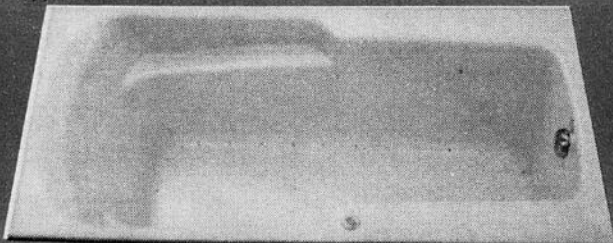
495 \$

Informez-vous auprès de votre marchand pour connaître les spéciaux offerts pour les versions tourbillon, thérapeutique, aquamasseur ou combinée.

Baignoire thérapeutique pour massage unique

- Soufflerie de 1 hp
- Contrôle électronique avec: variateur de vitesses et autoséchage
- Support lombaire
- Appuie-bras

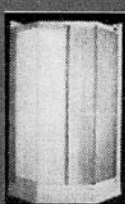
32 1/2" x 59 1/2" x 18 3/4"



Disponible en blanc, os ou gris

Ces spéciaux sont valides jusqu'au 1^{er} juillet 1995 chez les marchands participants.

795 \$

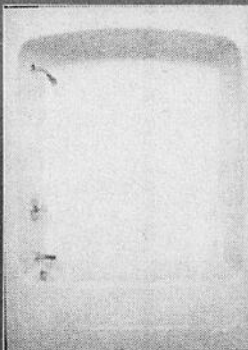
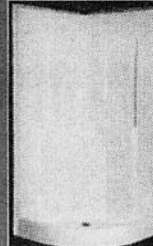
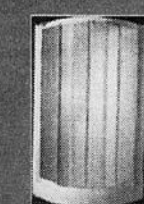


DOUCHES monocoques d'acrylique

AVEC PORTES COULISSANTES
NÉO-ANGLE OU RONDE
Modèle cadre blanc d'aluminium et verre aux motifs gouttes d'eau.

Passé dans un cadre de portes de 30 pouces

999 \$

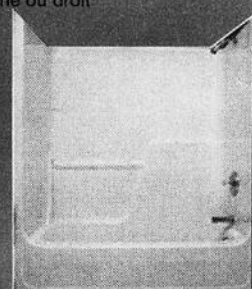


Disponible en blanc, os ou gris. Les robinets ne sont pas inclus.

695 \$

BAIGNOIRE /DOUCHE D'ACRYLIQUE UN MORCEAU AVEC OU SANS TOIT

- Facile d'entretien et d'installation
- Barre d'appoint
- Gauche ou droit



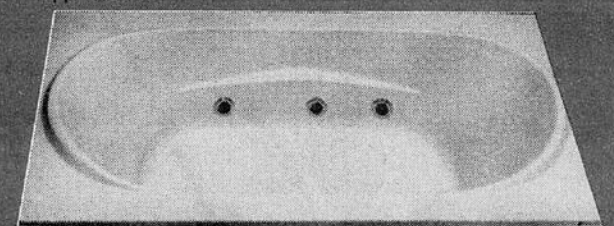
Aussi disponible: sectionnel à

895 \$

1995

Baignoire tourbillon

- Pompe de 3/4 hp
- Chacun des 6 jets Deluxe est ajustable et dirigeable
- Contrôle électronique avec minuterie
- Support lombaire
- Appuie-bras



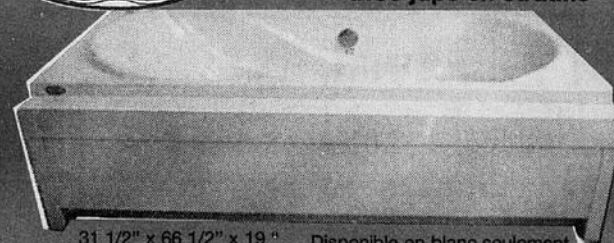
36 3/8" x 72" x 21" Drain central. Disponible en blanc, os ou gris.

1 295 \$

Informez-vous auprès de votre marchand pour connaître les spéciaux offerts pour les versions régulière, thérapeutique, aquamasseur ou combinée.



avec jupe en stratifié



31 1/2" x 66 1/2" x 19"

Disponible en blanc seulement

795 \$



Plomberie Outaouais 561-5359
PLOMBERIUM 246-7788

Salle d'exposition
Pièces et accessoires
15, rue de Valcourt, Parc Gréber
Gatineau, Québec

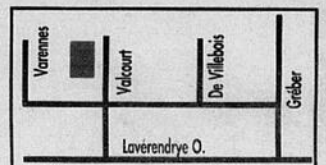
SAMEDI SEULEMENT!

Vente "trottoir"

d'accessoires de plomberie.

Surplus d'inventaire

Prix ridicules!



Des idées, des idées et encore des idées!



Venez voir le stand «La maison écologique» de l'Association des constructeurs d'habitations d'Ottawa-Carleton, construit par le Conseil des Rénovateurs et le théâtre-séminaire vous y présente d'excellentes idées pour la maison.

Ne manquez pas «l'Expo de l'aménagement paysager» qui vous présente les idées les plus récentes en matière de jardinage et d'aménagement paysager. Voyez l'hommage aux Pays-Bas conçu par «Landscape Ontario».



Le «Coin du bricoleur» vous apprendra tout ce qu'il faut savoir en matière de terrasses, de peinture, de tuiles, de pavés unis et plus encore.

Venez voir la «Maison saine» de la SCHL qui vous présente des produits et des idées qui respectent l'environnement et la santé.

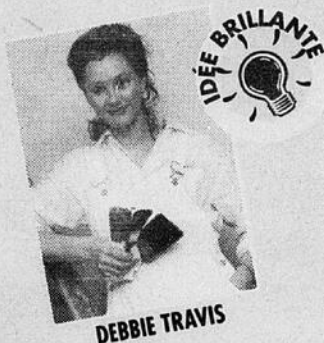


MAISONS SAINES

Participez à d'intéressants séminaires de jardinage présentés par Larry et Anstace Esmonde-White, les animateurs de l'émission «From a Country Garden» du réseau PBS.



Apprenez de la décoratrice Debbie Travis comment peindre au pochoir votre terrasse et des fleurs en pots de fleurs.



Venez voir des milliers de produits et des centaines d'entreprises qui vous donneront d'excellentes idées sur les systèmes de sécurité, sur les équipements de conditionnement physique, sur l'aménagement d'une maison ou d'un chalet, sur le jardinage et sur l'acquisition d'une piscine.

Participez à d'excitants concours qui vous offrent plus de 50 000 \$ en prix.



Découvrez les dernières idées en matière de foyers, d'appareils d'économie d'énergie, de toitures, de bains tourbillons, de systèmes de chauffage et de climatisation, de cuisines, de salles de bain et beaucoup plus encore!



LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA

14-17 avril, la fin de semaine de Pâques
Parc Lansdowne, Ottawa



Pour de plus amples renseignements communiquez avec : (613) 241-2888

LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA

ÉPARGNEZ 3,00 \$ PAR COUPLE*

*Utilisez ce coupon et épargnez 1,50 \$ par personne sur le prix normal d'admission de 8,50 \$ pour un adulte. Il ne faut qu'un seul coupon par couple.

Appuyé par : L'Association des constructeurs d'habitations d'Ottawa-Carleton

Propriétaire-gérant : LES EXPOSITIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES INC.

COUPEZ ET CONSERVEZ CE COUPON-RABAIS

DATES ET HEURES
le vendredi 14 avril, 10 h à 22 h
le samedi 15 avril, 10 h à 22 h
le dimanche 16 avril, 10 h à 18 h
le lundi 17 avril, 10 h à 18 h

PRIX D'ENTRÉE*
Adultes - 8,50 \$, Aînés (65+) - 6,00 \$
Jeunes (13-17) - 6,00 \$, Enfants (12ans et moins) - GRATUIT

*Prix inclus la TPS, la taxe d'amusement provinciale et la surcharge de la ville d'Ottawa

STATIONNEMENT GRATUIT

Au moment où vous en avez besoin... arrive le Salon de l'habitation!



LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA

L'EXPO DE L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Les visiteurs trouveront au PAVILLON SPRUNG des architectes paysagistes, des fournisseurs, des entrepreneurs, des concepteurs, des pépiniéristes, des vendeurs de meubles de chalet, de matériel de détente et de loisirs — tout ce qui a trait à la vie à l'extérieur! Les exposants, qui occuperont plus de 35 000 pieds carrés, offriront une série de séminaires sur une scène entièrement paysagée.

HORAIRE DES SÉMINAIRES

VENDREDI SAINT — 14 AVRIL

HEURE	TITRE	CONFÉRENCIER(S)
11 h 30	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White
13 h	COMMENT PLANIFIER VOTRE JARDIN SAUVAGE	Madeline Kallio, Ottawa Valley Field Trips
14 h	POCHOIR DÉCORATIF POUR TERRASSES ET JARDINS	Debbie Travis, peintre-décoratrice
15 h	ATTIRER DES OISEAUX DANS VOTRE JARDIN	Tony Beck, naturaliste-photographe
16 h	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White
19 h	POCHOIR DÉCORATIF POUR TERRASSES ET JARDINS	Debbie Travis, peintre-décoratrice
20 h	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White

SAMEDI SAINT — 15 AVRIL

11 h 30	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White
13 h	ATTIRER DES PAPILLONS DANS VOTRE JARDIN	Jeff Harrison, Fletcher Wildlife Garden
14 h	POCHOIR DÉCORATIF POUR TERRASSES ET JARDINS	Debbie Travis, peintre-décoratrice
15 h	ATTIRER DES OISEAUX DANS VOTRE JARDIN	Tony Beck, naturaliste-photographe
16 h	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White
19 h	POCHOIR DÉCORATIF POUR TERRASSES ET JARDINS	Debbie Travis, peintre-décoratrice
20 h	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White

DIMANCHE DE PÂQUES — 16 AVRIL

11 h 30	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White
13 h	PAYSAGISME AVEC VIVACES, FEUILLAGE ET FORMES	Terrie Greco, Collège Algonquin
14 h	POCHOIR DÉCORATIF POUR TERRASSES ET JARDINS	Debbie Travis, peintre-décoratrice
15 h	CONNAÎTRE, CULTIVER ET APPRÉCIER LES FLEURS SAUVAGES	Lis Allison, Société canadienne de la faune
16 h	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White

LUNDI DE PÂQUES — 17 AVRIL

11 h 30	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White
13 h	PAYSAGISME AVEC VIVACES, FEUILLAGE ET FORMES	Terrie Greco, Collège Algonquin
14 h	POCHOIR DÉCORATIF POUR TERRASSES ET JARDINS	Debbie Travis, peintre-décoratrice
15 h	TRAITEMENT ORGANIQUE DU GAZON	Bill Bitz, Landscape Ontario
16 h	LES BULBES ET LE JARDIN DOMESTIQUE	Larry et Anstace Esmonde-White



**LE SALON DE
L'HABITATION
DU PRINTEMPS
D'OTTAWA**

LES DÉMONSTRATIONS POUR BRICOLEURS

Avec ses plafonds à 40 pieds et son éclairage naturel, le Pavillon Aberdeen constitue un nouvel ajout agréable à l'aire d'exposition du Salon de l'habitation du printemps d'Ottawa. Les visiteurs y trouveront l'Endroit des démonstrations pour bricoleurs commandité par Builders' Warehouse. Des fournisseurs offriront, pendant toute la fin de semaine, 20 présentations qui porteront sur des sujets comme la «construction d'une allée», la «pose de tuiles intérieures», la «construction d'un mur de soutènement», ainsi que le «nettoyage et entretien d'un BBQ».

VENDREDI SAINT — 14 AVRIL

HEURE	PRÉSENTÉ PAR	TITRE
10 h 30	R.C.R.	Installation de systèmes d'irrigation souterrains
12 h 30	PERMACON	Installation de dalles de terrasses
14 h 30	WEBER/ CHARBROIL/FIESTA	Nettoyage/entretien d'un BBQ
15 h 30	QUICK-KRETE WALK MAKER	Construction d'une allée
19 h 30	RAMCA CERAMIC TILE	Choix, coupe, pose, coulis

SAMEDI SAINT — 15 AVRIL

10 h 30	PERMACON	Construction d'un mur de soutènement
12 h 30	MURRAY CANADA INC.	Tondeuse à siège : entretien facile
14 h 30	HENRI WATER GARDERING	Installation de bassins extérieurs
15 h 30	WEBER/ CHARBROIL/FIESTA	Nettoyage/entretien d'un BBQ
19 h 30	QUICK-KRETE WALK MAKER	Construction d'une allée

DIMANCHE DE PÂQUES — 16 AVRIL

10 h 30	HENRI WATER GARDERING	Installation de bassins extérieurs
13 h 30	PERMACON	Pose de dalles de pavage
13 h 30	WEBER/ CHARBROIL/ FIESTA	Nettoyage/entretien d'un BBQ
15 h 30	QUICK-KRETE WALK MAKER	Construction d'une allée

LUNDI DE PÂQUES — 17 AVRIL

10 h 30	RAMCA CERAMIC TILE	Choix, coupe, pose, coulis
10 h 30	QUICK-KRETE WALK MAKER	Construction d'une allée
13 h 30	HENRI WATER GARDERING	Installation de bassins extérieurs
13 h 30	WEBER/ CHARBROIL/FIESTA	Nettoyage/entretien d'un BBQ
15 h 30	PERMACON	Construction d'un mur de jardin
15 h 30	MURRAY CANADA INC.	Tondeuse à siège : entretien facile



Photo graciously de WP McElligott Photography

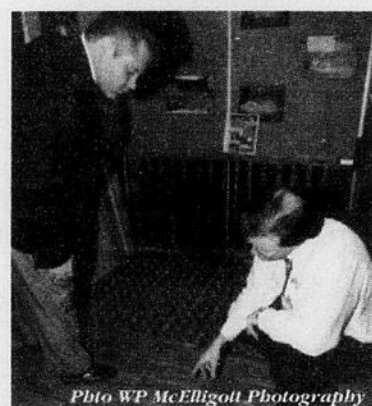


Photo WP McElligott Photography

Vous planifiez la construction de
■ GALERIES ■ PATIOS
■ QUAIS

JOJENCO CO. représentant le système d'assemblage révolutionnaire

Pourquoi

DECKMASTER®

- Apparence: aucun clou ou vis visible
- Durabilité: assemblage des planches par le dessous à l'aide de 2 vis
- Sécurité: les clous et vis ne peuvent surgir à la surface, donc pas d'éclat de bois
- Garanti: garantie 25 ans

JOJENCO - représentant DECKMASTER®

Tél. et fax (514) **266-0332**
Venez nous rencontrer au kiosque S-220 et obtenez 10% de rabais avec cette annonce.

**Les professionnels de la
réparation de fondations
et de structures de béton**

Fissure Pro-Tech

Venez voir les avantages
- du système Platon
- de la membrane B-3000
et comprendre quelle
solution est la meilleure,
en matière d'injection.

(Stand #U-177 du Salon de l'Habitation d'Ottawa)

Ou appelez-nous au:

776-2686

Dépôt de 500\$

NOUVEAU MODÈLE 59 000\$

Carrefour St-Louis

68 900\$

Envol III

Financement spécialistes sur place

86 900\$

281-7565
986-1314

Eureka

Lundi au mercredi..... 13 h à 20 h
Jeudi..... 9 h à 17 h
Vendredi..... 13 h à 20 h
Sam. et dim..... 11 h à 17 h
Sur rendez-vous en tout temps

Ouvert samedi et lundi de Pâques

CHABITAT
de la vraie construction!

Autoroute 50, sortie Georges, tournez à gauche à 2 minutes
Bureau de ventes : 111, de l'Érablière, Masson-Angers.

Premier toit
Crédit d'impôt à l'achat d'une première propriété

4 000\$

Le Carrefour des BRISÉS

SEMI-DÉTACHÉS
à partir de
86 900\$
Taxes en sus

UNIFAMILIALE
à partir de
89 900\$
Taxes en sus

et

Junic

Maison modèle 2, du Mistral
595-5962

Heures d'accueil:
Lundi au jeudi de 13 h à 20 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h

Modèle VERSAILLE

(* Une unité seulement de disponible)



LE SALON DE
L'HABITATION
DU PRINTEMPS
D'OTTAWA

DES RECETTES FAÇILES À SUIVRE ET À FAIRE

Les visiteurs pourront assister aux présentations quotidiennes de certains des chefs les plus réputés d'Ottawa. Dans le cadre de «Cuisine facile à suivre, facile à faire», on présentera des recettes intrigantes et des idées sans pareilles pour recevoir sans stress.

VENDREDI SAINT — 14 AVRIL

HEURE TITRE CONFÉRENCIERS

- 12 h 30 HORS-D'OEUVRES
D'ÉTÉ RAPIDES ET FACILES
Pam Collacott, Trillium
Cooking School
- 14 h TOURTE À L'AUBERGINE
ET À LA POLENTA
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada
- 15 h 30 AUTRES HORS-D'OEUVRES
D'ÉTÉ RAPIDES ET FACILES
Pam Collacott, Trillium
Cooking School
- 17 h PANNA COTTA,
DESSERT À LA SAUCE
CARAMEL ET AUX PRA-
LINES
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada

- 19 h TOUTES SORTES DE
TERRINES
APPÉTISANTES
Derek Lawday, Le Jardin
Catering
- 20 h 30 CAPONATA À
L'AUBERGINE À LA
CALIFORNIENNE
Kenny Hayden,
directeur des cuisines,
Galerie nationale du
Canada

SAMEDI SAINT — 15 AVRIL

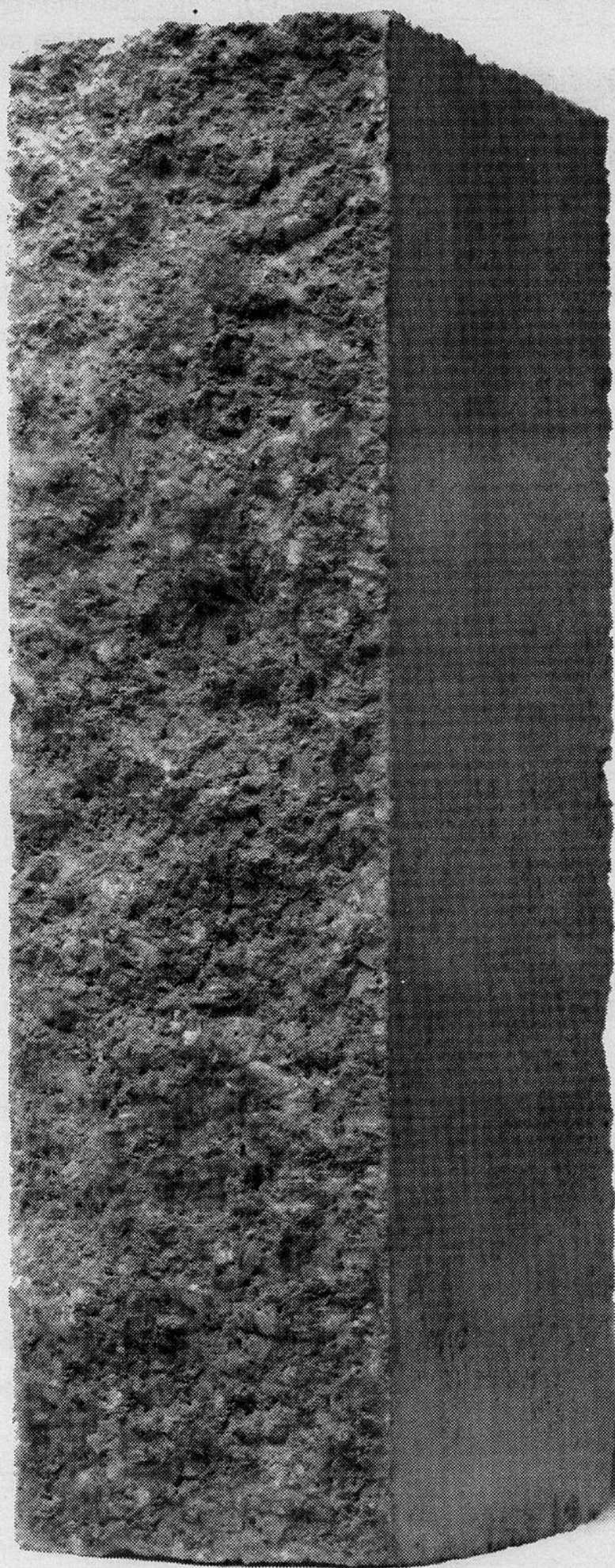
- 12 h 30 HORS-D'OEUVRES D'ÉTÉ
RAPIDES ET FACILES
Pam Collacott, Trillium
Cooking School
- 14 h POUDING AUX FRUITS
D'ÉTÉ AU COEUR DE LA
SAISON
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada
- 15 h 30 AUTRES HORS-D'OEUVRES
D'ÉTÉ RAPIDES ET FACILES
Pam Collacott, Trillium
Cooking School
- 17 h SAUMON FUMÉ, FRO-
MAGE À LA CRÈME ET
POIREAU NAPOLEON
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada
- 19 h SUPRÊME DE POULET
ELEGANT AVEC RIZ PILAF
Franz Hoeller, Hoeller's
Fine Catering
- 20 h 30 TOURTE À L'AUBERGINE
ET À LA POLENTA
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada

DIMANCHE DE PÂQUES — 16 AVRIL

- 12 h 30 PANNA COTTA, DESSERT
À LA SAUCE CARAMEL ET
AUX PRAINES
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada
- 14 h SUPRÊME DE POULET
ELEGANT AVEC RIZ PILAF
Franz Hoeller, Hoeller's
Fine Catering
- 15 h 30 CAPONATA À
L'AUBERGINE À LA CALI-
FORNIENNE
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada

LUNDI DE PÂQUES — 17 AVRIL

- 12 h 30 POUDING AUX FRUITS
D'ÉTÉ AU COEUR DE LA
SAISON
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada
- 14 h SOUFFLE AU CITRON
CONGELÉ DANS UNE
TULIPE À DESSERT
Mark van der Pas, Tulips
and Maple Catering
- 15 h SAUMON FUMÉ, FRO-
MAGE À LA CRÈME ET
POIREAU NAPOLEON
Kenny Hayden, directeur
des cuisines, Galerie
nationale du Canada



La brique, ça ne pèse pas si lourd dans un budget.

En effet, la brique coûte moins cher à l'achat que vous pensez. Comparez et vous verrez: pour revêtir les quatre murs d'une maison valant environ 100 000 \$, il faut à peu près 5 000 briques, ce qui peut représenter un investissement de 3 000 \$ à 5 000 \$ de plus que pour un revêtement ordinaire, pose incluse. Et, pendant des années, la brique vous fera réaliser des économies appréciables en assurance, en chauffage, en climatisation et en entretien. Sans parler de la valeur de revente accrue que la brique confère à votre maison!

Consultez la rubrique «Briques» dans les Pages Jaunes.

 Association pour la promotion
des produits de maçonnerie du Québec



BOCA

Un choix
pour toi!



**Une maison
construite selon
vos besoins et à
prix abordable!**

Vous recherchez:

- La qualité
- La fiabilité
- La compétence
- Le service après vente

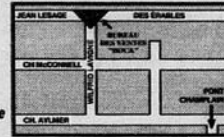
Prix à partir de

119 900\$

Frais de notaire inclus

Les Manoirs
Lavigne
à Aylmer

Lundi au jeudi
13 h à 20 h
Samedi et dimanche
midi à 17 h



MAISONS
BOCA HOMES 682-2918

Les nouveaux basiques pour la salle de bains

La maison actuelle reflète plusieurs facettes de nos modes de vie. Elle devient l'espace où l'on peut à la fois relaxer, recevoir patron ou copains, entretenir sa forme physique ou tout simplement un espace-cocon où se retrancher du monde extérieur trépidant !

Nos choix, qu'il s'agisse du type de maison, de l'espace accordé à chaque pièce et à sa fonction, du mobilier ou des objets choisis, tout vient renforcer cette sensation de bien-être que chacun retrouve dans son "home".

La salle de bains a aussi subi ces changements d'attitude et d'habitudes. Salle de bains des maîtres, salle de bains familiale ou salle d'eau, des tendances se dégagent.

Salle de bains des maîtres

Lorsque la maison possède plusieurs salles de bains, celle qui est rénovée prioritairement est la salle de bains des maîtres. D'ailleurs cette rénovation est l'une des plus rentables à la revente de la propriété. Les nouveaux critères d'efficacité pointent vers des éléments essentiels qui devraient y être intégrés :

- un bain à remous grand-format pour au moins deux personnes;
- des matériaux de qualité, marbre ou granit, sur les surfaces de comptoirs ou le pourtour du bain;
- une douche isolée du bain, "un must" avec siège intégré;
- plusieurs jets d'eau à la douche, positionnés pour une projection de face ou

des côtés. Une douche manuelle pouvant être utilisée dans la position assise est un ajout intéressant;

- une penderie adjacente et communicante à la salle de bains vient compléter la suite des maîtres (chambre-salle de bains-penderie).

La salle de bains familiale

Malgré la tendance vers deux ou même trois salles de bains dans les nouvelles maisons, celles d'un certain âge n'en présente habituellement qu'une. Une bonne planification devrait répondre aux besoins spécifiques des différents membres de la famille. Pour performer adéquatement elle devrait inclure:

- deux lavabos implantés sur des murs opposés (lorsque l'espace le permet) sinon côte à côte;
- une douche autonome. Gardez tout de même la douche intégrée au bain;
- un jet d'eau à hauteur variable;



La salle d'eau

La petite pièce essentielle dans toute maison. Un ajout qui vaut son pesant d'or ! (l'espace d'une penderie pourrait y être affecté). À la fois espace public et espace familial, elle libère la salle de bains principale. Elle doit être à la fois élégante (pour les amis et les invités) et résistante (le petit dernier, le chien, les copains !) De nouveaux éléments viennent l'actualiser :

- un robinet avec contrôle électronique de débit (économie d'eau);
- une robinetterie de type européen (pour le raffinement);
- une cuvette surbaissée, monocoque, à

- un lavabo-socle (gain d'espace);
- des miroirs de toutes les formes;
- un rangement mobile pour les essentiels (papier hygiénique, serviettes);
- si l'espace le permet : une double cloisonnée de verre (dégage l'espace);
- un sol de qualité.

un même espace. Afin d'optimiser votre investissement et réunir beauté et efficacité, une consultation avec des spécialistes (rénovateur, architecte, designer-cuisiniste) s'impose. Leurs expériences ainsi que leurs connaissances des matériaux, des produits et des demandes du marché vous permettront d'associer dans un même espace rêves et réalité !

Lors de la rénovation d'une salle de bains, plusieurs planifications sont possibles pour

Source: APCHO, Outaouais

JG
BISSON

**DOMAINE
DES HAUTES PLAINES**
SECTEUR DE CHOIX

**TERRAINS POUR TRIPLEX
DISPONIBLES PRINTEMPS 95**

(Style propriétaire occupant)

VOUS RECHERCHEZ?

- Tranquillité
- Investissement protégé par normes de construction
- Quartier sécuritaire
- Accessibilité aux centres urbains de la région en quelques minutes seulement

ALORS VOUS N'AVEZ
QU'À NOUS CONTACTER AU:

771-5803

HULL

Autoroute 5

Rd. de la technologie

Secteur 5

Secteur 6

L'Ange

Verger

Contrefort

Coteau

des Hautes Plaines



EMPLACEMENT DE

80, rue de Rouville, Gatineau
le nouveau centre-ville de Gatineau
près de l'hôpital de Gatineau
des Promenades de l'Outaouais
et de la Maison de la Culture

PRIX ABORDABLE

1 chambre à partir de 65 000 \$
2 chambres à partir de 75 000 \$

QUALITÉ ET SERVICES

- Plancher de béton et laine insonorisante
- Abri d'auto
- Balcon fibre de verre et aluminium
- Caméra de sécurité
- Casier de rangement
- Boîtes aux lettres intérieures
- Air climatisé
- Ascenseur

GRANDE OUVERTURE

Ouvert aux
visiteurs du
14 au 17 avril

vendredi, samedi, dimanche, lundi
12 h 00 à 16 h 00

SPECIAL D'OUVERTURE

4 jours seulement abris d'autos inclus

valeur de

3 000 \$

**TPS TVQ
FRAIS DE
NOTAIRE
INCLUS**

**ECHANGEZ
VOTRE MAISON
UNE OCCASION
À SAISIR**

**NOTRE SPÉCIALITÉ:
FAIRE DES HEUREUX**
Jacques Allary 243-3063

Habitation

Texte publicitaire

Robert F. Leduc

Récipiendaire du prix Max/Imm 1994

Robert F. Leduc, agent immobilier agréé chez Re/Max Vision 1990 Inc., de Gatineau a obtenu le titre du meilleur agent du bureau pour l'année 1994 au Gala des Max/Imm. En plus de recevoir le trophée du Club 100%, confirmant sa haute performance au

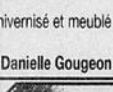
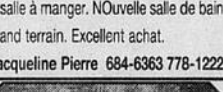
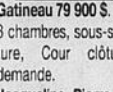
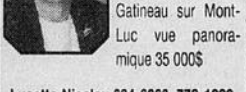
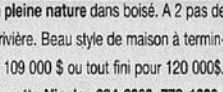
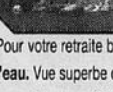
sein du réseau Re/Max, M. Leduc a été honoré comme meilleur agent de bureau en 1990, 1992 et 1994 de Re/Max Vision lors d'un somptueux banquet au Château Royal à Laval le 25 mars dernier.





La Capitale

Courtier immobilier agréé

AYLMER 684-6363	HULL 778-1222	GATINEAU 243-1313
 Alfred Scantland 684-6363/778-1222 Dépanneur avec bon revenu. Achat/vente, équipement et inventaire. 69 900 \$	 Duplex conforme. Plusieurs rénovations. 2 foyers, cuisine et s. de bain de rêve. Près de l'école. Secteur paisible. Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Beau palier multiples sur un grand terrain clôturé. Construction récente sur croissant tranquille. Alfred Scantland 684-6363/778-1222
 Très belle canadienne dans un secteur recherché. Grand terrain boisé et bien aménagé. 10 min. centre-ville. Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Belle maison de plus de 1 600 p.c. Terrain 50 000 p.c. Garage triple. 20 min. d'Ottawa-Hull. Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Beau bungalow à quelques minutes du centre ville. Plusieurs rénovations, près des écoles. Secteur paisible. Alfred Scantland 684-6363/778-1222
 Duplex 2 x 2 ch. Près de tout. Grande cuisine. 5 min. d'Ottawa-Hull. Logez-vous pour moins que votre loyer. Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Impeccable semi-détaché clôturé. Grande remise. rue tranquille. 10 min. d'Ottawa-Hull. Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Maison centenaire 1 600 p.c. Terrain plus de 3/4 acre avec lot détachable. grande cuisine. Solarium. Garage. Alfred Scantland 684-6363/778-1222
 Zonage agricole. Joli bungalow sur un terrain de 60 000 p.c. Près des centres de ski et golf. 59 900 \$ Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Beau bungalow 3 ch. sur un terr. de 17 490 p.c. 50 pieds de la rivière avec accès. Seulement 55 000 \$ Alfred Scantland 684-6363/778-1222	 Joli chalet sur le bord de l'eau. 3 chambres. Galerie Grillagée. Plage. Quai. 42 000 \$ négociable. Alfred Scantland 684-6363/778-1222
 HALL! Que l'air est frais et sent bon. Chalet hivernisé et meublé à Val des Monts Danielle Gougeon 778-1222/684-6363	Première demeure à prix réduit Cantley à seulement 75 000 \$ Danielle Gougeon 778-1222/684-6363	 Hull: 105 000 \$ bois franc dans le salon et salle à manger. NOUVELLE salle de bain. Grand terrain. Excellent achat. Jacqueline Pierre 684-6363 778-1222
 Gatineau 79 900 \$. Excellente condition. 3 chambres, sous-sol fini, nouvelle peinture. Cour clôturée. Secteur en demande. Jacqueline Pierre 684-6363 778-1222	 Bâtissez! A Val-des-Monts sur 1 acre 1/2 dans beau projet de choix. 15 900 \$ ou a Gatineau sur Mont-Luc vue panoramique 35 000 \$ Lucette Nicolau 684-6363 778-1222	 En pleine nature dans boisé. A 2 pas de la rivière. Beau style de maison à terminer. 109 000 \$ ou tout fini pour 120 000 \$. Lucette Nicolau 684-6363 778-1222
 Pour votre retraite bungalow au bord de l'eau. Vue superbe de la rivière. Environnement boisé. 104 900 \$. Lucette Nicolau 684-6363 778-1222	 Beau duplex très propre rénové 1992. rue tranquille lumineuse 1993. Près des écoles et centre d'achat. Idéal pour proprio occupant. Michel et Stéphane Noreau 684-6363 778-1222	 Golfleur luxueux résidence à proximité du terrain golf Rivermead. Escalier circulaire. Bois franc armoire en érable. Foyer très belle décoration. Michel et Stéphane Noreau 684-6363 778-1222
 5 triplex construction 1990. 2 chambres par logis locataires se chauffent et s'éclaircissent. Tous loués. 2 stationnements. Michel et Stéphane Noreau 684-6363 778-1222	 Clinique Médicale clé en main. Très négociable. Michel et Stéphane Noreau 684-6363 778-1222	 1450 p.c. Grand terrain 7900 p.c. cul-de-sac. Semi de qualité. Porte française une visite nous emballera. Louise Marcotte 243-1313
 Terrain 2 acres. Gatineau. Plan accepté par la municipalité pour construction de 25 maisons en rangées. Occasion d'affaire! Louise Marcotte 243-1313	«Seuls les agents de la Capitale offrent gratuitement les garanties APEC et versements hypothécaires.»  	

La qualité de la construction et du service à la clientèle font de Ropal un constructeur plus que fiable!



ROPAL

Terrains à vendre: L'Orée des bois Phase II
 Nous absorbons la TPS, et la TVQ.

Spécial vente maison modèle

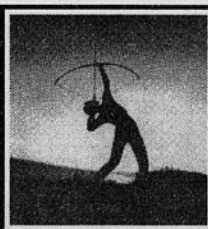
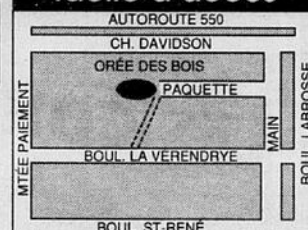
Toute offre raisonnable sera acceptée

Maison modèle
 175, rue Des Bouleaux, Gatineau
 669-2157
 Lundi/jeudi 19 h à 21 h
 Vendredi sur rendez-vous
 Samedi/dimanche 13 h à 16 h



Ropal Construction
 160, boul. de l'Hôpital, suite 200
246-0642

L'Orée des bois facile d'accès



ROYAL LEPAGE

Courtier immobilier agréé

Visez plus haut.



"Pour vendre ou acheter votre maison, je fais partie de la solution"

Téléphonez-moi!

JE SUIS DISPONIBLE 7 JOURS, 7 SOIRS PAR SEMAINE

Fernande



MONT-BLEU - À 2 pas du Cégep. Impeccable de propreté et de bon goût. Foyer dans la s. familiale. Piscine et deck. Informez-vous (H94-354)



HULL - 3 c. à c. Maison en rangée-condominium. Très propre. Belle cour privée. Près de tous les services. N'attendez pas elle n'est pas chère. (H95-213)



MONT-CASCADES - Le plaisir de la campagne à 2 pas de la ville. Directement sur le lac. Bungalow tout brique construit en 1989 de 2 200 p.c. sur 1 acre de terrain boisé. A 2 pas des pentes de ski alpin, ski de fond, golf et patins. Une vraie aubaine. (H95-200)

Fernande Sirois 772-2705



CONDO 54 000\$ - 206B chemin Freeman, Hull. Entièrement rénové. 2 chambres. (951115)

Gilles Langlais 782-4300



À VENDRE OU À LOUER - 350 000 \$ - 315 Notre-Dame, Gatineau. 9 200 p.c. Aire ouverte. Une visite s'impose (946738)

CÔTE D'AZUR - IMPECCABLE - 149 000\$



ILS VEULENT LA DONNER 152 000 \$ - Réduit de 22 500 \$, visitez ce 4 c. à c. salle familiale et salle à manger. Foyer. Garage double. Construit en 92. Clôturé. (H95-164)

Claude Tessier 771-6372



DUPLEX À HULL 118 000\$ - Près des centres d'achat, église, école. 2 logis 3 c. à c. + 2 c. à c. avec salle familiale. Rénové avec cuisine moderne. (H95-156)

AUBAINE! - St-Pierre de Wakefield. Site exceptionnel! Joli maison de campagne sur 1 acre de terrain paysager. Idéal pour toutes personnes qui recherchent la tranquillité. Réduit à 58 500 \$ (A1205-94)

André Patenaude 783-0738
Johanne Villeneuve 783-0737

- Bungalow tout brique - Bois franc
- 3 paliers - 2+2 chambres
- Salon ouvert sur salle à manger
- Bois franc - Garage double
- Plafonds cathédraux - Cour splendide
- S-sol aménagé - Terrain 1/2 acre

Andrée Plouffe 595-1845

HULL - Foyer, 2 étages, 5 appareils, condo tranquille, près du parc de la Gatineau, excellent investissement. 80 000 \$ (950785)

Guy Beauchemin 771-5925



Vivez-vous dans un bocal ?

Quand nous étions plus jeunes, et la génération d'enfants d'aujourd'hui n'est d'ailleurs pas différente, nous avions un plaisir fou à kidnapper les sauterelles et les incarcérer dans des pots de vitre garnis d'herbes et d'eau.

Vous souvenez-vous aussi que, quelques jours plus tard, les belles sauterelles tournaient le ventre vers le soleil pour jouir de la chaleur une dernière fois ? Pauvres sauterelles ! Pauvres nous ! Nous vivons probablement des conditions semblables !

Les maisons modernes sont tellement bien isolées et hermétiques aux vents et intempéries que la qualité de l'air intérieur est fort probablement comparable. Malgré les trous pratiqués dans le couvercle du pot, l'air ne circule pas.

C'est exactement la même chose avec nos maisons. Même si occasionnellement les portes et les fenêtres s'ouvrent, l'air intérieur ne peut s'échapper, l'air frais et l'oxygène ne peuvent pénétrer. Rien ne circule !

Résultat ? Nous vivons avec des polluants comme le pollen, la poussière, les bactéries, la fumée de cigarette, les odeurs d'animaux et de cuisson pour n'en nommer

que quelques-uns qui nous viennent à l'idée facilement. Viennent ensuite les vapeurs toxiques de la peinture, des aérosols, des colles, des solvants et des matériaux neufs tels les meubles et tapis.

Si l'air de votre sous-sol dégage une odeur de renfermé, si la condensation et les taches noires se forment sur vos fenêtres, si les odeurs du repas de la veille persistent et que la peinture jaunit, c'est un signe que votre maison ne respire pas.

Pire encore, cet air vicié et stagnant peut avoir un effet sur votre santé et celle de votre famille, causant des maux de tête, une fatigue accrue, des réactions allergiques plus intenses et des rhumes plus fréquents. La solution ? L'échangeur d'air/récupérateur de chaleur. Le principe de ce système est le suivant.

Des bouches d'aération réparties dans la maison aspirent l'air humide et vicié. En même temps que cet air est évacué, le système aspire l'air frais par une bouche située à l'extérieur et le réchauffe avec la chaleur de l'air qui est expulsé dehors.

Simple et efficace, ces systèmes peuvent être installés facilement par tout bricoleur

moyen ou si votre nom de famille est Cinq-Pouces, par un spécialiste dans le domaine. Son installation est d'autant plus simple si vous utilisez déjà un appareil de chauffage à air pulsé puisque les deux systèmes peuvent partager le même réseau de conduits.

Pour toutes ces raisons, l'échangeur d'air dans une habitation moderne devient primordial au confort et à la sécurité. Renseignez-vous chez le détaillant le plus près de chez vous pour connaître le système le plus efficace pour vous...

A moins que vous ne teniez absolument à manifester de la mélasse... comme la sauterelle!

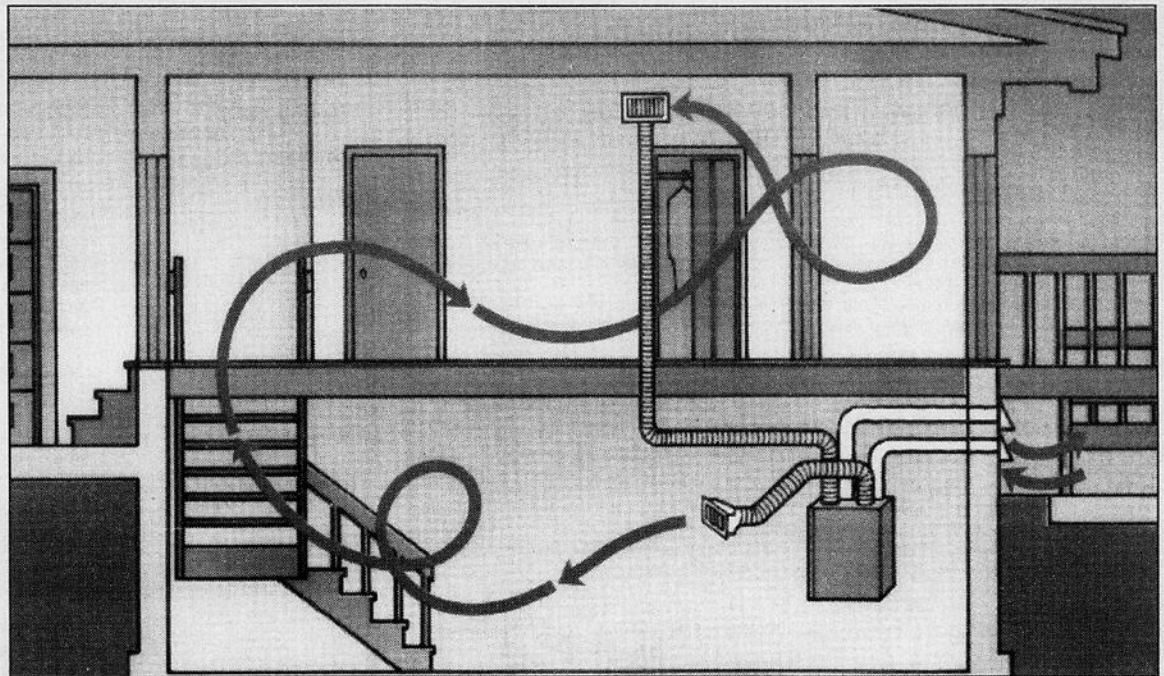
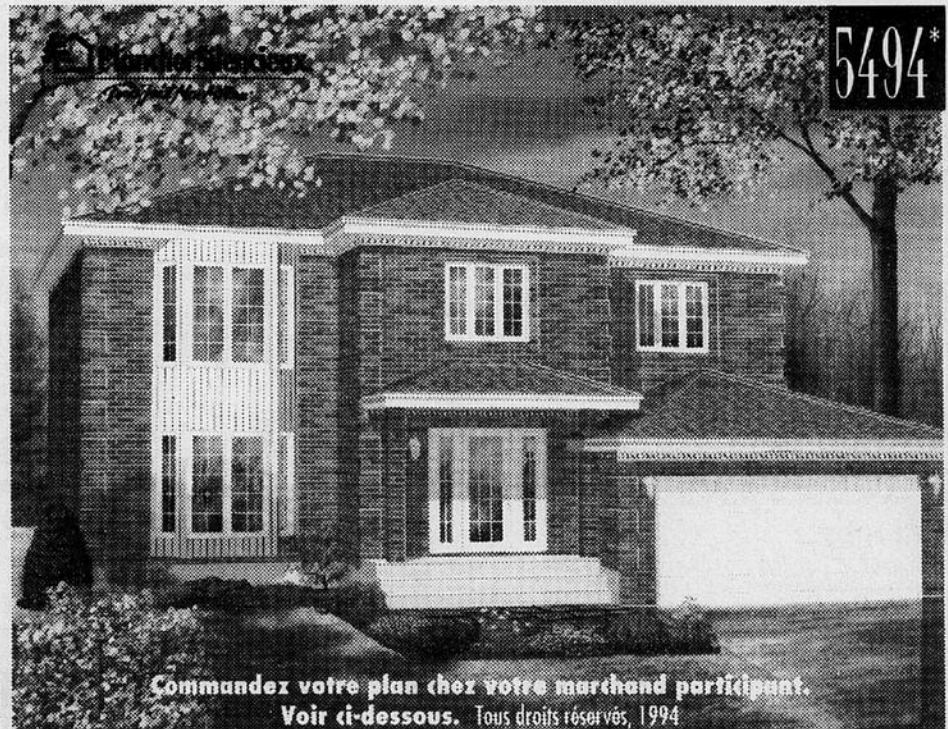
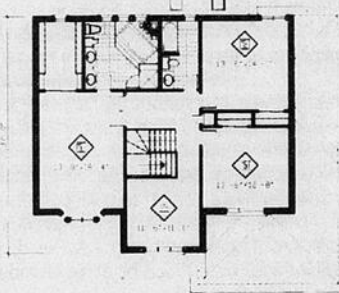
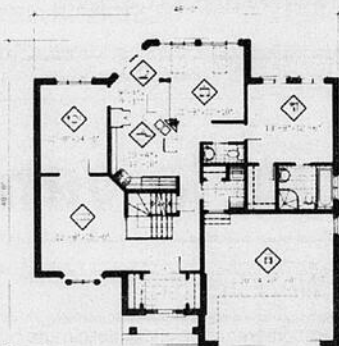


Illustration gracieuseté de Venmar

**PLUS
DE
800
PLANS
DE
MAISONS
DISPONIBLES**

**LE MAÎTRE
D'OEUVRE
RONA DISMAT**



Commandez votre plan chez votre marchand participant.
Voir ci-dessous. Tous droits réservés, 1994

**MATÉRIAUX
INOVACO LTÉE**

777, boul. de la Cité, Gatineau
568-3400

**MATÉRIAUX
AYLMER-LUCERNE LTÉE**
435, Chemin McConnell, Aylmer
684-3275

**LE RENO
VATEUR**

RONA

Pour vos projets de rénovation,
venez rencontrer nos technologues en architecture.

Agent(e) de griefs

(Parfaitement bilingue)

L'Association des employé(e)s en sciences sociales (AESS) a périodiquement besoin de professionnel(le)s en relations de travail pour s'occuper de griefs et d'autres questions au nom de ses membres. Il est essentiel d'avoir de l'expérience en relations de travail, préférablement dans la fonction publique, et de pouvoir représenter les membres en anglais ou français. Si vous désirez vous proposer pour ces affectations, communiquez avec Marvin Gandall, directeur exécutif, AESS, 220, avenue Laurier ouest, bureau 700, Ottawa K1P 5Z9.



Fédération des caisses populaires
de l'Ontario

AFFICHAGE RÉGIONAL

COORDONNATRICE / COORDONNATEUR RÉGION D'OTTAWA

(Poste temporaire de 14 mois
avec possibilité de renouvellement)

LA DESCRIPTION

Les responsabilités inhérentes à ce poste demandent de coordonner les activités de marketing et de communications pour les caisses populaires de la région d'Ottawa; de préparer les rencontres du conseil d'administration (rédiger les procès-verbaux, envois postaux, avis de convocation, suivi aux décisions, etc.); de préparer le budget et d'en vérifier les débours; de voir au dossier des dons et commandes; de préparer l'assemblée générale annuelle et de voir au bon déroulement des activités quotidiennes.

LES EXIGENCES

Ce poste devrait intéresser la personne qui désire un baccalauréat en communications ou en marketing et qui a son actif au moins deux (2) années d'expérience pertinente. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être considérée.

Exigences spécifiques:

- connaissance du milieu coopératif;
- maîtrise du français, anglais fonctionnel;
- connaissance du logiciel WP 6.0 (logiciel de comptabilité Quicken, un atout);
- sens de l'organisation et orienté vers l'action
- dynamisme, autonomie et ayant une facilité à établir des relations interpersonnelles.

LE MILIEU

La Région d'Ottawa regroupe à caisses populaires affiliées à la Fédération des caisses populaires de l'Ontario

LE TRAITEMENT

La rémunération attachée à ce poste est basée sur les qualifications et l'expérience.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 19 avril 1995 à:

Monsieur Michel Picard, président
Caisses populaires de l'Ontario
Région d'Ottawa
450, rue Rideau, Bureau 404
OTTAWA (Ontario)
K1N 3Z4
Télécopieur: (613) 789-3529

Aucun accusé de réception ne sera envoyé.



Desjardins L'incroyable force de la coopération



The Lambton County Board of Education
Le Conseil de l'éducation du comté de Lambton

Sollicite des demandes pour le poste de:

DIRECTRICE OU DIRECTEUR

d'une école élémentaire de langue française, située à Sarnia, qui regroupe des élèves de la maternelle à la 8^e année.

EXIGENCES:

- Minimum de 5 (cinq) ans d'enseignement dans une école de langue française
- Brevet d'enseignement de l'Ontario
- Qualification de personne à la direction
- Expérience pertinente dans la gestion de l'éducation en langue française
- Connaissances approfondies des divers programmes enseignés dans les écoles de langue française
- Engagement personnel à la promotion de l'éducation publique en langue française
- Maîtrise du français parlé et écrit
- Habileté à communiquer en anglais
- Capacité démontrée pour le travail en équipe
- Références de deux personnes en administration

La date d'entrée en vigueur de ce poste est le lundi 14 août 1995.

Les personnes qualifiées sont invitées à soumettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae, d'une liste de références professionnelles et d'un énoncé de philosophie de l'éducation publique en langue française dans un milieu minoritaire. Veuillez inclure les noms, adresses et numéros de téléphone des personnes devant fournir les références professionnelles et à qui les candidates et les candidats auront donné leur consentement selon les dispositions de la loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Veuillez faire parvenir votre demande au plus tard le mercredi 26 avril 1995, 16 h à:

Monsieur René Trahan
Surintendant des écoles de langue française
Le Conseil de l'éducation du comté de Lambton
200, rue Wellington, Case Postale 2019
Sarnia (Ontario) N7T 7L2
Tél. (519) 336-1500 Téléc. (519) 336-0992

Stephen Morris
Président du Conseil

Monique Martel
Présidente de la Section de langue française

Grant Yeo
Directeur de l'éducation

LE MONDE

Pilier du socialisme, le kibboutz se convertit au capitalisme



DE LA PETITE-NATION

Offre d'emploi

Titre d'emploi:

Orthophoniste*

Statut:

Temps partiel

Heures minimales

envisagées (4 semaines):

28 heures

Unité de travail:

Enfance jeunesse

Syndicat:

Syndicat des employés du CLSC de la Petite-Nation

Fonctions:

Personne qui dépiste, évalue et diagnostique les troubles de la voix, de la parole, du langage oral et écrit et de la communication au moyen d'instruments et de techniques adaptées aux besoins du ou des bénéficiaires; administre une variété de test; conçoit, organise et exécute différents programmes de traitements; rédige des rapport-progrès; participe à l'enseignement.

Salaire:

selon les avantages prévus à la convention collective FAS-CSN

Exigence:

Doit détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle en audiologie-orthophonie ou orthophonie.

Période d'affichage:

du 14 avril au 28 avril 1995

No. du concours:

P 95-03

Veuillez faire parvenir votre demande à:

Bibiane Beaulé, c.a.
Adjointe administrative
CLSC de la Petite-Nation
12, rue St-André
St-André - Avellan (Québec)
J0V 1W0

*Pour utiliser ce titre réservé, la personne doit être membre de la Corporation professionnelle des orthophonistes et audiologistes du Québec. À la demande de l'employeur, la personne concernée fournira la preuve de son appartenance à ladite Corporation.

Associated Press

SHEFAYIM, ISRAËL Les pionniers juifs qui fondèrent les premières fermes collectives dans les années 1920 n'imaginaient pas que près de 75 ans plus tard, le kibboutz, pilier du socialisme à l'israélienne, transformerait ses basses-cours en bistrot et que ses membres paieraient leur déjeuner avec des cartes magnétiques.

Pour les vétérans des kibboutzim, les idéaux socialistes ont désormais déserté les 270 fermes collectives. Dans un monde de plus en plus capitaliste, ces communautés survivent difficilement.

Ainsi, pour préserver ce symbole qui accueillait au départ un Israélien sur deux, le gouvernement a dû décider, le 5 avril dernier, d'effacer la dette de 1,3 milliard \$US contractée par les fermes collectives auprès des banques israéliennes.

Les kibboutzim ont dû vendre pour 700 millions \$ de terres inutilisées.

Aussi certaines fermes collectives ont-elles dû accepter de se convertir, parfois avec succès, au capitalisme.

Les affaires

Les membres de Shefayim, sur la côte méditerranéenne, juste au nord de Tel-Aviv, appellent maintenant leur kibboutz une «communauté d'affaires».

Les résidents utilisent des cartes de crédit magnétiques pour payer leur déjeuner et faire leurs provisions, et, à l'entrée du kibboutz, une ancienne poussinière transformée en café attire tous les week-ends les jeunes du quartier.

Avec une maison d'invités qui accueille des dizaines de milliers de visiteurs chaque année, l'un des plus grands parcs aquatiques d'Israël, un centre d'affaires, des industries pharmaceutiques et plastiques, ce kibboutz de 500 hectares représente une entreprise florissante.

Selon son secrétaire, Natan Tal, la communauté de Shefayim projette d'étendre ses activités à la haute technologie et souhaite être cotée à la Bourse de Tel Aviv, suivant l'exemple d'autres fermes collectives.

Assis en haut d'un gigantesque toboggan aquatique, installé pour la saison touristique, Natan Tal explique que le kibboutz des origines — où la propriété privée n'existait pas et où les enfants dormaient dans des dortoirs séparés de leurs parents — est mort. Seuls restent la communauté de personnes qui travaillent ensemble, et le partage de la production.

«La vie privée a une bien plus grande place», explique Natan Tal. «Avant, il fallait demander la permission pour tout, les chaussures, une chemise...»

Le sociologue Oz Almog prévoit que les fermes collectives seront peu à peu contraintes d'adopter les mœurs urbaines et de vendre leurs terres aux citadins attirés par la vie rurale.

De plus, les jeunes quittent de plus en plus le kibboutz pour chercher fortune en ville.

Néanmoins, estime-t-il, l'expérience doit être considérée comme un succès: «c'est le kibboutz qui a créé la culture israélienne».

Misez sur la vente

GESTIONNAIRES FINANCIERS

Chez Household, nous comprenons bien les besoins de nos clients et veillons à les combler en offrant des services financiers d'une qualité et d'une valeur exceptionnelles. Pendant plus de soixante ans, nous sommes demeurés fidèles à notre principe d'excellence et nous offrons maintenant à des candidats doués la possibilité de se joindre à notre équipe de ventes de la région d'Ottawa, à titre de gestionnaires financiers et de perpétuer notre engagement.

Nous sommes à la recherche de personnes productives possédant de l'entregent et d'excellentes aptitudes à la communication pour gérer un portefeuille de prêts donné dans un secteur désigné du marché. Les personnes choisies établiront et entretiendront de solides relations d'affaires avec la clientèle et contribueront à déterminer le marché propice à l'acquisition de nouveaux clients. Les titulaires du poste seront également responsables de planifier la sollicitation, de réaliser des ventes accrues et multiproduits ainsi que d'évaluer les demandes de prêts.

Les personnes recherchées devront posséder une formation post-secondaire ou une expérience connexe, ainsi qu'un minimum d'un an d'expérience dans le domaine de la vente, en plus d'excellentes aptitudes à la communication et aux relations interpersonnelles. Elles devront également s'engager à procurer à la clientèle un service de qualité supérieure. Le bilinguisme est un atout important.

Le salaire que nous offrons se situe entre 23,250\$ et 37,320\$. Les professionnels très motivés et dévoués à l'égard de la prestation de services hors pair, qui désirent faire carrière dans un domaine gratifiant et rempli de défis, sont invités à faire parvenir leur curriculum vitae, discrétion garantie, à: **Monique Turgeon, Ressources Humaines, Corporation financière Household Limitée, 5100, rue Sherbrooke est, bureau 503, Montréal (Québec) H1V 3R9 Télécopieur: (514) 257-4089.**

Merci à tous les candidats, cependant seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

CORPORATION FINANCIÈRE HOUSEHOLD

LE MONDE

Les chefs du cartel de Cali demeurent insaisissables

Associated Press

CALI, COLOMBIE Un commando spécial composé de plus de 500 soldats d'élite et policiers traque depuis plus d'un an déjà les principaux chefs du cartel de Cali. Mais jusqu'ici, les «gros bonnets» du trafic de la cocaïne restent insaisissables.

Les membres du *Bloque de Busqueda* (groupe de recherche), qui ont établi leur quartier général à Cali en janvier 1994, ont sans doute réussi à rendre la vie plus difficile pour certains trafiquants comme les frères Gilberto et Miguel Rodriguez Orejuela, Jose Santacruz Londono ou Francisco Herrera qui, il y a un an encore, circulaient sans se cacher dans les rues de la ville.

«Le cercle se referme sur eux et tout ce qui reste à faire est de les capturer», soutient le procureur général Miguel Munoz.

Mais ce n'est pas si simple et les chefs du commando sont convaincus que le cartel, qui a déjà réussi à noyauter les plus hauts échelons de l'administration, dispose d'informateurs au sein même du *Bloque*. «À plusieurs reprises, lorsque nous sommes arrivés en certains endroits, des signes montraient que des chefs du cartel venaient tout juste de fuir», confie le chef du commando, qui tient à conserver l'anonymat pour sa sécurité.

Pour tenter d'empêcher ces fuites, deux responsables seulement savent à quel moment une opération doit être lancée. Les hommes qui y participent n'en sont avertis que quelques minutes à l'avance. Le groupe est autonome et ses chefs soutiennent qu'ils ne reçoivent d'ordre de personne, pas même du président Ernesto Samper, qui a été accusé de sympathies envers le cartel, ce dont il se défend.

Le commando a été créé en 1992 pour démanteler le cartel de Medellin, qui a mené pendant une dizaine d'années une véritable guerre armée contre le gouvernement et fait des milliers de morts. Le chef du cartel, Pablo Escobar, a été abattu le 2 décembre 1993 dans une fusillade avec la police. Ses principaux hommes de main sont eux aussi morts ou en prison.

Après la mort d'Escobar, le *Bloque* a concentré ses efforts sur le cartel de Cali, qui a rapidement repris le marché laissé libre et qui assure actuellement 80 % du trafic de la cocaïne dans le monde. Mais le pouvoir en place a donné longtemps l'impression de traîner les pieds et les États-Unis ont protesté contre ce qu'ils considèrent comme une attitude laxiste.

Depuis quelques semaines, le *Bloque* a intensifié ses opérations. Des descentes ont été opérées dans une quinzaine d'entrepôts et de sociétés, et arrêté notamment un frère des Rodriguez Orejuela soupçonné d'être un membre subalterne du cartel.

Ces descentes ont permis aux policiers de saisir de la drogue mais aussi du matériel radio et plus d'une centaine de récepteurs capables de capter les communications de l'armée et de la police.

Centre
ROBERTS/SMART
Centre

Clinicien(ne)

Maîtrise en travail social, psychologie ou tout autre domaine connexe. Intérêt marqué pour le traitement de dépendance chimique/alcool. Sous contrat pour travailler à temps plein comme membre d'une équipe multidisciplinaire et pour être responsable du programme de jour de traitement en toxicomanie pour adolescents ayant des troubles de comportement. Le bilinguisme est préféré. Salaire selon qualifications et expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Agent de recrutement
Centre Robert/Smart
1335, avenue Carling
pièce 500
Ottawa (Ontario)
K1Z 8N8

ATTENTION, FORMATEURS-TRICES COMMUNAUTAIRES APPEL DE CANDIDATURES COMMISSION LOCALE DES ANIMATEURS-TRICES/ FORMATEURS-TRICES, RÉGION 2

La Commission locale identifiera les programmes et services locaux de formation et d'adaptation et s'adressera à ces derniers, ce qui représente un changement fondamental dans la façon dont on traitera les questions importantes à l'avenir.

Le Comité de sélection des formateurs-trices communautaires lance un appel de candidatures pour le poste de DÉLÉGUÉ-E BÉNÉVOLE au sein de LA COMMISSION LOCALE des ANIMATEURSTRICES/FORMATEURS-TRICES.

Pour obtenir renseignements ou documents de mise en candidature, veuillez communiquer avec :

Brenda Redfern
Comité de sélection
Secteur des formateurs-trices communautaires
au 788-5001, poste 2314

Nous accepterons les candidatures jusqu'au 5 mai 1995.

Caisse populaire
de Cornwall Inc.

CONSEILLER(ÈRE) SERVICES AUX ENTREPRISES

LA DESCRIPTION

Sous l'autorité du directeur général, votre rôle sera de rencontrer et de conseiller tout membre entrepreneur en matière de services financiers au niveau du crédit aux entreprises (commercial, institutionnel et industriel) et de l'épargne; de réaliser la vente de ces divers produits et services; d'effectuer les analyses requises afin de recommander, d'octroyer ou non les demandes soumises; d'effectuer un suivi technique sur les prêts et de participer au recouvrement. Vous participerez à certaines activités de promotion, de représentation et de mise en marché requises par le secteur.

LE PROFIL

Occuper un poste de conseiller depuis au moins deux (2) ans dans une institution financière et détenir un baccalauréat en commerce, option finance et/ou en droit commercial. Excellentes connaissances en gestion financière d'une PME, maîtrise des produits et services relatifs au crédit aux entreprises. Bonne connaissance des différentes lois rattachées au crédit.

Habilités à analyser les demandes et les besoins des sociétaires, à conseiller adéquatement, vendre et offrir les produits et services de la Caisse. Habileté à communiquer et à interagir avec les sociétaires dans les deux langues officielles.

LE MILIEU

La Caisse populaire de Cornwall Inc. est située entre Ottawa et Montréal. L'actif est de 82 M (\$) dont 58 M (\$) en prêts aux particuliers et 6 M (\$) en prêts aux entreprises. Le personnel de la Caisse est composé de 38 employés dont 3 gestionnaires, répartis dans deux (2) centres de services ainsi qu'à la direction générale.

LES CONDITIONS :

Le salaire est établi selon l'échelle salariale N-8 en vigueur (39 008 \$ à 50 711 \$) et une gamme très intéressante d'avantages sociaux vient compléter la rémunération.

Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 25 avril 1995, à Monsieur Jean-Pierre Leroux, directeur général, Caisse populaire de Cornwall Inc., 840, rue Pitt, suite 100, CORNWALL (Ontario) K6J 3S2.

Nous souscrivons aux principes d'équité en matière d'emploi.

PROFESSEUR ADJOINT GÉOGRAPHIE PHYSIQUE

Le département de géographie sollicite des candidatures pour un (1) poste conduisant à la permanence. Un doctorat est requis, avec de préférence une spécialisation en géographie physique, accompagnée d'une connaissance pratique des systèmes d'informations géographiques (S.I.G.) et une compréhension des problèmes de l'environnement et de l'exploitation des ressources.

Offre sujette à approbation budgétaire.

Conformément à la politique de bilinguisme de l'Université Laurentienne, le bilinguisme passif (français-anglais) est une condition d'obtention de la permanence. L'Université offre gracieusement à ces professeurs des cours de langue seconde.

L'Université Laurentienne souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage toutes les personnes qualifiées, y compris les femmes, les autochtones, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à poser leur candidature.

Conformément aux exigences de l'immigration canadienne, cette annonce s'adresse aux citoyens et citoyennes canadiens ainsi qu'aux résidents et résidentes permanents.

Les candidatures, ainsi que trois lettres de recommandation, doivent parvenir au directeur du département de géographie, Dr J.P. Martin, Université Laurentienne, Sudbury (Ontario), P3E 2C6, avant le 30 mai 1995. Fax: (705) 675-4893

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES
DE LANGUE FRANÇAISE
RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

VÉRIFICATRICE OU VÉRIFICATEUR INTERNE DOSSIER 109/94-95

Emploi à plein temps pour une période indéterminée, débutant le plus tôt possible, au 4000, rue Labelle, Gloucester.

Sous la supervision du directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier, et sous la direction du surintendant des affaires, la ou le titulaire aide les responsables d'unités administratives à atteindre ou maintenir un niveau élevé d'efficacité et d'efficience. La vérificatrice ou le vérificateur interne fait état au directeur de l'éducation du degré de conformité des unités administratives aux politiques, lignes de conduite et directives du Conseil. Elle ou il analyse les contrôles sur les actifs, les recettes et les dépenses.

Exigences: • diplôme d'études universitaires de premier cycle en administration des affaires ou dans un domaine connexe;
• un titre professionnel en comptabilité : CA, CMA, CGA;
• plus de trois (3) années d'expérience pertinente en vérification interne ou en vérification de gestion;
• connaissance de base des normes et méthodes de vérification interne et de la comptabilité;
• excellente capacité de communication orale et écrite;
• capacité d'analyse;
• tact et diplomatie;
• connaissance des logiciels pertinents aux responsabilités (logiciels comptables);
• maîtrise du français et de l'anglais.

Salaire: 25.49 \$ de l'heure

Veuillez citer le numéro du dossier approprié et faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae au plus tard à 15h, le 27 avril 1995, à:

Directrice de la dotation et de la classification
4000, rue Labelle
Gloucester (Ontario) K1J 1A1

Le Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

Le Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail sans fumée.

Pierre Marcil
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorierAndré Trépanier
Président



Fédération des caisses populaires de l'Ontario

AFFICHAGE PROVINCIAL

TECHNICIEN/TECHNICIENNE EN INFRASTRUCTURE MICRO-INFORMATIQUE (Remplacement temporaire 1 an)

LA DESCRIPTION

Sous l'autorité du directeur - Systèmes et marketing et de façon fonctionnelle du conseiller N-9, le technicien procède à l'installation des logiciels et des équipements informatiques de la Fédération et assure le bon fonctionnement du réseau Novell, fournit un support et conseille les utilisateurs des produits normalisés, assure une saine gestion des environnements micro-informatiques, tient à jour une documentation et des normes concernant l'environnement matériel et logiciel et accomplit toutes autres tâches connexes.

LES EXIGENCES

Ce poste devrait intéresser la personne qui détient un diplôme d'études collégiales de 3 années, spécialisée en informatique et qui a occupé un poste d'analyste ou de conseiller depuis plus de deux (2) années, lui ayant permis d'acquérir de bonnes connaissances en gestion de réseau informatique ainsi qu'une expérience pertinente en assistance aux usagers. Toute autre combinaison de scolarité ou d'expérience jugée pertinente pourra être considérée.

Exigences spécifiques :

- connaissance du milieu franco-ontarien;
- connaissance approfondie des réseaux locaux, particulièrement Novell Netware;
- connaissance DB2/2, OS/2, IBM communications Manager/2, WordPerfect 5.1, Dos, Lotus 123 et une expertise en télécommunications (atout);
- maîtrise du français, anglais fonctionnel.

Habiletés :

- excellent sens de l'analyse;
- aptitude à établir des relations interpersonnelles;
- pro-actif et orienté vers le client dans la résolution de problèmes;
- habile dans l'établissement de priorités, autonome, dynamique et intègre.

LE MILIEU

La Fédération des caisses populaires est située dans la région d'Ottawa. Elle compte quarante-trois (43) caisses affiliées sur une base volontaire, réparties dans 5 régions de l'Ontario; l'actif consolidé du Mouvement ontarien est de 1,5 G (\$). Présentement, cinquante-six (56) personnes s'emploient, par leur qualité de services et leur dévouement à répondre aux besoins des caisses.

LE TRAITEMENT

La rémunération attachée à ce poste est basée sur l'échelle salariale (N-7) ainsi que sur les qualifications et l'expérience.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 24 avril 1995 à :

Monsieur Benoit-André Chouinard
Conseiller en gestion des ressources humaines
Fédération des caisses populaires
de l'Ontario
450, rue Rideau, 3e étage
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Z4

La Fédération offre des chances d'emploi égales à tous.

Desjardins L'inévitable force de la coopération

Ville de Hull



CONCOURS: 95-28

La ville de Hull désire établir une liste d'admissibilité au poste de:

Pompier/pompière Service d'incendie

Qualifications et exigences

- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES);
- Avoir complété les cours suivants: I.P.I.Q. 2 ans (DEP et ASP) ou Blocs A, B, C et D. (pompes, échelles, décarcation et premier répondant) et le cours de technicien(ne) en prévention des incendies (T.P.I.) complété (ou en voie de le compléter d'où le cas échéant, le (la) candidat(e) devra s'engager par écrit à le compléter dans un délai maximum de 3 ans);
- Détenir un certificat valide du cours de réanimation cardio-respiratoire (RCR);
- Avoir une vision minimale de 20/30 des deux yeux, sans aucune pathologie oculaire (attestation d'un spécialiste de la vue). Les lunettes ou les lentilles cornéennes ne sont pas permises;
- Posséder un permis de conduire classe 4a (de préférence classe 3);
- Avoir déjà conduit un véhicule lourd ou être en mesure de conduire un véhicule lourd. Les candidats(es) seront évalués(es) lors des tests d'habileté et d'agilité physique.

Parler et écrire le français et avoir une certaine connaissance de l'anglais;

Les résidents(tes) de la région de l'Outaouais ou les candidats(tes) ayant déjà résidé dans la région de l'Outaouais seront considérés(es) prioritairement. De plus, les candidats(es) retenus(es)devront s'engager, comme condition d'embauche, à venir résider à Hull et à maintenir cette résidence pour la durée de leur l'emploi (conformément à l'article 29.00 de la convention collective).

* Copies des attestations exigées (les attestations originales seront requises lors de l'entrevue).

Les candidats(tes) devront se conformer aux exigences de sélection stipulées dans le guide de recrutement (concours 95-28) disponible au Service des ressources humaines.

Salaire et heures de travail

De 30 200 \$ à 50 330 \$ par année (salaire sous révision), selon la convention collective en vigueur. Moyenne de 42 heures par semaine (horaire variable).

* Cette liste pourra également servir à l'embauche de pompiers temporaires à long terme ou de pompiers surnuméraires.

Inscription:

Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse ci-dessous mentionnée et le retourner dûment rempli (accompagné de tous les documents requis) au même endroit avant 16 h 00 le 12 mai 1995.

Nous souscrivons au principe de l'égalité des chances dans l'emploi
Ville de Hull
Services des ressources humaines
25, rue Laurier, 6e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

LE MONDE

Une nouvelle à se faire du sang de cochon

Reuter

TOKYO Une équipe de chercheurs japonais a réussi à élever un cochon doté d'une formule san-

guine mixte de porc et d'être humain, ouvrant peut-être la voie à des transplantations d'organes de cochon sur les hommes.

L'agence de presse Kyodo a rapporté que l'équipe médicale de l'Université de Nagoya a introduit les gènes d'un enzyme de sang humain dans un ovule de truie fécondé.

Les oeufs ainsi traités ont été transplantés chez 19 truies et sur les 27 porcelets issus de ces oeufs, l'un d'entre eux avait du sang de porc et du sang humain.

Bien au chaud

Associated Press

BROOKLYN HEIGHTS, OHIO Appréhendé le week-end dernier pour conduite sans permis et usage de faux papiers, un automobiliste a réservé une belle surprise aux policiers de Brooklyn Heights, dans la banlieue de Cleveland: il portait un serpent dans son caleçon, pour tenir au chaud l'animal.

Le reptile, non venimeux, s'est échappé de son abri alors que Dawson endossait un uniforme de prisonnier. Le serpent a été rendu à la petite amie de Dawson, qui est venue le réclamer au commissariat.

L'Université de Moncton sollicite des candidatures au poste suivant :

Professeure remplaçante ou professeur remplaçant

Faculté des arts

Département d'études françaises

Poste temporaire de 9 mois

Études françaises (linguistique)

(Ce poste sera comblé sous réserve d'approbation budgétaire.)

Fonction :

Enseignement au premier cycle de cours d'introduction à la linguistique, d'un cours de morphologie et de syntaxe, et de cours de langue.

Formation :

Ph.D. ou l'équivalent

Entrée en fonction : le 1^{er} août 1995

Toute candidature doit comporter un curriculum vitae ainsi que trois lettres de recommandation et être remise au plus tard le 28 avril 1995 à M. Zanon Chiasson, doyen, Faculté des arts, Université de Moncton, Campus de Moncton, Moncton (N.-B.) E1A 3E9.

UNIVERSITÉ
DE MONCTON

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents seulement.

TREMBLANT VOUS PROPOSE D'ATTEINDRE DE NOUVEAUX SOMMETS.

TREMBLANT travaille sans relâche à construire la plus important centre de villégiature quatre saisons d'envergure internationale dans l'est de l'Amérique du Nord. Pour mener à bien ce projet, nous sommes à la recherche de candidat(e)s exceptionnel(le)s pour combler les postes suivants:

DIRECTEUR(TRICE) DES BARS ET RESTAURANTS

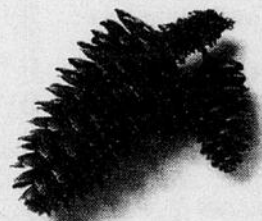
Sous l'autorité du Vice-Président Directeur Général, le (la) Directeur (trice) des Bars et Restaurants assume la responsabilité de toutes les activités inhérentes à l'exploitation efficace et rentable des cafétérias, bars et salle à manger. Outre la préparation, le suivi et le contrôle budgétaire des divers centres de profits, il (elle) assume la planification, l'organisation et la coordination des développements futurs de ce secteur majeur de l'organisation. Son expertise se reflète dans sa capacité d'identifier et de répondre spécifiquement aux besoins de nos usagers, dans sa qualité de visionnaire et sa capacité de prévoir les tendances futures en vue d'un positionnement de marque et dans l'art de mobiliser ses affectifs (environ 130 employés) en vue de l'atteinte des objectifs de l'organisation.

Capable de communiquer aisément dans les deux langues tant verbalement que par écrit, la personne convoitée détient un diplôme d'études professionnelles en gestion hôtelière d'une institution reconnue ainsi qu'un minimum de 7 années d'expérience et de réalisations pertinentes à la tête d'un service de restauration d'un centre de villégiature ou d'une station de ski d'envergure ainsi qu'une capacité à oeuvrer en milieu syndiqué.

Les postes présentement disponibles conviennent à des personnes dynamiques, autonomes et désireuses de se joindre à une équipe souriante.

Vous êtes priées de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 avril 1995 à l'adresse suivante:

STATION MONT TREMBLANT
Service des ressources humaines
Poste (S.V.P. spécifier le poste)
3005, chemin Principal
Mont-Tremblant, QC J0T 1Z0



GÉRANT (E) - CENTRE AQUATIQUE

Sous l'autorité du Directeur du Centre récréatif familial, le (la) gérant (e) travaillera conjointement avec les services connexes pour préparer un plan d'opération en vue de l'ouverture d'un centre aquatique. Il elle suivra de près l'évolution de la construction pour se permettre une compréhension complète des systèmes mécaniques. De plus, il (elle) s'assure de la planification et du suivi du lancement de l'opération du centre aquatique et maintient des normes qui garantissent la satisfaction des invités.

Parfaitement bilingue, la personne recherchée possède un diplôme en techniques de loisirs avec de fortes aptitudes en administration, un certificat national de sauveteur et une connaissance complète du statut de sécurité et des systèmes de filtration des piscines est nécessaire. Un minimum de 3 années d'expérience dans la gestion de piscines et/ou parc aquatique intérieur ainsi que la connaissance du Word-perfect et du Lotus seront considérées comme étant un atout.

© Édimédia Inc.

S-10

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bonnes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

La semaine culturelle

Le DROIT, OTTAWA-HULL, SEMAINE DU 15 AU 21 AVRIL 1995

EN BREF

Samedi

Université d'Ottawa - Pavillon Tabaret
Récital ♪ Matthew Hunter, alto
 Jamie Parker, piano
 À 14 h.

Centre national des Arts

La Bohème ♪ (Opéra)
 À 20 h, les 17 et 19 avril également.

Wedding Bell Hell! ♥

(Théâtre)
 À 19 h 30, jusqu'au 29 avril.

Auberge Le Mouton Noir (Wakefield)

Black Jack ♪
 À 21 h 30.

Jeudi

Musée canadien des civilisations
La civilisation classique
 des Maya au Mexique, par George Stuart
 À 19 h 30.

Centre national des Arts

(Opéra)
Série Pops de POCNA ♪
 À 20 h, également vendredi

L'entracte - UQAH

(Pavillon Lucien-Braut)
Fishtale ♪
 À 22 h.

Vendredi

Maison de la culture de Gatineau
Laurence Jalbert ♪
 À 20 h.

Bibliothèque nationale du Canada

Conférence de Roch Carrier
 Festival du livre des Outaouais
 À 20 h.

Auberge Le Mouton Noir (Wakefield)

In City Dreams ♪
 À 21 h 30, samedi également.

La Maison Maxime (Gatineau)

Groovus Maximus et Bill McBinnie ♪
 À 22 h, samedi également.

L'Entracte - UQAH

(Pavillon Lucien-Braut)
La Clique à Bob ♪
 À 22 h.

SPECTACLE

Lady Alys Robi



Première véritable grande star du Québec au cours des années 40, Alys Robi fait encore aujourd'hui partie de l'industrie du showbusiness. Jean Beaunoyer lui a consacré un livre, **Fleur d'Alys**, paru l'automne dernier; un coffret de disques compacts regroupant ses plus grands succès est disponible depuis février; une série télévisée lui sera consacrée l'automne prochain. À 72 ans, madame Roby chante encore. Dimanche, accompagnée de la chorale **Les notes de cœur** de Gatineau, Alys Robi se produira à l'église Saint-René-Goupil, 400 rue Raymond, à Gatineau.

VARIÉTÉ

Du rythme



Ils interprètent de magnifiquement façon les airs américains les plus populaires des années 1920, 1930 et 1940 font de la danse à claquettes à faire rougir d'envie même un Fred Astaire. Les **Manhattan Rhythm Kings** s'installent à l'Opéra du CNA jeudi, vendredi et samedi, à 20 h, dans le cadre de la série Pops de l'Orchestre du CNA.

SPECTACLE

Laurence Jalbert



Elle possède une voix chaude et rauque tout à la fois; auteure-compositrice sensible et interprète touchante, **Laurence Jalbert** a ses inconditionnels en Outaouais qu'elle vient saluer régulièrement. Elle sera en spectacle vendredi, à 20 h, à la Maison de la Culture de Gatineau. Billets: 243-2525.

ARTS VISUELS

Une bonne note



Jusqu'au 27 avril, le grand public pourra constater le brio des étudiants en arts visuels de l'Université du Québec à Hull.

Entrevoir réunit une quinzaine d'œuvres à la Galerie de l'UQAH et autant au nouveau **Salon des œuvres refusées**.

Ces pièces de plusieurs genres ont été sélectionnées par un jury. La Galerie de l'Université du Québec à Hull attend le public les mercredis et jeudis, de 13 h à 18 h et les dimanches, de 13 h à 16 h. Elle a pignon sur rue au 101 Saint-Jean Bosco à Hull.

THÉÂTRE

Chassés-croisés



Vive le chiffre **3**

Trois pièces, trois auteurs, trois metteurs en scène, une distribution et un spectacle. Pour son dernier spectacle de la saison, le **Trillium** a rendez-vous avec l'audace et **Chassés-croisés**, d'après des pièces de Labiche, Guitry et de Obaldia, une comédie qui parle d'amour et de doubles liaisons. À l'affiche de la salle Académique du Département de théâtre de l'Université d'Ottawa, du 15 au 29 avril, à 20 h, les dimanches, à 15 h. Il y aura relâche, les lundis et mardis. Renseignements au 562-5761.

EXPOSITIONS

Musée des beaux-arts du Canada
 1945-1995 *Le Canada se souvient*
 Jusqu'au printemps 1996

Les ravages de la guerre.
 Suites de gravures par Francisco Goya et Otto Dix
 Jusqu'au 14 mai

Oeuvres du photographe américain
 Leon Levinstein (1910-1988)
 Jusqu'au 18 juin

Des apparences
 Panya Clark
 Jusqu'au 3 juillet

L'estampe à Cape Dorset. Les techniques de la gravure sur pierre et du pochoir
 Jusqu'au 15 octobre

Musée canadien des civilisations
Une fête de chefs.
Le potlatch kwakiutl est toujours vivant
 Jusqu'au 7 mai

Musée canadien de la photographie contemporaine
Combien long jusqu'à chez nous
 Jusqu'au 11 juin

Portfolio de zoos
 Jusqu'au 11 juin

Motifs de lumière. Jusqu'au 11 juin

Différences connexes. Jusqu'au 11 juin

Musée national de l'aviation
Dan Cooper: héros canadien
 Jusqu'au 17 avril

Musée national des sciences et de la technologie
Femmes d'invention
 Jusqu'au 19 septembre

Une histoire locale, un effort national: la construction navale à North Vancouver
 1930-1945
 Jusqu'au 3 septembre

L'esprit informatique
 Jusqu'à la fin de 1995
L'intemporel Da Vinci
 Jusqu'en juin 96

Archives nationales du Canada
Voyages visuels: la photographie de Roloff Beny.
 Jusqu'au 31 décembre 1995

Galerie Montcalm (Hull)
Le Temps perdu, le temps retrouvé
 Anna Luczak Romaszewska
 Antoni Romaczewski
 Jusqu'au 7 mai

Maison de la culture de Gatineau
Reflexion
 Anne Marie Laurin.
 Jusqu'au 16 avril

Axe NEO-7
Vous pouvez vous mouiller
 François Dufresne

Photo Graphies.
 Francine Desmeules

Natures mortes et cabinet
 André Harvey. Jusqu'au 23 avril

La Galerie d'art d'Ottawa
Géographies du désir. Jusqu'au 23 avril

Les eaux douces. Jusqu'au 18 juin

Édifice Jeannotte & Fournier.
Sté-Cécile de Masham
 Sylvio Gagnon
 Jusqu'à la fin avril

Galerie Jean-Claude Bergeron (Ottawa)
Images de Barcelone
 Vilallonga. Jusqu'au 16 avril

Théâtre de l'Île (foyer)
Le cri de la nature. Marcel Villeneuve.
 Jusqu'au 30 avril

Galerie d'art Jacar (Aylmer)
 Marcio Melo. Jusqu'au 23 avril

Galerie Karsh-Masson
 Mary Pfaff, peinture
 Michael Schreier, photographies
 Jusqu'au 23 avril

L'Imagier (Aylmer)
La génération spontanée
 Annie Thibault

Exit. Marie-France Cournoyer
 Jusqu'au 7 mai

L'autre Equivoque
 Jacques Payette
 Jusqu'au 20 avril

Galerie Old Chelsea
 Pierette Dulude-Bohay
 Jusqu'au 10 mai

♥ Théâtre ♣ Cinéma ♦ Variété ♦ Danse ♣ Musique